

قه لای موسلمان

له زیکره کانی قورئان و سوننه ت

دانانی

سعيد علي وهف القحطاني

وهرگيرانی

حه مزه به رزنجی

پیشہ کی

إن الحمد لله، نحمده، ونستعينه، ونستغفره، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا، وسيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وسلم تسليما كثيرا، أما بعد .

ئەمە کورتەییەکیە لە کتیبەکیەم دەرهێناوە کە ناوی (الذکر والدعاء والعلاج بالرقی من الكتاب والسنة)یەو بەشی زیکرەکانم ئی کورت کردۆتەو تا بۆ کاتی سەفەر هەلگرتنی ئاسان بێت.

وہ تەنہا دەقی زیکرەکیەم هێشتۆتەو لە تەخریجەکانیاندا تەنہا یەک دوو سەرچاوەم هێناوە کە لە ئەصلەکیەدا هەبە، هەرکەسێک ویستی بوو ئەو ھاوڵە بناسیێت کە گێراویەتی یەو یان تەخریجی زیاتری ویست با بگەرێتەو بۆ ئەصلەکیە، لە خۆی گەرۆ دەپارێمەو بە ناوہ جوانەکانی و سیفاتە بەرزەکانی کە مەبەستم تەنہا بۆ پەرہزای خۆی پاک بکاتەو بیکاتە سوود بۆم لە ژیان و دوا ی مردنیشما، وە بیکاتە سوود بۆ هەر کەسێک دەخوینێتەو یان چاپی دەکات یان دەبیێتە ھۆکار بۆ بلۆبونەوہی، هەر خۆشی سەرپەرشتیاری و بەتوانانیە بەسەر ئەوہدا.

وصلی الله وسلم علی نبینا محمد وعلی آله وأصحابه ، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين .

دائەر

مانگی سەفەر ۱۴۰۹ کۆچی

فهزلی زیکر کردن

خوای گهوره دهفهرمویت: ﴿فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ﴾ (۱)

واته: نهی ئیمانداران زیکر و یادم بکن، منیش یادتان دهکهم و سپلهیی و بنی باوهپی مهکن بهرامبهرم.

وه دهفهرمویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا﴾ (۲)
واته: نهی نهو کهسانهی ئیمان و باوهپتان هیئاوه زۆر یادی خوا بکن.

وه دهفهرمویت: ﴿.....وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا﴾ (۳)

واته: نهو پیاو و ئافهرهتانهی که زۆر یادی خوا دهکن، بهخشین و لیّ بوردهیی و پاداشتی زۆر مهزن و بی سنووریان له لایهن خوای گهوره وه بۆ ئامادهکراوه.

وه دهفهرمویت: ﴿وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ﴾ (۴)

واته: یادی پهروهردگارت له دل و دهروونی خۆتدا به لالانهوهو

(۱) سورة البقرة، آية: ۱۵۲.

(۲) سورة الأحزاب، آية: ۴۱.

(۳) سورة الأحزاب، آية: ۳۵.

(۴) سورة الأعراف، آية: ۲۰۵.

ترسوه بکھو، بئ دهنګ بهرز کردنه وه (له نښوان چپه وټاشکراډا)،
له بهيانيان و دهمه و ټيواراندا، وه له بيټاګايان مېبه (ټهوانه ي
دلّيان غافله).

وه پيغه مېهر (ﷺ) ده فرمويت: ((مَثَلُ الَّذِي يَذْكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذْكُرُ رَبَّهُ
مَثَلُ الْحَيِّ وَالْمَيِّتِ)) . (۱)

واته: نمونه ي ټه و که سه ي که يادي پروه دګاري ده کات و
ټه و که سه ي که يادي پروه دګاري ناکات و ګو نمونه ي زيندو و
مردو و ايه.

وه ده فرمويت (ﷺ): ((أَلَا أُنبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ. وَأَزْكَاهَا عِنْدَ مَلِكِكُمْ.
وَأَرْفَعُهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ. وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ إِنْفَاقِ الذَّهَبِ وَالْوَرَقِ. وَخَيْرٌ لَّكُمْ مِنْ
أَنْ تَلْقَوْا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟ قَالُوا بَلَى. قَالَ: (ذِكْرُ
اللَّهِ تَعَالَى)) . (۲)

واته: ټايا ه و ټان بده مئ به چاګتري نې کرده و ګانتان و پاګتري نيان
له لای خوی ګه ورتان و بهرترينيان له پله تاندا و چاګتر له
په خشي نې ټالتون و زيوو. وه چاګتر له وه ي که بګن به
دوژمنه که تان و بده ن له ګه رديان و بده ن له ګه رديتتان؟ ووتيان:

(۱) البخاري مع الفتح ۱۱ / ۲۰۸ و مسلم بلفظ «مثل البيت الذي يذكر الله فيه
والبيت الذي لا يذكر الله فيه مثل الحي والميت» ۱ / ۵۳۹ .

(۲) الترمذي ۵ / ۴۵۹ و ابن ماجه ۲ / ۱۲۴۵ و انظر صحيح ابن ماجه ۲ / ۳۱۶ و صحيح
الترمذي ۳ / ۱۳۹ .

به‌لئ، فهرمووی: یاد (ذیکر) کردنی خوای گه‌وره.

وه ده‌فهرمویت(ﷺ): « يقول الله تعالى: أنا عند ظن عبدي بي، وأنا معه إذا ذكرني، فإن ذكرني في نفسه ذكرته في نفسي، وإن ذكرني في ملأ ذكرته في ملأ خير منهم، وإن تقرب إلي شبرا تقربت إليه ذراعا، وإن تقرب إلي ذراعا تقربت إليه باعا، وإن أتاني يمشي أتيته هرولة » (١) .

واته: خوای گه‌وره ده‌فهرمویت: من له جیی گومانی به‌نده‌که‌مدام، وه من له‌گه‌لیم (به ته‌وفیق دان و سه‌رخستن و په‌حم پی کردنی) نه‌گه‌ر یادی کردم، نه‌گه‌ر له‌ده‌رونی خویداو به‌ته‌نیا یادی کردم منیش لای خوّم یادی ده‌که‌م و ده‌پیاریزم، وه نه‌گه‌ر له‌ناو کۆمه‌لیکدا یادم بکات نه‌وا له‌ناو کۆمه‌لیکی له‌وان باشت‌دا باسی ده‌که‌م، خو نه‌گه‌ر بستیک لیم نزیك بیته‌وه بالیک لی نزیك ده‌بمه‌وه، وه نه‌گه‌ر بالیک نزیك بوویه‌وه نه‌وا به‌نه‌ندازه‌ی دریژی هه‌ردوو ده‌سته‌کان نزیك ده‌بمه‌وه لی، وه نه‌گه‌ر به‌له‌سه‌رخو بیت به‌ره‌و لام نه‌وا به‌خیرایی بو‌لای ده‌چم.

وعن عبد الله بن بسر رضي الله عنه أن رجلا قال: «يا رسول الله إن شرائع الإسلام قد كثرت علي فأخبرني بشيء أتشبث به . قال: " لا يزال لسانك رطبا من ذكر الله » (٢)

(١) البخاري ٨ / ١٧١ ومسلم ٤ / ٢٠٦١ واللفظ للبخاري .

(٢) الترمذي ٥ / ٤٥٨ وابن ماجه ٢ / ١٢٤٦ وانظر صحيح الترمذي ٣ / ١٣٩

وصحيح ابن ماجه ٢ / ٣١٧ .

واته: پیاویك فهرموی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا(ﷺ) به‌شه‌کانی
نیسلام له‌سه‌ر زۆر بووه‌ جا شتی‌کم پی‌ نیشان ده‌ تا ده‌ستی
پیوه‌ بگرم، فهرموی: با به‌رده‌وام زمانت ته‌ر بی‌ت به‌ یادی خوی
که‌وره‌.

وه‌ ده‌فهرمویت(ﷺ): « من قرأ حرفاً من كتاب الله فله به حسنة ،
والحسنة بعشر أمثالها ، لا أقول : الم حرف ؛ ولكن : ألف حرف ، ولام
حرف ، وميم حرف » (١)

واته: هه‌رکه‌سی‌ک پیتی‌ک له‌ قورئانه‌که‌ی خوا بخوینیتوه‌ ئه‌وا
چاکه‌یه‌کی بۆ هه‌یه‌و هه‌ر چاکه‌یه‌که‌یش به‌ ده‌ پاداشتی هاوینیه‌ی
خۆیه‌تی، من نالی‌م: (الم) یه‌ک پیته‌، به‌ل‌کو (الف) پیتی‌که‌و (لام)
پیتی‌که‌و (میم) پیتی‌که‌.

وعن عقبة بن عامر رضي الله عنه قال : « خرج رسول الله(ﷺ) ونحن في
الصفة فقال : " أياكم يحب أن يغدو كل يوم إلى بطحان أو إلى العقيق
فيأتي منه بناقتين كوماوين في غير إثم ولا قطيعة رحم ؟ " فقلنا : يا رسول
الله نحب ذلك . قال : " أفلا يغدو أحدكم إلى المسجد فيعلم ، أو يقرأ
آيتين من كتاب الله عز وجل خير له من ناقتين ، وثلاث خير له من ثلاث ،
وأربع خير له من أربع ، ومن أعدادهن من الإبل » (٢)

(١) الترمذي ١٧٥/٥ وانظر صحيح الترمذي ٩/٣ وصحيح الجامع الصغير ٣٤٠/٥

(٢) مسلم ١ / ٥٥٣ .

واته: پېغەمبەرى خوا(ﷺ) له مال دەرچوو له کاتیکدا ئیمه له صوفەدا بوین(که شوینیک بوو له بەشى پشتهوهی مزگەوت بۆ ئەو کەسانەى جیگەو لانهیان نەبوو) فەرموی: کى له ئیوه پىی خوڤه هەموو بەیانىیەك بچیت بۆ (بەطحان) یان بۆ (عەقیق) و لەویوه دوو ووشتری کۆپاره گەرە بێنیتەوه بى ئەوهی توشى گوناھ یان پچراندنى سیلهی رەحم ببیت؟ ووتمان: ئەى پېغەمبەرى خوا ئەو دمان پى خوڤه، فەرموی: هەرکەسیك له ئیوه سەر له بەیانى بچیت بۆ مزگەوت و دوو ئایەت له قورئانەكەى خوا فیڕ ببیت یان بخوینیتەوه ئیلا بۆ ئەو چاکتره له دوو ووشتر، وه سى ئایەت بوى باشتەر له بەدەستکەوتنى سى ووشتر، وه چوار باشتەر له چوار ووشتر به ئەندازەى ژمارەى ئەو ئایەتانه له ووشتر.

وه دەفەرمویت(ﷺ): « من قعد مقعدا لم يذكر الله فيه كانت عليه من الله ترة، ومن اضطجع مضجعا لم يذكر الله فيه كانت عليه من الله ترة». (١) واته: هەر کەسیك له مەجلیسیك دابنیشیت و بیادی خوای تیدا نەکردبیت له لایەن خوای گەرەوه بوى دەبیتە پەشیمانى، وه هەرکەسیك له جیگای نوستنیکدا رابکشیت و یادی خوای تیدا نەکردبیت ئەوا له لایەن خوای گەرەوه بوى دەبیتە پەشیمانى.

(١) أبو داود ٤ / ٢٦٤ وغيره وانظر صحيح الجامع ٥ / ٣٤٢ .

وه دهفه رموئیت (ﷺ): ((مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا لَمْ يَذْكُرُوا اللَّهَ فِيهِ. وَلَمْ يُصَلُّوا عَلَى نَبِيِّهِمْ إِلَّا كَانَ عَلَيْهِمْ تَرَةٌ. فَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُمْ وَإِنْ شَاءَ غَفَرْلَهُمْ)) . (۱)

واته: هیچ کاتیک کۆمه لێک دانانیشن له مه جلیسیکا که ذیکری خوی تیدا نه کهن و صلاواتیان تیايدا نه دابی له سه ر پیغه مبه ره که یان (ﷺ) ئیلا ده بیته نات ه وایی و په شیمانی بۆیان، نه گهر خوی گه ره ویستی بیته سزایان ده دات (له سه ر که مه ته خه مییان) و نه گهر ویستی بوو (به فه زل و په حمه تی خوی) لی یان خوش ده بی.

وه دهفه رموئیت (ﷺ): ((مَا مِنْ قَوْمٍ يَقُومُونَ مِنْ مَجْلِسٍ لَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ، إِلَّا قَامُوا عَنْ مِثْلِ حِفْةِ حِمَارٍ وَكَانَ لَهُمْ حَسْرَةٌ)) . (۲)

واته: هه ر کۆمه لێک له مه جلیسیکا هه ستن و یادی خویان نه کرد بی تیايدا. نه و وه کو نه وه وایه که له سه ر لاک ی درێژیک هه لسن و له پوژی دوا یی دا ده بیته په شیمانی بۆیان.

(۱) الترمذي وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۴۰ .

(۲) أبو داود ۴ / ۲۶۴ وأحمد ۲ / ۳۹۸ وانظر صحيح الجامع ۵ / ۱۷۶ .

۱ - زیکره کانی ههستان له خه و

۱ - ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ)) (۱) .

واته: سوپاس بۆ ئه و خوايهی که ژياندينییه وه دواى ئه وهی که مراندينی (مه بهست به مراندينی که مه جازیه که خهوتنه) وه زیندوبونه وهش هه ربۆ لای ئه وه.

۲ - ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ. وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، رَبِّ اغْفِرْ لِي)) (۲) .

واته: ههچ په رستراویک نییه به ههق جگه له (الله). ته نهایه و بى ها وه له. هه موو موک و سوپاس و ستایشیک هه ربۆ ئه وه و به سه ر هه موو شتیکدا به توانایه. پاکى و بى عه یب و ناته و اوى هه ربۆ خوايه و سوپاس بۆ خوا و ههچ په رستراویک نییه به ههق جگه له (الله) وه خوا که و ره تره له هه موو شتیک و ههچ گۆپان و هه یزیک نییه مه گه ر به و یست و پشتیوانى خواى به رزی مه زنه وه. په روه ردا گه ر گونا هه کانه بپۆشه.

(۱) البخاري مع الفتح ۱۱ / ۱۱۳ و مسلم ۴ / ۲۰۸۳ .

(۲) هه رکه سه یک ئه مه بلیت خواى که و ره لیى خو ش ده ییت، خو ئه گه ر بپاړیته وه و ه لأمى ده داته وه ئه گه ر هه ستیت و ده ستنو یژ بشوات و نو یژ بکات خواى که و ره نو یژه که ی و ره ده گریت. البخاري مع الفتح ۳ / ۳۹ و غيره واللفظ لابن ماجه انظر صحيح ابن ماجه ۲ / ۳۳۵ .

۳ - ((أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي وَأَذِنَ لِي
بَذِكْرِهِ)) . (۱) .

واته: سوپاس بۆ ئەو خواپەیی کە لەش ساغی کردم و پاراستمی
لە نهخۆشی و بەلا و پۆحی بۆ گەپاندمەوه و یارمەتی دام و
کارناسانی بۆ کردم تا ژیکرو یادی بکەم.

۴ - ﴿ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ
لِّأُولِي الْأَلْبَابِ . الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ
فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ
النَّارِ . رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ . رَبَّنَا
إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا
وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَكُفِّتْنَا مَعَ الْأَبْرَارِ . رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا
تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ . فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ
عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُم مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ فَأَلَّيْنِ هَاجِرُوا
وَأُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقَاتَلُوا وَقُتِلُوا لَأَكْفِرَنَّ عَنْهُمْ
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَأُدْخِلَنَّهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ
عِنْدَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ . لَا يَغْرُوكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ . مَتَاعٌ قَلِيلٌ
ثُمَّ مَاوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَيَسَّ الْمِهَادُ . لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا . مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ

(۱) الترمذي ۵ / ۴۷۳ وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۴۴ .

لِلْأَنْبَرِ . وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ . يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١﴾ .

٢ - نزای جل و بهرگ له بهر کردن

٥ - ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثوب) وَرَزَقْنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ)) . (٢)

واته: ستایش بُو نهو خواجهی که نهام پُوشاکهای پُوشیم و پئی به خشیم به بِن هیچ گُردان و توانای خُوم.

٣ - نزای له بهر کردن و پُوشینی جل و بهرگی نوئ

٦ - ((اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ. اَنْتَ كَسَوْتَنِيْهِ. اَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرِ مَا صُنِعَ لَهُ. وَاَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ)) . (٣) .

واته: خواجه ستایش بُو توئیه تو پُوشیمت و پُوشتهت کردم، داوای چاکه‌ی نهام پُوشاکهت ئی نه‌که‌م (که بریتیی به له پاکیتی و مانه‌وه له

(١) الآيات من سورة آل عمران ، ١٩٠ - ٢٠٠ ، البخاري مع الفتح ٨ / ٢٣٧
ومسلم ١ / ٥٣٠ .

(٢) أخرجه أهل السنن إلا النسائي انظر : إرواء الغلیل ٧ / ٤٧ .

(٣) أبو داود والترمذي والبعوي وانظر مختصر شمائل الترمذي للألباني ص ٤٧ .

ژیانداو له بهرکردنی بۇ پېښو ئېشى و کار) وه داواى ئهو خېرو چاکهيهت ئى دهکم که بوى دروست کراوه) ئهو پېښوستانى پوښاکى بۇ دروستکراوه وه پاراستن له گهرماو سهرماو عهرهت پوښين)، وه پهناى پى ئهگرم له خراپهئو ئهو خراپهئو بوى دروست کراوه) که بريئىيه له لادانى به لای ئهوئى به خو بهزل زانين و فيزهوه له بهرى بکات).

٤ - پارانه وه بۆ که سيک پوښاکى نوئى له بهرکردبوو

٧ - ((تَبْلِي وَيُخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى)) . (١) .

واته: ياخوا بيرزىنيت (ئهوئنده لهش ساغ و ته مهن دريژ بىو بيدرئىنيت) وه خواى گه وه پوښاکى چاکتر بخاته وه شوئى.

٨ - ((إِبْسَ جَدِيداً. وَعِشْ حَمِيداً. وَمُتْ شَهِيداً)) . (٢) .

واته: ياخوا پوښاکى تازه له بهر بکهيت و به سوپاسکارى سوپاس کراوى بژيت (به وهى ژيانى له سهر گوپراپهئى خوا بهيته سهر سوپاسکارى خوابيت و سوپاسکراوى لای خواى گه وه پاشان لای خه لکى بيت). وه به شههيدى سهر بنيتته وه و بهريت.

(١) أخرجه أبو داود ٤ / ٤١ ، وانظر صحيح أبي داود ٢ / ٧٦٠ .

(٢) ابن ماجه ٢ / ١١٧٨ والبعوي ١٢ / ٤١ وانظر صحيح ابن ماجه ٢ / ٢٧٥ .

۵ - چى دهئيت كاتى پۇشاكه كەي دادەكه نيت

۹ - « بسم الله » . (۱) .

۶ - نزاى چوونه سهرئاو

۱۰ - (([بِسْمِ اللَّهِ] اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ)) . (۲)

واته: (خۆم پهنا ئه دهم) به ناوى خوا، خوايه په نات پى ئه گرم له شهيطانه نيرهو مى يه كان.

۷ - نزاى هاتنه دهره وه له سهرئاو

۱۱ - ((غُفْرَانَكَ)) . (۳) . واته: خوايه ليم خوش به

۸ - نزاى پيش دهست نويز

۱۲ - « بِسْمِ اللَّهِ » . (۴) .

واته: به ناوى خواى گهوره

(۱) الترمذي ۲ / ۵۰۵ وغيره وانظر الإرواء برقم ۴۹ وصحيح الجامع ۳ / ۲۰۳ .

(۲) أخرجه البخاري ۱ / ۴۵ ومسلم ۱ / ۲۸۳ وزيادة بسم الله في أوله أخرجه سعيد بن منصور . انظر فتح الباري ۱ / ۲۴۴ .

(۳) أخرجه أصحاب السنن إلا النسائي أخرجه في عمل اليوم والليلة انظر تخريج زاد المعاد ۲ / ۳۷۸ .

(۴) أبو داود وابن ماجه وأحمد وانظر إرواء الغليل ۱ / ۱۲۲ .

۹ - نرزی دواى لیبونهوه له دهست نویژ

۱۳ - ((أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ...)) (۱) .

واته: شایهتی ددهم (بهدل) ئیقرار ئهکهم و به زمان دانی پيدا دهنیم) که هیچ په رستراویک نیه به ههق جگه له (الله) تاکی بی هاوبه شه. وه شایهتی ددهم که محمد (ﷺ) بهنده و نیردراو په یامهینهری خوایه.

۱۴ - ((اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ. وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ)) (۲) .

واته: خوایه بمگیرى له زورته و به کاران و بمگیرى له زورخوپاک که ره وه کان.

۱۵ - ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)) (۳)

واته: پاکى و بی عیب و ناته و او یو سوپاس بۆ تویه خوایه، شایهتی ددهم که هیچ په رستراویک نیه به ههق جگه له تۆ، داواى لى خۆش بوونت لى دهکهم و دهگه پیمه وه بۆ لات.

(۱) مسلم ۱ / ۲۰۹ .

(۲) الترمذی ۱ / ۷۸ و انظر صحيح الترمذی ۱ / ۱۸ .

(۳) النسائي في عمل اليوم والليلة ص ۱۷۳ و انظر إرواء الغلیل ۱ / ۱۳۵ و ۲ / ۹۴ .

۱۰ - زیكری كاتی چوونه دهرهوه له مال

۱۶ - ((بِسْمِ اللّٰهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ)) . (۱) .

واته: (خوږ په نا نه دهم) به ناوی خوا پشتم به خواي گه وره به ست
(وه هه موو کاره کانم ته سلیمی نه و کرد)، هیچ گوږان و توانایه ک
نویه مه گهر به خواي گه وره وه.

۱۷ - ((اللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اُضِلَّ اَوْ اُضِلَّ. اَوْ اَزَلَّ اَوْ اُزَلَ. اَوْ اُظْلِمَ اَوْ
اُظْلِمَ. اَوْ اُجْهَلَ اَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ)) . (۲) .

واته: خوايه په نات پي نه گرم له وهی گومړا بېم و) به هوۍ
نه جامدانی کاریکه وه له پیځای هیدایه ت لایدم) یان گومړا
بکړیم (له لایه ن شیطانی ئینس و جن). یان (به بی
نه نقه ست) بترایم و گونا و تاوان بکم (به خوږ یان خه لکی) یان
بتراینریم و غیری خوږ گونا هم پی بکات، یان سته م بکم (له خوږ
یان خه لکی) یان سته م ئی بکړی (له خوږ یان سامانم یان
ناموسم). یان نه فامی بکم و کاری نه فامان و نه نجام بدم یان
نه فامیم له گه ل دا بکړی.

(۱) أبو داود ۴ / ۳۲۵ و الترمذي ۵ / ۴۹۰ وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۵۱ .

(۲) أهل السنن وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۵۲ وصحيح ابن ماجه ۲ / ۳۳۶ .

۱۱ - زیکری کاتی گه پانه وه بو مال

۱۸ - « بسم الله ولجنا، وبسم الله خرجنا، وعلى الله ربنا توكلنا، ثم ليسلم على أهله. » (۱)

واته: به ناوی خوای گه وره گه پانه وه به ناوی خوا ده رچوینه
دهر، وه پشتمان به خوای په روه دگارمان به ست... پاشان سلاو
دهکات له که سوکاری..

۱۲ - نژای رۆیشتن به رهو مزگه وت

۱۹ - ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا. وَفِي لِسَانِي نُورًا. وَفِي سَمْعِي نُورًا. وَفِي بَصَرِي نُورًا. وَمِنْ فَوْقِي نُورًا. وَمِنْ تَحْتِي نُورًا. وَعَنْ يَمِينِي نُورًا. وَعَنْ شِمَالِي نُورًا. وَمِنْ أَمَامِي نُورًا. وَمِنْ خَلْفِي نُورًا. وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا. وَأَعْظِمْ لِي نُورًا. وَأَعْظِمْ لِي نُورًا. وَاجْعَلْ لِي نُورًا. وَاجْعَلْنِي نُورًا. اللَّهُمَّ أَعْظِنِي نُورًا.))

(۱) أخرجه أبو داود ۴ / ۳۲۵ , وحسن إسناده العلامة ابن باز في تحفة الأخبار ص ۲۸.

تییینی/ ئەم فەرمودەیه شیخ ئەلبانی تەراجوئی ئی کردووه به لاوازی داناه
پروانه الکلم الطیب ۶۲ و ضعیف سنن ابی داود ۱۰۸۶.

وفي الصحيح « إذا دخل الرجل بيته فذكر الله عند دخوله وعند طعامه قال الشيطان لا مبيت لكم ولا عشاء » مسلم برقم ۲۰۱۸ .

واته: (ئەگەر پیاویک گه پانه وه ماله وه یادی خوای گه وره کرد له کاتی چوونه
ژوره وه نان خواردنی دا. ئەوا شەیطان به هاوه له کانی ده لیت: لیره
نه جیگه نه شیوو خواردنتان نییه)

وَاجْعَلْ فِي عَصِي نُورًا. وَفِي لَحْمِي نُورًا. وَفِي دَمِي نُورًا. وَفِي شَعْرِي نُورًا وَفِي
بَشَرِي نُورًا)). (١) « اللَّهُمَّ اجْعَلْ لِي نُورًا فِي قَبْرِي . وَنُورًا فِي عِظَامِي » (٢).
((وَزِدْنِي نُورًا. وَزِدْنِي نُورًا. وَزِدْنِي نُورًا)) (٣). ((وَهَبْ لِي نُورًا عَلَى
(نور)). (٤) .

واته: خواجه لهدلم دا نور بهرپاښه (نوري پاسته قينه له پوړۍ
دوايي دا-يان-پوړناکۍ زانست و هيدايت)، وه له زوبانم و
بيستن و بينښ و سهره وه و خواره وه و پاست و چه پم و پيشه وه و
پاشه وه و لهدرونمدا، وه نورم بؤ گه وره (زور و پر بهرکهت)
بکهيت و نورم تيا گه وره بکهيت و نورم بؤ بکهيت و بکهيت ته نور.
خواجه نورم پئ ببه خشۍ و لهدمارمدا نورم بدهيتۍ. وه له
گوشت و خوښ و موو پيستمدا. وه نورم بؤ زياد بکه - سۍ جار -
وه نور له سهر نورم پئ ببه خشه.

(١) جميع هذه الخصال في البخاري ١١٦/١١ برقم ٦٣١٦ ومسلم ٥٢٦/١ ,
٥٢٩ , ٥٣٠ برقم ٧٦٣ .

(٢) الترمذي برقم ٣٤١٩ , ٥ / ٤٨٣ . **تبييني / شيخ نلباني هم به شهي به**
لاواز دانواه بپوانه ضعيف الجامع ١١٩٤ .

(٣) أخرجه البخاري في الأدب المفرد برقم ٦٩٥ , ص ٢٥٨ وصححه إسناده الألباني
في صحيح الأدب المفرد برقم ٥٣٦ .

(٤) ذكره ابن حجر في فتح الباري وعزاه إلى ابن أبي عاصم في كتاب الدعاء , انظر
الفتح ١١ / ١١٨ وقال: فاجتمع من اختلاف الروايات خمس وعشرون خصلة .

۱۳ - نَزای چوونه ناو مزگهوت

۲۰ - ((أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَبَوَجهِ الْكَرِيمِ. وَسَلْطَانِهِ الْقَدِيمِ. مِنْ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)) . (۱) [بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ] (۲) [وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ] (۳) ((اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ)) . (۴)

واته: پهنا ته گرم به خوی مه زو به پووی به پیزی و دهسته لاتی
هر پووی به رده و امی له شهیطانی نه فرهت لی کراوی له پر حمهت
دهر کراو. (خوّم پهنا ته دهم) به ناوی خوی گوره و صهلات و سلاو
له سهر پیغه مبهری خوا(ﷻ). خوايه جوړو دهرگاکانی ره حمهتی
خوّم لی بکهره وه.

۱۴ - نَزای هاتنه دهره وه له مزگهوت

۲۱ - ((بِسْمِ اللَّهِ. وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ. اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)) . (۵) .

(۱) أبو داود وانظر صحيح الجامع برقم ۴۵۹۱ .

(۲) رواه ابن السني برقم ۸۸ وحسنه الألباني .

(۳) أبو داود ۱ / ۱۲۶ وانظر صحيح الجامع ۱ / ۵۲۸ .

(۴) مسلم ۱ / ۴۹۴ . وفي سنن ابن ماجه من حديث فاطمة رضي الله عنها « اللهم

اغفر لي ذنوبي وافتح لي أبواب رحمتك » وصححه الألباني لشواهد انظر صحيح ابن
ماجه ۱ / ۱۲۸ - ۱۲۹ .

(۵) انظر تخريج روايات الحديث السابق رقم (۲۰) وزيادة « اللهم اعصمني من

الشیطان الرجیم » لابن ماجه . انظر صحيح ابن ماجه ۱ / ۱۲۹ .

واته: (خۆم په نا ئه دهم) به ناوی خوا، درودو سلاو له سهر پیغه مبهري خوا(ﷺ)، خوايه من داواي فه زلي خوتت لي ده کم. خوايه بمپاريژه له شهيطاني نه فرهت لي کراو.

۱۵ - زیکره کانی بانگ

۲۲ - بانگ بیژ مهرچی په کی ووت وهك نهو ده یلته وه جگه له ووتنی: ((حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ - حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ)) لهو کاته دا ده لیث: ((لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)) . (۱)

۲۳ - ده لیث: ((وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا. وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا. وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا)) . (۲) " نه مه دواي شاهه تمنای بانگ بیژ ده یلته " . (۳) .

۲۴ - صلوات ددهات له سهر پیغه مبهري خوا(ﷺ) دواي لیبونه وه له وه لامدانه وهی بانگ بیژ. (۴) .

۲۵ - ((اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ. وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ. آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ. وَابْعَثْهُ مَقَامًا مُحَمَّدًا الَّذِي وَعَدْتَهُ [إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ])) . (۵) .

(۱) البخاري ۱ / ۱۵۲ ومسلم ۱ / ۲۸۸ .

(۲) مسلم ۱ / ۲۹۰ .

(۳) ابن خزيمة ۱ / ۲۲۰ .

(۴) مسلم ۱ / ۲۸۸ .

(۵) البخاري ۱ / ۱۵۲ وما بين المعكوفين للبيهقي ۱ / ۴۱۰ وحسن إسناده العلامة عبد العزيز

بن باز في تحفة الأخيار ص ۳۸ . تبييني / ثم زياده يه شيخ ثعلباني به شازو لاوازي

داناوه پېوانه ارواء الغليل ۲۶۰

واته: خواجه په روږدگاری ئه بانه وازی یه کخوایه رستی یه ته و او نوږه دامه زراو به رده و امه. ببه خشه به پیغه مبه رمان محمد (ﷺ) پله ی به رزی (الوسيلة) (که شوینیکه له به هشت دایه بو که س نابي جگه له بنده یه که له بنده کانی خوی گه وړه، وه پیغه مبه ر (ﷺ) فهرموویه تی: ئومیدم وایه که ئه و که سه من بم) وه (الفضيلة) که پله یه کی زیاده یه به سر دروست کرا و اندا. وه بیبه ره ئه و شوینه سوپاس کراوه ی که به لښت پی داوه (که پله ی شه فاعه تی گه وړه یه له پوژي دوا یی دا).

۲۶- ده پاریته وه بو خوی له نیوان بانگ و قامه ت دا. چونکه پارانه وه ی ئه و کاته رته ناکریته وه. (۱).

۱۶- نرای ده ست پیکردنی نوږ (الإستفتاح)

۲۷- ((اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ. اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ. اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ بِالْمَاءِ وَالْبَرْدِ)) . (۲).

واته: خواجه نیوان من و گونا هه کانم دور بخره وه وه ک چون روژه لات و روژ تاوات له یه که دور خستو ته وه. خواجه له گونا هه کانم پاکم بکهره وه هره وه کو چون کراسی سپی له چلک پاک ده بیته وه. خواجه له گونا هه کانم بمشوره وه به به فرو باران و تهرزه .

(۱) الترمذي وأبو داود وأحمد وانظر إرواء الغلیل ۱ / ۲۶۲ .

(۲) البخاري ۱ / ۱۸۱ ومسلم ۱ / ۴۱۹ .

۲۸ - ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ. وَتَبَارَكَ اسْمُكَ. وَتَعَالَى جَدُّكَ. وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ)) (۱) .

واته: خواجه پاکی و بی‌گهردی و ستایش بۆتوییه، وه ناوی تۆ گهره و پیرۆزه و فەر و بهرکه‌تی زۆرو فراوانه و گهره‌یییت بهرزو بلند و هیچ پهرستراویک نییه بهمهق جگه له تۆ.

۲۹ - ((وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفاً مُسْلِماً وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ. إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ. ظَلَمْتُ نَفْسِي. وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، فَاعْفُ لِي ذُنُوبِي جَمِيعاً، إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ. وَاهْدِنِي لأَحْسَنَ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لأَحْسَنَهَا إِلَّا أَنْتَ وَاصِرْفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ. لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ. وَالْخَيْرُ كُلُّهُ بِيَدَيْكَ. وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ. أَنَا بِكَ وَإِلَيْكَ. تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ. أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)) (۲)

واته: به نیهت و مه‌به‌ستی پا که وه پووم کرده نه و خواجهی ئاسمانه‌کان و زهوی به‌دییه‌ناوه و من لامداوه به‌لای دینی هه‌قدا و موسلمانم و له‌هاویه‌ش دانهران نیم. به‌پراستی پهرستش و نوێژو سه‌رپهرین و کاری ژیان و کاتی مردنم که له‌سه‌ری دهرم ته‌نها بۆ پهره‌ردگاری جیهانیانه و به‌وه فه‌رمانم پی‌کراوه و من

(۱) أخرجه أصحاب السنن الأربعة وانظر صحيح الترمذي ۷۷/۱ وصحيح ابن ماجه ۱۳۵/۱ .

(۲) أخرجه مسلم ۱ / ۵۳۴ .

له موسلمانان. خوايه تۆ پادشايت هيچ پەرستراویك نیه بههق جگه له تۆ، تۆ پەروردگارمی و من بهندهی تۆم، ستهم له نهفسم کردوه (به نهجامدانی تاوان) و دان ئەنیم به گوناھمدا ساخوايه لهههموو گوناھهكانم خۆش به، بهراستی جگه له تۆ كهس له گوناھ خۆش نابێ. وه پێنمویم بکهو تهوفیقم بده بۆ چاکترین پرهوشت، كهس رێنمویی ناکات بۆ چاکترینی پرهوشت و ئاكار جگه لهتۆ. وه کردوهی ناشیاوو قیژهون و خراپم لی دهور بخهروه كهس کردار خراپم لی دهور ناخاتهوه جگه لهتۆ. خوايه بهردهوام و دامهزراوم لهسهه گوپرایه لیت له جیبه جی کردنی فرمانهكانتداو گوپرایه لی داوی گوپرایه لی و وهلامدهرهوهی جی به جی کاری فرمانهكانتم، چاکه ههمووی بهدهستی تۆیهو خراپهش نادهمه پال تۆ (چونکه بێ حیکمهت نیه)، وه من بهتۆ خۆم پهنا ددهم و دهژیم و دهمرم و به تۆوه وهستاوم و بۆلای تۆ دهگه پێمهوه. شایستهی ستایشی گهره و بهردهوامی و گهره و بلندی له ههموو عهیبیک. داوی لی خۆش بوونت لی دهکهم و دهگه پێمهوه بۆلات.

۳۰ - ((اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ. فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ. عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ. أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ. إِهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ)) (۱) .

واته: خوايه، پەروردگاری جبرائیل و میکائیل و ئیسرافیل.

بهدي هينهری ئاسمانه کان و زهوی. زانای غهیب و ئاشکرا. تۆ حوکم دهکەیت له نیوان بنده کانت دا لهو شته دا که جیاوازن تیایدا. ساپینمویم بکه و تهو فیکم بده بۆ ئه و حهقه ی که خه لکی تیایدا جیاوازن به ئین و فەزل و ئاسانکاری خۆت واته (دامه زراوم بکه له سه ری). به راستی تۆ پینمویی هه رکه سیك بته وی دهیکهیت بۆ سه ر پینگای راست.

۳۱ - « الله أكبر كبيرا, الله أكبر كبيرا, الله أكبر كبيرا, والحمد لله كثيرا, والحمد لله كثيرا, والحمد لله كثيرا, وسبحان الله بكرة وأصيلا » ثلاثا « أعوذ بالله من الشيطان: من نفخه, ونفثه, وهمزه » . (۱) .

واته: به گه وهی ده لیم خوا گه وه تره له هه موو شتیك. زۆر سوپاس و ستایشیکی زۆر بۆ خوا، وه پاک ی و بێ گه رد ی بۆ خوا له به یانیان و ئیواران دا. په نا ده گرم به خوی گه وه له شه یقان.

۳۲ - ((اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ (۲) أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ. وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ. [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ

(۱) أخرجه أبو داود ۲۰۳/۱ وابن ماجه ۲۶۵/۱ وأحمد ۵۸/۴ وأخرجه مسلم عن ابن عمر رضي الله عنهما بنحوه وفيه قصة ۴۲۰/۱ .

تییینی / شیخ ئهلبانی ئەم فرموده یی به لاواز داناره بپوانه /، المشكاة (۸۱۷)، ضعیف سنن ابن ماجه (۱۷۳ / ۸۰۷)، الإرواء (۳۴۲) // به لام بهم له فزه به صه حیچی و پاداشتی گه وه ره هاتوه: ((الله أكبر كبيراً. والحمد لله كثيراً. وسبحان الله بكرة وأصيلاً))

(۲) پیغه مبه ری خوا (ﷻ) ئەگه هه ستایه بۆ شه ونوێژ ئەمە ی ده فره موو .

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ] [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ] [وَلَكَ الْحَمْدُ] [أَنْتَ الْحَقُّ. وَوَعْدُكَ الْحَقُّ. وَقَوْلُكَ الْحَقُّ. وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ. وَالْجَنَّةُ حَقٌّ. وَالنَّارُ حَقٌّ. وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ. وَمُحَمَّدٌ ﷺ حَقٌّ. وَالسَّاعَةُ حَقٌّ] [اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ. وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. وَبِكَ آمَنْتُ. وَإِلَيْكَ أُنَبِّئُ. وَبِكَ خَاصَمْتُ. وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ. وَمَا أَخَّرْتُ. وَمَا أَسْرَرْتُ. وَمَا أَعْلَنْتُ] [أَنْتَ الْمُقَدِّمُ. وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ] [أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ]]. (١).

واته: خوايه ستايش بۆ تۆيه. تۆ پووناك كه رهوى ئاسمانه كان و زهوى و هه موو ئه و شتانهى كه تيايدان به دهسته لاتى خۆت، وه ستايش بۆ تۆيه تۆ هه لسوپيڻه رو پاريزه رى ئاسمانه كان و زهوى و هه موو ئه و شتانهى كه تيايدان، ستايش بۆ تۆيه تۆ خاوه ن و په ره وردگارى ئاسمانه كان و زهوى و ئه و شتانهى كه تيايدان. ستايش بۆ تۆيه مولكى ئاسمانه كان و زهوى و چى تيايدايه هى تۆيه. ستايش بۆ تۆيه تۆ پادشاي ئاسمانه كان و زهويت. ستايش بۆ تۆيه. تۆ به بوون و هه بوونت په واو راستى و به لینه كه ت راسته و وته كه ت راسته و بينين و گه يشتن پيٽ له قيامه تدا راسته و به هه شت راسته و ئاگرى دۆزه خ راسته و پيڤه مبه ران (عليهم الصَّلَاةُ وَالسَّلَام) راستن و محمد ﷺ راسته و پوژى دوايى راسته. خوايه گوپرايه ل و ته سليمى تۆبووم و پشتم به تۆيه ست و كاروبارم ته سليمى تۆ كردو

(١) البخاري مع الفتح ٣/٣ و ١١٦/١١ و ٣٧١/١٣، ٤٢٣، ٤٦٥ و مسلم مختصرا بنحوه ٥٣٢/١.

ئيمانم بەتۇ ھيئانەو گەپرامەو بۇلاي تۆۋ بە پشتيوانى تۆۋە
 بەپەرچى دوزمىنانم دەدەمەو ۋە ھۆكۈمى كېشەي خۇم و ئەو كەسەي
 مل نادات بۇ ھەق تەنھا دېنمەو بۇلاي تۆ. سا لەو گوناھانەم خۇش
 بە كەپشەم خستەو لەوانەش كەدوام خستەو ۋە ھەي بەپەنھانى
 ئەنجام داۋە ۋە ھەي ئاشكرام كەدەو. تۆ پېشخەرى و تۆ
 دواخەرى و ھېچ پەرستراۋىك نىيە بە ھەق جگە لەتۆ. تۆ پەرستراۋى
 منى ھېچ پەرستراۋىك نىيە بە ھەق جگە لەتۆ.

۱۷ - نىزاي چەمىنە ۋە كان (الركوع)

۳۳ - ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ)) سىجار (۱) .

ۋاتە: پاكىۋ بى كەم و كورتىۋ گەۋرەيى بۇ پەرۋەردىگارى مەزنىمە.

۳۴ - ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)) (۲) .

ۋاتە: پاكىۋ بى كەم و كورتىۋ گەۋرەيى بۇ تۆيە پەرۋەردىگارم

سوپاس و ستايش لايەقى تۆيە. ساخوايە لىم خۇش بە.

۳۵ - ((سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ)) (۳) .

ۋاتە: خويە پاكراگىراۋى لە ھەموو ناتەۋاۋى ۋە ھەيىك و پاك و

گەۋرەيى لە ھەموو ئاشىرىنىيەك بۇ تۆيە پەرۋەردىگارى

(۱) أخرجه أهل السنن وأحمد وانظر صحيح الترمذي ۱ / ۸۳ .

(۲) البخاري ۱ / ۹۹ ومسلم ۱ / ۳۵۰ .

(۳) مسلم ۱ / ۳۵۳ وأبو داود ۱ / ۲۳۰ .

مەلایكەتە تان و پۇچ) كە بریتىيە لە جبریل يان جورىك لە
مەلایكەتە كان يان بریتىيە لە پۇچ).

۳۶ - ((اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ. وَلَكَ آمَنْتُ. وَلَكَ أَسَلْتُ. خَشَعَ لَكَ سَمْعِي
وَبَصَرِي. وَمُخِّي. وَعَظْمِي. وَعَصْبِي. [وَمَا اسْتَقَلْتُ بِهِ قَدَمِي]) . (۱) .

واتە: خوايە بۇ تۆ چەمىمە وە ئيمانم بەتۇ ھىنا و تەسلىمى تۆ بووم
و بىستىن و بىنىنم و مۇخ و ئىسقان و دەمارو ھەموو ئەم لاشەيەم كە
قاچە كانم ھەلىان گرتوو وە گوپرايەل و مل كەچى تۆ بوو.

۳۷ - ((سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ. وَالْمَلَكُوتِ. وَالْكِبْرِيَاءِ. وَالْعَظَمَةِ)) . (۲)

واتە: پاکی و بى عەیبى بۇ تۆيە ئەى خاوەنى قەھرو تەھەرۇفى
بى سنوورو مولك و گەرەيى و مەزنى.

۱۸ - نزاى ھەستانە وە لە چەمىنە وە كان

۳۸ - ((سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ)) . (۳) .

واتە: خواى گەرە ستایشى ئەو كەسەى وەرگرت و قبول کردو پى
خۆش بوو كە ستایشى کردو سوپاس و پىزانىنى بۇ دەربرپووە.

۳۹ - ((رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ. حَمْدًا كَثِيرًا، طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ)) . (۴) .

واتە: پەرەردگارمان ستایشى پر لەخۆشەويستى و بەگەرەدانان

(۱) مسلم ۵۳۴/۱ والأربعة إلا ابن ماجه .

(۲) أبو داود ۲۳۰/۱ والنسائي وأحمد وإسناده حسن .

(۳) البخاري مع الفتح ۲/۲۸۲ .

(۴) البخاري مع الفتح ۲/۲۸۴ .

بۇ تۆيە. ستایشیكى زۆرى پاك و خالصى زیادبوو.

٤٠ - ((مِلَّةَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَمَا بَيْنَهُمَا، وَمِلَّةَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ. أَهْلَ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ. أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ. وَكُنَّا لَكَ عَبْدًا، اللَّهُمَّ لَا مَانَعَ لِمَا أُعْطِيتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ)) (١)

واته: پېر بهئاسمانهكان و پېر بهزهوى و پېر بهنيوانيان و پېر بهو شتهى كهجگه له مان بتهوى. ئهى خاوهنى وهسف و مهدى جوان و گهوهريىو پېز، (ئهم ستايشه) پهواترين وتهيهكه بهنده دهيليت و ههموشمان بهندهى توين. خوايه پيگر نىيه بۇ ئهه شتهى كه تۇ دهيبهخشى و بهخشهر نىيه بۇ ئهه شتهى تۇ دهيكريتهوهو هيچ خاوهن سامان و دولهمهندى و پلهو پايهيهك مال و مندال و پلهو پايهكهى سوودى پى ناگهيهنىو رزگارى ناكاه له تۇ (واته: بهلكو كردهوى چاكى سوودى پى دهگهيهنىو رزگارى دهكات).

١٩ - نزاى كورنوشهكان (السجود)

٤١ - ((سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى)) سىجار. (٢).

واته: پاكى و بى كهه و كورتىو گهوهريى بۇ پهروهردگارى زور بهرزم.

(١) مسلم ١ / ٣٤٦ .

(٢) أخرجه أهل السنن وأحمد وانظر صحيح الترمذي ١ / ٨٣ .

۴۲ - ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي)) . (۱) .

واته: خاويه پاکی و بئ کهم و کورتی و گهرهیی بؤ تویه
پهروهدگارمان ستایش لایهقی تویه. سا خاويه لیّم خویش به.

۴۳ - ((سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ)) . (۲) .

واته: ئهی خاويه پاکی و بئ کهم و کورتی و گهرهیی و پیروزی
لایهقی تویه پهروهدگاری مه لائیکه ته کان و پۆج.

۴۴ - ((اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ. وَبِكَ آمَنْتُ. وَلَكَ أَسْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي
لِلَّذِي خَلَقَهُ. وَصَوَّرَهُ. وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ. تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ)) . (۳)

واته: خاويه کوپنوشم بؤ تۆ بردو باوهرم به تۆ هیناو ته سلیمی
تۆ بووم، پروم کوپنوشی برد بؤ ئهو خاويهی که بهدی هیناوهو
وینهی کیشاوهو بیستن و بینینی بؤ کردۆتهوه. پاکی و بئ کهم و
کورتی و گهرهیی بؤ (الله) ی چاکترینی شیوه کیشان.

۴۵ - ((سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ. وَالْمَلَكُوتِ. وَالْكِبْرِيَاءِ. وَالْعَظَمَةِ)) . (۴) .

واته: پاکی و بئ کهم و کورتی و گهرهیی بؤ تویه ئهی خاوهنی
قههرو ته صهروفی بئ سنوورو مولک و گهرهیی و مهزنی.

(۱) البخاري ومسلم وتقدم تخريجه برقم ۳۴ .

(۲) مسلم ۱ / ۵۳۳ وتقدم برقم ۳۵ .

(۳) مسلم ۱ / ۵۳۴ وغيره .

(۴) أبو داود ۱ / ۲۳۰ وأحمد ، والنسائي وصححه الألباني في صحيح أبي داود ۱/۱۶۶ .

٤٦ - ((اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ ذَنْبِيْ كُلَّهُ. دِقَّةً وَجِلَّةً. وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ. وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ
)). (١) .

واته: خوايه لهه موو گوناهاه كانم خوش ببه: كه م و زوړی.
سه ره تاو كوټايی و ئاشكراو په نهانی.

٤٧ - ((اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ. وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوْبَتِكَ.
وَاعُوْذُ بِكَ مِنْكَ. لَا اُحْصِيْ ثَنَاءً عَلَيْكَ. اَنْتَ كَمَا اُثْنَيْتَ عَلَيَّ نَفْسِكَ)). (٢)

واته: خوايه: په نا ئه گرم به په زای تو له توو په بوونت. وه په نا
ئه گرم به لیوورده یت له سزادانت، وه په نا ئه گرم پیټ (له
توو په بوون و سزات). ناتوانم ستایشی تو بژمیږم، تو به و جوړه ی
که خوټ ستایشی خوټت کړدووه.

٢٠ - نړای دانیشتنی نیوان دوو کورنوشه که

٤٨ - ((رَبِّ اغْفِرْ لِي. رَبِّ اغْفِرْ لِي)). (٣) .

واته: په روه ردگار لیم خوش به. په روه ردگار لیم خوش به.

٤٩ - ((اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِي. وَارْحَمْنِي. وَاهْدِنِي. وَاجْبُرْنِي. وَعَافِنِي. وَارْزُقْنِي.
وَارْفَعْنِي)). (٤) .

(١) مسلم ١ / ٣٥٠ .

(٢) مسلم ١ / ٣٥٢ .

(٣) أبو داود ١ / ٢٣١ وانظر صحيح ابن ماجه ١ / ١٤٨ .

(٤) أخرجه أصحاب السنن إلا النسائي وانظر صحيح الترمذي ١ / ٩٠ وصحيح ابن

ماجه ١ / ١٤٨ .

واته: خوايه (له گوناھو که مته رخه ميم له گوپرايه ليتدا) خوش ببهو په حمم پي بکهو پينمايم بکه (و ته و فيقم بده بو ووتو څو کرده وى چاک) و نو قسانيم پرېکه روه و بى نياز م بکهو پاريزاوو له ش ساغم بکهو پوزيم بدهو پلهم بهرز بکه روه (له هه ردو دونه به زانستی به سوودو کرده وى چاک).

۲۱ - نړای کورنوشى قورن ان خویندن

(سُجُودُ التَّلَاوَةِ)

۵۰ - ((سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ. وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ. **﴿فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ﴾**)) . (۱) .

واته: پووم کورنوشى بر دېو ئه و خوايه ي به دى هيناوه ويستن و بينينى بو داپشتووه (وه تواناي ئيدراکى پي به خشيون) به گوپين و لادانى به لا لى يان و به تواناي خوئى. پاكي و بى کهم و کورتى و که وره يى بو ئه و (الله) ي که چاک ترينى به دى هينه رانه.

۵۱ - ((اللَّهُمَّ اكْتُبْ لِي بِهَا عِنْدَكَ أَجْرًا، وَضَعْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا. وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْرًا. وَتَقَبَّلْهَا مِنِّي كَمَا تَقَبَّلْتَهَا مِنْ عَبْدِكَ دَاوُدَ)) . (۲) .

(۱) الترمذي ۲ / ۴۷۴ / وأحمد ۶ / والحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۱ / ۲۲۰ والزيادة له . **تبييني / زياده ي: {فتبارك الله أحسن الخالقين}** شيخ ثعلباني **فهرويه تى: وهي زيادة شاذة عندي... صحيح (ابي داود/ ۱۵۸ / برقم (۱۲۷۳).**

(۲) الترمذي ۲ / ۴۷۳ / والحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۱ / ۲۱۹ .

واته: خوايه بههوى ئهم كورنوشه وه له لای خۆت پاداشتم بۆ بنوسه و بچه سپینه و بههویه وه گوناھم له سهر لایبه و له لای خۆت پاداشته که یم بۆ هه لگره. وه لیم وهریگره ههروهك چۆن له بهندهی خۆت (داود) پیغه مبهرت وهرگرت (عليه الصلاة والسلام).

٢٢ - ته حییات (التَّحْيَات)

٥٢ - ((التَّحْيَاتُ لِلَّهِ. وَالصَّلَوَاتُ. وَالطَّيِّبَاتُ. السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ. السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ)) . (١) .

واته: (مولك و مانه وه و گه وه یی هه موو به گه وه گرتنیك) و (هه موو نوێژو په رستش و فه رزو سوننه ته كان و پارانه وه كان) و ووته و كرداریكی پاك و چاك و ناوو سیفات هه ر بۆ خوايه. سلاوو سه لامه تیو په حمهت و بهر هكهت (زیاده ی له هه موو چاكه یه كه ی خوات له سه ربی ئه ی پیغه مبهری خوا (ﷺ). سلاو له سه ر ئیمه ش (له ئیمام و مه ئموم و مه لانیكه ته كان و غه یری ئه وانیش) و له سه ر هه موو بهنده چاكه كانی خوی گه وه ره. شایه تی ددهم كه هه ی په رستراویك نییه به هه ق جگه له (الله). وه شایه تی ددهم كه محمد (ﷺ) بهنده و نیردراوی خوايه.

(١) البخاري مع الفتح ١ / ١٣ و مسلم ١ / ٣٠١ .

۲۳ - صلاوات دان له سهر پیغه مېهر (ﷺ)

له دواى ته حیات

۵۳ - ((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ. كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ. كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ)) . (۱)

واته: خوايه صلاوات پرېږه به سهر محمد (ﷺ) (واته: پله ی بهر ز بکهر وه له دنیادا به بهر ز کۆدنه وهی ناوی و سهر خستنی بانگه وازه که ی و مانه وهی شهر یعه ته که ی، وه له قیامه تیشدا به شه فاعه تی بؤ ئوممه ته که ی و چند قاتکردنی پاداشت بؤی، یان واته: باسی بکه له ناو مه لائیکه ته پله بهر زه کاندای و خانه واده و که س و کارو شوینکه و تووانی محمد (ﷺ). ههروهک درودت پڙان به سهر ئیبراهیم و که س و کارو ئیبراهیم دا (عليه الصلاة والسلام). بهراستی تۆ سوپاس کراو و خاوه ن شکۆ و بهر زیت. خوايه بهر ه که ت (واته: زیاده یه که له خیر و پر ز، یان: پاککردنه وه و ته زکیه) پرېږه به سهر محمد (ﷺ) و که س و کارو محمد (ﷺ) دا. ههروهک فهرو پیروزیت پڙاندوه به سهر ئیبراهیم و که س و کاره که ی دا (عليه الصلاة والسلام). بهراستی تۆ سوپاس کراو و خاوه ن شکۆ و بهر زیت.

(۱) البخاري مع الفتح ۶ / ۴۰۸ .

۵۴ - ((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ. كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى أَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ. كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ)) . (۱) .

واته: خوايه درود بده له سهر محمد(ﷺ) و خیزان و نهوه کانی هروهک درودت داوه له سهر کهس و کاری ئیبراهیم(علیه الصلاة والسلام). وه بهر کهت بپرژه(پیزو گه وره بی بهرده وام و زیاد بکه) به سهر محمد(ﷺ) و خیزان و نهوه کانی دا. هروهک پزان دوته به سهر کهس و کاری ئیبراهیم دا(علیه الصلاة والسلام). به پراستی تو شایسته یی هموو سوپاسیکی و گه وره و به خشنده یی.

۲۴ - نزای پاش ته حیياتی کوتایو

پیش سلاودانه وه

۵۵ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ)) . (۲) .

واته: خوايه په نات پی نه گرم له سزای گوپو سزای دۆزه خ و تاقیکردنه وه ی ژیان و مردن(کاتی سهرمه رگ یان ناو گوپ) و خراپه ی تاقیکردنه وه ی سپراوه له خیر یان چاو سپراوه ی فیلبازو دروژنی یان هه ق داپوشهر(المسیح الدجال).

(۱) البخاري مع الفتح ۶ / ۴۰۷ و مسلم ۱ / ۳۰۶ واللفظ له .

(۲) البخاري ۲ / ۱۰۲ و مسلم ۱ / ۴۱۲ واللفظ لمسلم .

۵۶ ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ
الدَّجَالِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ
الْمَأْتَمِ وَالْمَغْرَمِ)) (۱)

واته: خوايه په ناته پيښه گرم له سزای گوډو په ناته پيښه گرم له
ناشوبه ی مه سیحی ده جال و په ناته پيښه گرم له ناشوبه ی ژيان و
مردن. خوايه په ناته پيښه گرم له گوناو قهرزاري.

۵۷ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا. وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
إِلَّا أَنْتَ. فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي. إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ)) (۲)

واته: خوايه من سته م له نه فسی خوم کردوه سته میکی زور و
که س له گوناو تاوان خوش نابی جگه له زاتی تو. ساخوايه لی م
خوش ببه به لی خوشبوونی خوت و په حمم پی بکه، به پاستی
خوت لی بوورده و به خشندهیت.

۵۸ - ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ. وَمَا أَخَّرْتُ. وَمَا أَسْرَرْتُ. وَمَا أَعْلَنْتُ. وَمَا
أَسْرَفْتُ. وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
)) (۳)

واته: خوايه له و گونا هانم خوش به که پیښم خستوه و پاشم
خستوه (نه گهر نه نجام دا) و په نهانم کردوه و ناشکرام کردوه و

(۱) البخاري ۱ / ۲۰۲ و مسلم ۱ / ۴۱۲ . .

(۲) البخاري ۸ / ۱۶۸ و مسلم ۴ / ۲۰۷۸ .

(۳) مسلم ۱ / ۵۳۴ .

نۆرو زیاده پۆیم تیڭا کردوه. وه لههه موو ئهوانه ی که تۆ زاناتری
پیی لهمن. بهراستی تۆ پیشخهری پاداشت و سزای و تۆ
پاشخهری، هیچ په رستراویک نیه بههه ق جگه له تۆ.

۵۹ - ((اللَّهُمَّ اعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ. وَشُكْرِكَ. وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ)) . (۱) .

واته: خودایه کۆمه کیم بکهو یارمه تیم بده له سهه یادکردنت و
سو پاس کردنت و چاک و به نییه تی پاکه وه په رستنت.

۶۰ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ. وَأَعُوذُ بِكَ
مِنْ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْضِ الْعُمَرِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ)) . (۲)

واته: خوایه په نات پئی نه گرم له به خیلی و نه به خشین و په نات پئی
نه گرم له ترسنۆکی. وه په نات پئی نه گرم له وهی که بکهومه ته مه نیکی
پیری و خراپی و په نات پئی نه گرم له تاقیکردنه وهی دنیا، وه په نات
پئی نه گرم له سزای گۆپ.

۶۱ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ)) . (۳) .

واته: خوایه داوای بهه شتت لێ ده که مو په نات پئی نه گرم له
ئاگری دۆزهخ.

(۱) أبو داود ۸۶/۲ والنسائي ۵۳/۳ وصححه الألباني في صحيح أبو داود ۲۸۴/۱ .

(۲) البخاري مع الفتح ۶ / ۳۵ .

(۳) أبو داود وانظر صحيح ابن ماجه ۲ / ۳۲۸ .

٦٢ - ((اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِنِي مَا عِلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عِلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتِكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ. وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ. وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدُ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ. وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ. وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقُطُ. وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ. وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ. وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ. اللَّهُمَّ زَيِّنَا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ وَاجْعَلْنَا هُدًى لِمُهْتَدِينَ)) . (١) .

واته: خوايه به زانينت به غيب و نهينى و نادياره كان و به تواناي خوت به سر دروست كراوانتدا بمزئنه تا نهوكاتهى خوت نه زانيت ژيان چاكه بوم و بممرينه هر كات مردن چاك بوو بوم. خوايه داواى ترسانت لى دهكهم له تو له ودى ليم نادياره و له ودا كه نه يبينم له هه موو كاتيكا، وه داواى وتنى ووتهى هه ق وپروات لى دهكهم له كاتى پازى بوون و تووپه يمدا. وه داواى مامناوهنديت لى دهكهم له دهو له مهندي و هه ژايريم دا. وه داواى نيعمه تيكت لى دهكهم كه نه بريته وه (كه نيعمه تى به هه شته) و خوشى و شادى يهك و گه شتن به ناوايتيك كه نه فس پازى بكات كه نه پچري و له بهر چاو و ونه بئيت. وه داواى پازى بونت لى دهكهم له داواى قهزاو بريارت به سرم دا. وه داواى ژيانىكى خوش و فينكت لى دهكهم له داواى مردن. وه داواى چيژى تيروانينت لى دهكهم بو پوى پيروزت و

(١) النسائي ٥٤/٣، ٥٥ وأحمد ٣٦٤/٤ وصححه الألباني في صحيح النسائي ٢٨١/١ .

تامه زړوځی بینینت بمزیه نهو بممړینه به بڼی نارو حه تی به کی زیان
 که یه نه و تاقیکردنه و یه کی گومراکه ر. خواجه بمان پارزینره وه
 به جوانی ئیمان و شهریه و بمانکه به پښمونی که رانی پښمونی
 کراوان.

۶۳ - ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ یَا اَللّٰهُ بِاَنَّكَ الْوَاحِدُ الْاَحَدُ الصَّمَدُ. الَّذِیْ لَمْ
 یَلِدْ وَلَمْ یُوْلَدْ. وَلَمْ یَكُنْ لَهُ کُفُوًا اَحَدٌ. اَنْ تَغْفِرَ لِیْ ذُنُوْبِیْ اِنَّكَ اَنْتَ الْغَفُوْرُ
 الرَّحِیْمُ)) (۱)

واته: خواجه من داوات لی ده که م هوی خواجه به هوی نه وهی که تو
 تا که و ته نیای بی وینه و جی نیازی پیویستی به کانی بیت و
 ده و له مهندي، نه و خواجهی نه که ست لی بووه و نه له که س بوویت و
 که س له هاویننه و هاوتای تو نییه. داوات لی نه که م له
 گونا هه کانم خوش بیت به پراستی تو لی بورده و به خشنده بیت.

۶۴ - ((اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ بِاَنَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِیْكَ
 لَكَ. الْمَنّٰنُ. یَا بَدِیْعَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ. یَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ. یَا حَیُّ یَا قَیُّوْمُ
 اِنِّیْ اَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَاَعُوْذُ بِكَ مِنَ النَّارِ)) (۲).

واته: خواجه من لیته ده پاریمه وه به وهی که ستایش بویتو یه هیچ
 په رستراویک نییه به هه ق جگه له تو، ته نیای بی هاو لهی تو
 خاوه نی به خششی زوری. نهی داهینه ری ئاسمانه کان و زه وی

(۱) أخرجه النسائي بلفظه ۵۲/۳ وأحمد ۴ / ۳۳۸ وصححه الألباني في صحيح

النسائي ۲۸۰/۱ .

(۲) رواه أهل السنن وانظر صحيح ابن ماجه ۲ / ۳۲۹ .

لەسەر شیوھەییەکی پێشتر نەبوو ئەو خاوەنی گەورەییو شکووی
نیعمەت و چاکە. ئەو زیندوی مشورگیرو هەلسۆپێنەری بوونەوەر
من داوای بەهەشتت لێ دەکەم و پەنات پێ ئەگرم لە ئاگر.

٦٥ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. الْأَحَدُ
الصَّمَدُ. الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ. وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ)) . (١)

واتە: خوايە من ئەپارێمەوہ لێت بەوہی کەمن شایەتی دەدەم کەتۆ
(اللە)یت هیچ پەرستراویک نێیە بەهەق جگە لە تۆ، تاکێ جێی
نیازی کەست لێ نەبووہ لەکەسیش نەبویت و کەس ھاوشیوہو
ھاوتای تۆ نێیە.

٢٥ - زیکرەکانی داوای سالاودانەوہی نوێژ

٦٦ - سَيِّ جَارِ بَلَى ((أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ)) . ثَيْنِجَا بَلَى: ((اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ
وَمِنْكَ السَّلَامُ. تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ)) . (٢) .

واتە: خوا گەورەییە، داوای لێخۆشبوون لە خوا دەکەم.. خوايە تۆ
سەلامی(واتە: بێ عەیب و گۆرنت بەسەردا نایەت و سەلامەتی
بەخشیت) وە ئاشتییو سەلامەتیش لە تۆوہیە. بەرزو گەورەییو خێر
زۆریو فراوانی بۆ تۆیە ئەو خاوەنی دەستەلآت و گەورەییو پێژ.

(١) أبو داود ٢ / ٦٢ والترمذي ٥ / ٥١٥ وابن ماجه ٢ / ١٢٦٧ وأحمد ٥ / ٣٦٠

وانظر صحيح ابن ماجه ٢ / ٣٢٩ وصحيح الترمذي ٣ / ١٦٣ .

(٢) مسلم ١ / ٤١٤ .

٦٧ - ((لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ. وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ. وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ)) . (١) .

واته: ھىچ پەرستراویك نىيە بەھەق جگە لە (الله) تاكى بىھاوبەشە، مولك و ستايش بۆ ئەوەو بەسەر ھەموو شتێك دا بەتوانايە. خوايە پريگر نىيە بۆ ئەو شتەى تۆ دەيبەخشى و بەخشەر نىيە بۆ ئەو شتەى تۆ دەيگريتهوەو ھىچ خاوەن پايەو دەستەلاتيک دەستەلاتەكەى سوودی نىيە بۆى لە پۇژى دوايىدا لە سزای تۆ.

٦٨ - ((لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ. لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ)) . (٢) .

واته: ھىچ پەرستراویك نىيە بەھەق جگە لە (الله) تاك و بىھاوبەشە. مولك و ستايش بۆ ئەوەو بەسەر ھەموو شتێك دا بەتوانايە. ھىچ گۇرپان و ھىزىك نىيە مەگەر بەخواوە. ھىچ پەرستراویك نىيە بەھەق جگە لە (الله) وەجگە لەو كەس ناپەرستين. نىعمەت و فەزلى و ستايشى چاك بۆ ئەوە. ھىچ پەرستراویك نىيە بەھەق جگە لە (الله).

(١) البخاري ١ / ٢٥٥ ومسلم ٤١٤ .

(٢) مسلم ١ / ٤١٥ .

به ئیخلاصه وه یه کخوایه رستی بۆ ده کهین نه گهر چی بی باوه پان
پی یان ناخوش بی.

٦٩ - ((سُبْحَانَ اللَّهِ)) ٣٣ جار ((الْحَمْدُ لِلَّهِ)) ٣٣ جار ((اللَّهُ أَكْبَرُ))
٣٣ جار. ئینجا بلی: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ لَهُ
الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) . (١) .

٧٠ - بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . اللَّهُ الصَّمَدُ . لَمْ يَلِدْ
وَلَمْ يُولَدْ . وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾ .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ . وَمِنْ
شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ . وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ . وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا
حَسَدَ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . مَلِكِ النَّاسِ . إِلَهِ النَّاسِ .
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ . الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ . مِنَ الْغِيَةِ
وَالنَّاسِ﴾ . دواى هه موو نوێژێک . (٢) .

٧١ - ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي
السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ

(١) مسلم ٤١٨/١ «هه ركه سېك دواى نوێژه (فه رزه كان) نه مه بلیت نهوا خواى
كه وړه له گونا هه كانى خوژ دهبیت نه گهر چی وهكو كهفى ده ریاش بیّت»
مسلم ٤١٨/١ .

(٢) أبو داود ٢ / ٨٦ والنسائي ٣ / ٦٨ وانظر صحيح الترمذي ٢ / ٨ والسور الثلاث
يقال لها المعوذات وانظر فتح الباري ٩ / ٦٢ .

السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَتُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿١﴾ دواى هه موو نوښتیک. (١) .

٧٢ - ((لا إِلَهَ إِلَّا وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)). ده جار دواى نوښتى مه غريب و به يانى (٢)

٧٣ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا. وَرِزْقًا طَيِّبًا. وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا)) دواى سلاودانه وه له نوښتى به يانى. (٣) .

واته: خوايه داواى زانستىكى به كه لكت ئى ده كه م(كه كرده وهى له كه لدا بيت) له كه ل پوزى يه كى پاكو حه لال و كرده وه يه كى وه رگير او.

(١) هه ركه سيك دواى هه موو نوښتیک بيخوينيت هيچ پيگري نى يه له چوونه ناو به هه شت جگه له مردن . النسائي في عمل اليوم والليلة برقم ١٠٠ , وابن السني برقم ١٢١ وصححه الألباني في صحيح الجامع ٥ / ٣٣٩ وسلسلة الأحاديث الصحيحة ٢ / ٦٩٧ برقم ٩٧٢ .

(٢) رواه الترمذي ٥ / ٥١٥ وأحمد ٤ / ٢٢٧ وانظر تخريجه في زاد المعاد ١ / ٣٠٠ .

(٣) ابن ماجه وغيره . وانظر صحيح ابن ماجه ١ / ١٥٢ ومجمع الزوائد ١٠ / ١١١

ئەم مەسەلەيە چاڭە خېرى تىايە بۇ دىن و ژيان و كۆتايى تەمەنم،
 يان ئىستائو كۆتايىم، ئەوا خوايە بەنسىبىم بىكەيت و ئاسانى بىكەيت
 لەسەرم و بەرەكەتى تى بىخە بۆم . وە ئەگەر ئەم
 كارە خراپە بۇ دىن و بژيوى و كۆتايى تەمەنم. يان ئىستائو كۆتايىم.
 ئەوا خوايە لىم دور بىخەرەو و منىش لە دور بىخەرەو و خەيرو
 چاڭەم بەنسىبىم بىكە لە ھەرشويىنىكە و پاشان دەروونم پارى بىكە
 پىي.

ئىبن تەيمىيە (رەھمەتى خاى ئى بىت) فەرەمويەتى: پەشيمان نابىتەو
 ئەو كەسەى داواى چاڭە خېر (استىخارە) لە خاى گەرە بىكات و
 راويژ بە بىروداران بىكات و لەكارەكەى بچەسپى. خاى گەرە
 دەفەرەمويىت: ﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ إِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ﴾. (۱).
 واتە: مشۆرەت بە موسلمانان بىكە لە مەسەلەداو ئەگەر لەسەر
 كارەكەت چەسپايت ئەوا پىشت بەخوا بىبەستە تىايدا.

(۱) سورة آل عمران آية : ۱۵۹ .

۲۷ - زیکره‌کانی به‌یانیان و ئیواران

الحمد لله وحده , والصلاة والسلام على من لا نبي بعده . (۱) .

۷۵ - أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿ اللّٰهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾ (۲) .

(۱) تێبینی: ئەم زیکره ههچ به‌لگه‌یه‌کی له‌سه‌ر نێ‌یه‌و ئه‌وه‌ی په‌راویزه‌که‌شی

به‌لگه‌ نێ‌یه‌ بۆی, چونکه‌ باس له‌ زیکر ده‌کات ئە‌که‌ به‌ر سیفیه‌یه‌:

عن انس يرفعه: ((لِأَنَّ أَقْعَدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعَالَى مِنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتِقَ أَرْبَعَةً مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ. وَلَأَنَّ أَقْعَدَ مَعَ قَوْمٍ يَذْكُرُونَ اللَّهَ مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ أَعْتِقَ أَرْبَعَةً)) أبو داود برقم ۳۶۶۷ , وحسنه الألباني , صحيح أبو داود ۲ / ۶۹۸ .

واته: ئە‌گەر له‌گه‌ڵ کۆمه‌لیک دا دانیشم که‌ نیکری خوای گه‌وره‌ بکه‌ن له‌نوێژی به‌یانیه‌یه‌وه‌ تا خۆره‌لاتن لام خۆشته‌ له‌وه‌ی که‌ چوارکە‌س له‌ئه‌وه‌کانی ئیسماعیل پیغه‌مبه‌ر(عليه الصلاة و السلام) ئازاد بکه‌م. وه‌ئە‌گەر له‌گه‌ڵ کۆمه‌لیک دانیشم که‌ نیکری خوای گه‌وره‌ بکه‌ن له‌نوێژی عه‌سه‌روه‌ تا خۆرئاوا ده‌بی لام خۆشته‌ له‌وه‌ی چوارکە‌س ئازاد بکه‌م.

(۲) سورة البقرة آية: ۲۵۵. هه‌ر که‌سیک به‌یانیان بخوینیت له‌ جنۆکه‌ ده‌پاریزئ هه‌تا ئیواره‌ی ئی ده‌بیته‌وه‌. وه‌ هه‌ر که‌س ئیواره‌ بیخوینئ ده‌پاریزئ لی‌یان تا به‌یانئ. أخرجه الحاكم ۱ / ۵۶۲ وصححه الألباني في صحيح الترغيب والترهيب ۱ / ۲۷۳ وعزا إلى النسائي والطبراني وقال : إسناده الطبراني جيد.

٧٦ - بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ . اللَّهُ الصَّمَدُ . لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ . وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ . وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ . وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ . وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ﴾
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . مَلِكِ النَّاسِ . إِلَهِ النَّاسِ . مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ . الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ . مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ﴾ (سَيِّ جَار) . (١) .

٧٧ - ((أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ (٢) ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ . لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ. (٣) وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ . رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَسُوءِ الْكِبَرِ . رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ)) (٤) .

واته: (به نيعمه تي خواي گه وره وه) به يانيمان به سهردا هات و مولك به ياني به سهردا هات بو خواي گه وره، وه ستايش بو

(١) مهرکسيک ئيواران و به يانيان سي جار بيخويئييت له هه موو شتيك ده پاريزييت. أخرجه أبو داود ٣٢٢/٤ والترمذي ٥٦٧/٥ وانظر صحيح الترمذي ١٨٢/٣ .

(٢) وه ئيواران بلي: ((أمسينا وأمسى الملك لله.....)).

(٣) وه ئيواران بلي: ((رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَ خَيْرَ مَا بَعْدَهَا وَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَ شَرِّ مَا بَعْدَهَا.....)).

(٤) مسلم ٢٠٨٨ / ٤ .

خوایه و هیچ پەرستراویک نىیە بە ھەق جگە لە (الله) تەنھایە و ھاوبەشى نىیە. مۆلك و سوپاس بۆ ئەوەو بەسەر ھەموو شتێكدا بە توانایە. پەرەردگار داواى خێرى ئەمپوۆ خێرو چاكەى داوى ئەمپوۆت ئى دەكەم و پەنات پى ئەگرم لە خراپەى ئەوەى لەمپوۆدایەو لە داوى ئەمپوۆدایە. پەرەردگار پەنات پى ئەگرم لە تەمبەلئىو لەش قورسىو خراپەى حالى تەمەن پىرى (لە نەمانى ھۆش و ژىرىو خراپى حال). پەرەردگار پەنات پى ئەگرم لە سزايەك لە ئاگرى دۆزەخ و سزايەك لە گۆردا توشم بىیت.

٧٨ - ((اَللّٰهُمَّ بِكَ اَصْبَحْنَا. وَبِكَ اَمْسَيْنَا. (١) وَبِكَ نَحْيَا وَبِكَ نَمُوتُ وَ اِلَيْكَ النُّشُور)) . (٢) .

واتە: خوایە (بە نىعمەتى پاراستن و پششتیوانىو یارمەتى) تۆو بەیانیمان بەسەردا ھات و ئیوارەمان بەسەردا ھاتوو بە (پششتیوانىو کۆمەكى) تۆو دەژیم و دەمرم و زیندوو بوونەو ھەش بۆ لای تۆیە.

(١) وە ئیواران بلئى: ((اَللّٰهُمَّ بِكَ اَمْسَيْنَا وَ بِكَ اَصْبَحْنَا وَ بِكَ نَحْيَا وَ بِكَ نَمُوتُ وَ اِلَيْكَ الْمَصِير)) واتە: خوایە بەناوى تۆو ئیوارەمان بەسەردا ھات و بە ناوى تۆو بەیانیمان بەسەردا ھات و بە ناوى تۆو دەژیم و دەمرم وە گەرانەو ھە چارەنوس بۆ لای تۆیە.

(٢) الترمذي ٥ / ٤٦٦ وانظر صحيح الترمذي ٣ / ١٤٢ .

٧٩ - ((اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ. أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ. أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي. فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ)) . (١) .

واته: خوايه تۆ پهروهردگارمی هیچ په رستراویک نئییه به ههق جگه له تۆ. به دیت هیناوم و من بهندهی تۆم و من له سهر ئهو په یمان و به لینهم که به تۆم داوه (له ئیمان و ئیخلاص) تا بتوانم. (مه بهست پیی ئهو په یمانهیه که خوی گهوره له نهوهکانی ئادهمی وهرگرت و له سورهتی الاعراف ئایهتی (١٧٢) باسکراوه) په نات پی دهگرم له خراپهی ئهوهی ئه نجام داوه له گوناھ. دان ئه نیم به نیعمه ته کانتدا له سهرم و دان ئه نیم به گوناھه کانم دا. ساخوایه لیم خویش به , چونکه به راستی کهس له گوناھ خویش نابی جگه له تۆ.

٨٠ - « اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ أَشْهَدُكَ وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ , وَمَلَائِكَتَكَ وَجَمِيعَ خَلْقِكَ , أَنْكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ , وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ » (أربع مرات) . (٢) .

(١) ههركهس ئیواره به یه قینه وه بیلی و شهو بمری دهچیت به ههشته وه. وه ههركهس به یانی به یه قینه وه بیلی و شهو پۆزه بمری دهچیت به ههشته وه . أخرجه البخاري ١٥٠ / ٧ .

(٢) من قالها حين يصبح أو يمسي أربع مرات أعطفه الله من النار . أخرجه أبو داود ٣١٧/٤ والبخاري في الأدب المفرد برقم ١٢٠١ والنسائي في عمل اليوم والليلة برقم ٩, وابن السني برقم ٧٠ وحسن سماحة الشيخ ابن باز إسناده النسائي وأبي داود في تحفة الأخيار ص ٢٣. تبييني/ شيخ ثعلباني هم فهرمودی به لاواز داناوه پروانه ضعیف الکلم الطیب ص ٣٤ ..

٨١ - « اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك , فلك الحمد ولك الشكر » . (١) .

٨٢ - ((اللهم عافني في بدني . اللهم عافني في سمعي . اللهم عافني في بصري . لا إله إلا أنت . اللهم إني أعوذ بك من الكفر والفقير . وأعوذ بك من عذاب القبر لا إله إلا أنت)) سئ جار . (٢) .

واته: خوايه لهش و بیستن و بینیم پاریزراو بکه له ثافات و نهخوشی, هیچ پهرستراویک نژییه بهههق جگه لهتۆ. خوايه پهناات پئی ئهگرم له بئ باوهپریو ههژاریو پهناات پئی ئهگرم له سزای گوپ, هیچ پهرستراویک نژییه بهههق جگه لهتۆ.

٨٣ - « حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم » (سبع مرات) . (٣) .

(١) (من قالها حين يصبح فقد أدى شكر يومه, ومن قالها حين يمسي فقد أدى شكر ليلته). أخرجه أبو داود ٤ / ٣١٨ , والنسائي في عمل اليوم والليلة برقم ٧ وابن السني برقم ٤١ وابن حبان « موارد » رقم ٢٣٦١ وحسن ابن باز إسناده في تحفة الأخيار ص ٢٤. **تبييني/ شيخ نلباني به لاوازی داناوه پروانه الكلم الطيب ص ٧٢.**

(٢) أبو داود ٤ / ٣٢٤ , وأحمد ٥ / ٤٢ والنسائي في عمل اليوم والليلة برقم ٢٢ وابن السني برقم ٦٩ والبخاري في الأدب المفرد وحسن العلامة ابن باز إسناده في تحفة الأخيار ص ٢٦ .

(٣) (من قالها حين يصبح وحين يمسي سبع مرات كفاه الله ما أهمه من أمر الدنيا والآخرة). أخرجه ابن السني برقم ٧١ مرفوعاً وأبو داود موقوفاً ٤ / ٣٢١ , وصحح إسناده شعيب وعبد القادر الأرناؤوط . انظر : زاد المعاد ٢ / ٣٧٦. **تبييني/ شيخ نلباني به مونكر و لاوازی داناوه پروانه السلسلة الضعيفة ٥٢٨٦.**

واته: خوايه من داواى لىخوش بوون و پارىژزاويت ئى دهكەم له نهخوشىو بهلا له دنياو دواپوژدا. خوايه داواى ئى بووردن و پارىژزاويت ئى دهكەم له دين و دنياو كهس و كارو مال و سهروهتم دا. خوايه عهيبهكانم داپوشه و ترسهكانم مههيله و ئمينم بكه. خوايه بيمپاريژه لهوى كه (بههوى غافل بوونمهوه) له بهردهممهوه و له دوامهوه له راستم و چهپم و سهروهوم تووشى بهلاو سزا بيم. وهپهنا نهگرم به گهورهى تو كه له ژييرهوه سزا بدريم و پى بكريم (ابوداود فهرمويهتى: وهكيع فهرمويهتى: مهبهست روجوونه).

واته: خوايه ئه‌ی زانای نه‌یژی و ئاشکرا. به‌دییه‌نهری ئاسمانه‌کان و زه‌وی په‌روه‌ردگار و خاوه‌نی هه‌موو شتیك. شایه‌تی ده‌ده‌م که هیچ په‌رستراویك زییه به‌ حه‌ق جگه‌ له‌تۆ. په‌نا ئه‌گرم پیٚت له‌

(٢) الترمذي وأبو داود , وانظر : صحيح الترمذي ٣ / ١٤٢ .

خراپه‌ی نه‌فسم و له شه‌رو خراپه‌و هاو به‌ش دانانی شه‌یگان(یان داوه‌کانی). وه له‌وه‌ی که به‌نه‌فسم خراپه‌یه‌ک ئه‌نجام بدهم یان خراپه‌یه‌ک تووشی موسلمانیک بکه‌م.

٨٦ - ((بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ)) سێ‌جار. (١) .

واته: (خۆم په‌نا ئه‌ده‌م) به‌ ناوی ئه‌و خواپه‌ی له‌گه‌ڵ ناوی ئه‌ودا هه‌چ شتی‌ک زیانی پێ‌ ناگات یان زیان ناگه‌یه‌نێ ئه‌ له‌ زه‌وی‌و نه‌ له‌ ئاسماندا ئه‌و خواپه‌ بیه‌سه‌ره‌ به‌ ووته‌ی به‌نده‌کانی‌و زانایه‌ به‌ کرداریان.

٨٧ - « رضیت بالله‌ ربا , وبالإسلام دینا , وبمحمد صلی الله علیه وسلم نبیا » (ثلاث مرات) . (٢) .

(١) هه‌ر که‌سێ به‌یانیان سێ‌ جار و ئیواران سێ‌جار بیلێ هه‌چ زیانی پێ‌ ناگه‌یه‌نێ . أخرجه أبو داود ٣٢٣/٤ والترمذي ٥ / ٤٦٥ وابن ماجه وأحمد . انظر: صحيح ابن ماجه ٢ / ٣٣٢ وحسن إسناده العلامة ابن باز في تحفة الأخیار ص ٣٩ .

(٢) (من قالها ثلاثا حين يصبح وثلاثا حين يمسي كان حقا على الله أن يرضيه يوم القيامة). أحمد ٤ / ٣٣٧ والنسائي في عمل اليوم والليلة برقم ٤ وابن السني برقم ٦٨ وأبو داود ٣٩٨/٤ والترمذي ٥ / ٤٦٥ وحسنه ابن باز في تحفة الأخیار ص ٣٩ .

تێبینی: به‌م پێ‌واپه‌ته‌و سێ‌ جار بۆ به‌یانیان و ئیواران شیخ ئه‌لبانی به‌ لاوازی داناه‌وه‌ پڕوانه‌ سلسله‌ الضعیفه‌ ٥٠٢ و ضعيف الجامع (٥٧٣٥) و (٥٧٣٤).

به‌لام یه‌ک جار بۆ به‌یانیان و به‌م له‌فزو پاداشته‌ سه‌حیحه‌: هه‌ر که‌سێ به‌یانیانێ هه‌موو رۆژیک بێ: ((رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا.وَبِالإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا)). من كه‌فیل و گرتنی ده‌ده‌مێ كه‌ ده‌ستی بگرم تا ده‌یبه‌مه‌ به‌هه‌شته‌وه‌). اورده‌ المنذري في الترغيب ٢٢٩/١ وقال: رواه الطبراني بإسنادٍ حسنٍ. انظر سلسلة الصحيحة ١٨٥/٦ برقم (٢٦٨٦).

واته: پازيم به (الله) كه په روږدگارو خاوه و پهرستراوى به هه قم
بئو ئيسلام دين و بهرنامه م بيټ و موحه مه ديش (ﷺ) پيغه مبهرو
پيشه وام بيټ (و له هه موو شتي كدا شوي نكه و ته ي بم).

٨٨ - ((يا حَيِّ يا قَيُّوْمُ بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ. أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كُلَّهٗ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ)) (١) .

واته: ئه ي هه ردم زيندوى هه لسوپينه رى بوونه وهر. به به زه يټ
داواى فرياكه و تننت ئى ده كم. هه موو كاروبارم چاك بكه و بؤ چاولي ك
نانيك مه مده ره ده سټى نه فسى خو م.

٨٩ - « أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا
الْيَوْمِ: فَتَحَهُ، وَنَصْرَهُ وَنُورَهُ، وَبِرَكَتِهِ، وَهَدَاهُ، وَأَعُوْذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ وَشَرِّ مَا
بَعْدَهُ ». (٢) .

٩٠ - ((أَصْبَحْنَا عَلَى فِطْرَةِ الْإِسْلَامِ (٣) وَعَلَى كَلِمَةِ الْإِخْلَاصِ. وَعَلَى دِينِ
نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ (ﷺ). وَعَلَى مِلَّةِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ حَنِيفاً مُّسْلِماً وَمَا كَانَ مِنَ
الْمُشْرِكِينَ)) (٤) .

(١) الحاکم وصححه ووافقه الذهبي ٥٤٥/١ وانظر صحيح الترغيب والترهيب ٢٧٣/١.

(٢) أبوداود ٣٢٢/٤ وحسن إسناده شعيب وعبد القادر الأرناؤوط في تحقيق زاد المعاد ٢٧٣/٢

تبيينى / شيخ نلبانى به لاوازي داناوه پروانه السلسلة الضعيفة ٥٦٠٦

(٣) وإذا أمسى قال : أمسينا على فطرة الإسلام.. **تبيينى / هم زياده يهش شيخ نلبانى**

به لاوازي داناوه پروانه السلسلة الصحيحة ١٢٣٠/٦ برقم (٢٩٨٩).

(٤) أحمد ٣ / ٤٠٦ و ٤٠٧ وابن السني في عمل اليوم والليلة برقم ٣٤ وانظر : صحيح

الجامع ٤ / ٢٠٩ .

واته: به یانیان به سهردا هات له سهر فیطره تی دینی حه قی ئیسلام و ووشه ی ئیخلاص که بریتییه له (أشهد أن لا إله إلا الله, وأن محمداً عبده ورسوله)، وه دینی پیغه مبه رمان محمد (ﷺ) و له سهر میلله تی باوکمان ئیبراهیم پیغه مبه ر (عليه الصلاة والسلام) که لای دابوو له به تاله وه بۆ دینی حه ق و به رده وام و دامه زراو بووه له سهر یو موسلمان بووه له هاوبه ش دانهران نه بووه.

۹۱ - « سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ » سه د جار. (۱) .

واته: ته وایو بی کهم و کوپیو سوپاس و ستایش بۆ خوایه.
 ۹۲ - ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) (ده جار) (۲) یان (یهك جار له کاتی بی تواناییدا) (۳) .

واته: هیچ په رستراویک نیه به هه ق جگه له (الله) تاکی بی هاوبه شهو مولک و سوپاس هه بۆ ئه وه به سهر هه موو شتیکیدا به توانایه.

(۱) هه رکه سی به یانیان (سه د) جارو ئیواران (سه د) جار بیلئ هیچ کهس له روژی دوا ییدا به کرده وه ی له م باشتر وه نایه ت مه گه ر که سی که وه ک ئه می وتبئ یان زیکری زیاتری وتبئ مسلم ۴ / ۲۰۷۱ .

(۲) النسائي في عمل اليوم والليلة برقم ۲۴ وانظر صحيح الترغيب والترهيب ۱/ ۲۷۲، وتحفة الأخيار لابن باز ص ۴۴ وانظر فضلها في ص ۱۴۶، حديث رقم ۲۵۵
 (۳) أبو داود ۳۱۹/۴ وابن ماجه وأحمد ۶۰/۴ وانظر صحيح الترغيب والترهيب ۱/ ۲۷۰، صحيح أبو داود ۹۵۷/۳، وصحيح ابن ماجه ۳۳۱/۲ وزاد المعاد ۲/ ۳۷۷ .

۹۳ - « لا إله إلا الله , وحده لا شريك له , له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير » (سەد جار بەیانیان) . (۱) .

۹۴ - ((سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ: عَدَدَ خَلْقِهِ. وَرِضَا نَفْسِهِ. وَزِنَةَ عَرْشِهِ. وَمَدَادَ كَلِمَاتِهِ)) (تەنها بەیانیان سى جار) . (۲)

واتە: پاکى و بى کەم و کورتى و گەورەى سۆپاس شایستەى
خوای گەورەى: بە ئەندازەى ژمارەى دروستکراوەکانى و پەرزای
خۆى و قورسایى و سەنگینى عەرشەکەى و زۆرى و تەکانى .

۹۵ - « اللهم إني أسألك علما نافعا , ورزقا طيبا , وعملا متقبلا »
(بەیانیان) . (۳) .

۹۶ - « أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ » (سەد جار لە پۆژیکدا) . (۴) .

(۱) ھەركەسىك لە پۆژيكدە سەد جار بـيـلـيـت خـوای گەورە بە ئەندازەى ئەو
كەسە خـيـرى بۆ دەنووسى كە دە بەندەى رزگار كـردـيـت و (سەد) چاكەى بۆ
دەنوسريت و (سەد) خراپەى لەسەر لادەچيـت و پارـيـزـاو دەبـى لە شەيطان
هەتا ئىوارەى ئى دەبـيـتـرە . وە كەس بە كـردەوـى لەم باشترەو نايەت مەگەر
كەسىك زىكرى زياتر لەمەى كـردـيـت . البخاري ۴ / ۹۵ ، ومسلم ۴ / ۲۰۷۱ .
(۲) مسلم ۴ / ۲۰۹۰ .

(۳) أخرجه ابن السني في عمل اليوم والليلة برقم ۵۴ وابن ماجه برقم ۹۲۵ وحسن
إسناده عبد القادر وشعيب الأرنؤوط في تحقيق زاد المعاد ۲ / ۳۷۵ .

(۴) البخاري مع الفتح ۱۱ / ۱۰۱ ، ومسلم ۴ / ۲۰۷۵ .

۹۷ - ((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)) سَيِّ جَار تَهْنِهَا

ثِيَوَارَان. (۱) .

واته: په نا ئه گرم به وته ته واوو بى نو قسانى يه كانى خواى گه وړه
(يان ناوه به سودو شيفابه خشه كانى). (كه بريتي يه له ناوه كانى و
كتي به كانى و قورئانه كى) له خراپه ي دروست كراوه كانى.

۹۸ - « اللهم صل وسلم على نبينا محمد » (ده جار) . (۲) .

(۱) هه ركه سيك ئيواران سى جار بيليت ئه و شه وه پيوه دان زيانى پى
ناگه يه نيټ : أخرجه أحمد ۲ / ۲۹۰ , والنسائي في عمل اليوم والليلة برقم ۵۹۰
وابن السني برقم ۶۸ وانظر : صحيح الترمذي ۳ / ۱۸۷ , وصحيح ابن ماجه ۲ / ۲۶۶
وتحفة الأخیار ص ۴۵ .

(۲) « من صلى علي حين يصبح عشرا وحين يمسي عشرا أدرسته شفاعتي يوم القيامة »
أخرجه الطبراني بإسنادين أحدهما جيد , انظر : مجمع الزوائد ۱۰ / ۱۲۰ وصحيح
الترغيب والترهيب ۱ / ۲۷۳ .

تبيينى / شيخ ئه لبانى ئه م فرموده يه به لاواز داناوه بره وانه السلسلة الضعيفة
۵۷۸۸

۲۸ - زیکره کانی پیش خهوتن

۹۹ - (هردوو دستى دهدات لهيهك و پاشان فووى پيدا دهكات و سورتهى ﴿ قل هو الله أحد ﴾ و ﴿ قل أعوذ برب الفلق ﴾ و ﴿ قل أعوذ برب الناس ﴾ ى پيادا دهخوينت. پاشان دستى دهينت بهسهر نهو شوينهدا نهتوانى له لهشى. وه لهسهري لهگهل دهم و چاوى و پيشهوهى لهشىيهوه دست پى دهكات, وه نهمه سى باره دهكاتوه) (۱).

بسم الله الرحمن الرحيم ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ. اللَّهُ الصَّمَدُ. لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ. وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴾
بسم الله الرحمن الرحيم ﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ. مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ. وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ. وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴾
بسم الله الرحمن الرحيم ﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ. مَلِكِ النَّاسِ. إِلَهِ النَّاسِ. مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ. الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ. مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴾
۱۰۰ - ﴿ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴾ (۲).

(۱) البخاري مع الفتح ۹ / ۶۲ و مسلم ۴ / ۱۷۲۳.

(۲) ههركهسيك كاتيک چووه ناو جيگاي نوستنى بيخوينت نهوا بهردهوام پاريزهريكي لهلايهن خواى گهوره وه لهگهلدا دهبيت و شهيطان نزيكى ناكهويتته وه تا بهياني. البخاري مع الفتح ۴ / ۸۷.

۱۰۱ - ﴿ آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا تَفِرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ . لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ (۱)

۱۰۲ - ((بِاسْمِكَ (۲) رَبِّي وَصَعْتُ جَنبِي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، فَإِنْ أَمَسَّكَتْ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَاحْفَظْهَا، بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادُكَ الصَّالِحِينَ)) (۳) .

واته: به‌ناوی توّ پەروردگارم تهنیشتم داناو به‌ناوی تووه به‌رزی ده‌که‌مه‌وه. ئەگەر پوچی منت گرتە‌وه‌و مراندت به‌زه‌یت پییدا بیته‌وه. وه ئەگەر ناردت‌وه‌و بۆ جهسته‌که‌م ئە‌وا بیپاریزه به‌وه‌ی که‌به‌نده صالحه‌کانتی پی ده‌پاریزی.

۱۰۳ - ((اللَّهُمَّ إِنَّكَ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا. إِنْ أَحْيَيْتَهَا فَاحْفَظْهَا. وَإِنْ أَمَتَّهَا فَاعْفِرْ لَهَا. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ)) (۴) .

(۱) هه‌که‌سیک له شه‌ودا بیانخوینیت ئە‌وا به‌سیه‌تی. البخاری مع الفتح ۹ / ۹۴ و مسلم ۱ / ۵۵۴، والآیتان من سورة البقرة، ۲۸۵ - ۲۸۶ .

(۲) ئەگەر یه‌کیک له ئیوه له جیگای نوسته‌که‌ی هه‌ستاو پاشان گه‌رایه‌وه سه‌ری. باسی جار به‌ لویچیکی کراس و جله‌که‌ی جیگا‌که‌ی بته‌کی‌نی‌ت. وه (بسم الله) بکات چونکه‌ ئە‌و نازانی‌ت دوا‌ی خو‌ی چی تی چوه له زینده‌وه‌رو شتی زیان به‌خش، وه که‌ پاکشا بلیت:....فه‌رموده‌که‌.

(۳) البخاری ۱۱ / ۱۲۶ . و مسلم ۴ / ۲۰۸۴ .

(۴) أخرجه مسلم ۴ / ۲۰۸۳ وأحمد بلفظه ۲ / ۷۹ .

واته: خوايه تۆ پۇخى منت بهدى ھېناوهو تۆ دەيمىرىنى. مردن و
ژیانی به دەستى تۆیه. ئەگەر ژياندت(ھېشتەوھ لەسەر ژيان)
بىپاریزهو ئەگەر مراندت لىى خوش ببه. خوايه داواى
پاریزراوى و لەش ساغیت لىدەكەم.

۱۰۴ - ((اَللّٰهُمَّ قِنِي (۱) عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ)) . (سى جار) (۲) .

واته: خوايه بىپاریزه لەسزاكەت لەو پۆژەدا كەبەندەكانت زیندوو
دەكەیتەوھ.

۱۰۵ - ((بِاسْمِكَ اللّٰهُمَّ اُمُوتْ وَاَحْيَا)) . (۳) .

واته: لەسەر یادى ناوى تۆ خوايه دەمرم و دەژیم.

۱۰۶ - « سبحان الله » (۳۳ جار) , الحمد لله (۳۳ جار) , الله أكبر (

۳۴ جار » . (۴) .

(۱) پیغەمبەرى خوا(ﷺ) ئەگەر بیویستایە بخەوێت دەستى پاستى دەخستە
ژێر پوومەتى و دەیفەرموو: ..فەرمودەكە.

(۲) أبو داود بلفظه ۴ / ۳۱۱ وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۴۳ .

تییینی/ ئەم فەرمودەیه صحیحە بەبى زیادەى (سى بارەى دەکردەوھ). بەلام
ئەو زیادەیه شیخ ئەلبانى بە ضعیفی داناوھ. / انظر السلسلة الصحيحة
حديث رقم(۲۷۵۴). و تراجمات العلامة الألباني في التصحيح والتضعيف
۲۱/۱.

(۳) البخاري مع الفتح ۱۱ / ۱۱۳ ومسلم ۴ / ۲۰۸۳ .

(۴) ھەركەسىك كاتىك دەچىتە ناو جىگای نوستنى ئەمە بلیت ئەوا لە
خزەمەتكار باشتەرە بۆى . البخاري مع الفتح ۷ / ۷۱ ومسلم ۴ / ۲۰۹۱ .

۱۰۷ - ((اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّعَى. وَرَبَّ الْأَرْضِ. وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. وَرَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ. فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى. وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ. وَالْفُرْقَانِ. أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ. وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ. إِقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ)) (۱) .

واته: خواجه پەروەردگاری ھوت ئاسمانەکان و زەوی و پەروەردگاری عەرشى گەورە. پەروەردگارمان و پەروەردگاری ھەموو شتێک. تەقینەر و پوینەری تۆوی دانەویڵە و ناوکی خورما و دابەزینەری تەورات و ئینجیل و قورئان، پەنادەگرم پیت لەخراپەى ھەموو شتێک کە ناوچەوان و چارەنوس و نسیبى بەدەست تۆیە. خواجه تۆ یەكەمینى و کەس لەپیش تۆوە نىیە و تۆ دواىەمینى و کەس لەدواى تۆوە نىیە و تۆ بەدەستەلات و زال و دیار و ئاشکرایت و کەس لەسەر تۆوە نىیە و تۆ پەنھانى و بەئاگای بەشاراوەکان و شتێک نىیە لەتۆ پەنھان. سا قەرزاریمان لەسەر ھەلگەر و بى نیاز و دەولەمەندمان بکە لە ھەژارى.

۱۰۸ - ((أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا. وَكَفَانَا. وَأَوَانَا. فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤَيِّ)) (۲) .

واته: سوپاس بۆ ئەو خواجهى کە تیرى کردین و تیرئاوى کردین و پیویستی نەخستینە غەیری خۆی و بەقەنەعت و کیفایەتى داین(لە

(۱) مسلم ۴ / ۲۰۸۴ .

(۲) مسلم ۴ / ۲۰۸۵ / ۲۰۸۵ .

خرابه‌ی شته ئازاراییه‌کان و پیویستییه‌کانی نه‌هیشتین) و کردینه خاوه‌ن خانه‌و مه‌نزل (یان په‌حمی پی کردین). زۆر که‌س هه‌یه له خرابه‌ی دوژمن و خرابه‌کاران پارێزراو نییه، وه مولگی نیشته‌جێی نییه.

۱۰۹ - ((اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ. فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ. رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّهِ. وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا أَوْ أَجُرَّهُ إِلَى مُسْلِمٍ)). (۱)

واته: خوايه ئه‌ی زانای غه‌یب و ئاشکرا. ئه‌ی به‌دییه‌نهری ئاسمانه‌کان و زه‌وی. په‌روه‌ردگار و پاشای هه‌موو شته‌کان. شایه‌تی ده‌ده‌م که هه‌چ په‌ستراویک نییه به هه‌ق جگه له‌تۆ. په‌نا ده‌گرم پیت له خرابه‌ی نه‌فسم. وه له خرابه‌ی شه‌یطان و هاویه‌ش دانانی (یان داوه‌کانی). وه له‌وه‌ی که خرابه‌یه‌ک به‌ینم به‌سه‌ر نه‌فسمدا یان خرابه‌یه‌ک به‌ینم به‌سه‌ر موسلمانیکدا.

۱۱۰ - ((سوره‌تی (السجدة) و(تبارک الذي بيده الملك) ده‌خوینیت)). (۲)

۱۱۱ - ((اللَّهُمَّ (۳) أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ. وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ. وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ. وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ. رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ. لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجَا مِنْكَ

(۱) أبو داود ۴ / ۳۱۷ وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۴۲ .

(۲) الترمذي والنسائي وانظر صحيح الجامع ۴ / ۲۵۵ .

(۳) ئه‌گه‌ر چوویته سه‌رجیگای نوستن ده‌ست نوێژی نوێژ بشۆره‌و پاشان له‌سه‌ر لای پاستت پابکشی و پاشان بلی: ...فه‌رموده‌که‌.

إِلَّا إِلَيْكَ. آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ)). (۱) .

واته: خواجه نه قسم گوڤرايهل و تهسليمى تۆ کردو کاروبارى خۆم دايه دهستى تۆ، وه پروم کرده تۆو پشتم بهست بهتۆ. به پى خوشبوون هنز پىکردن له پاداشت و بهترسان له سزای تۆ. هيچ قهلاو هشارگه و پزگار بونيك نىيه مهگهر بۆلاى تۆ. باوهرم هيناوه بهكتيبهكەت كه داتبهزاندۆته خوارهوه، وه بهو پيغه مبهرهت (ﷺ) كه ناردوته و پهوانت كردوه.

۲۹ - نزای وەرگهړان له سه ر جيگا له شهودا

(له بارىكه وه بو بارىك)

۱۱۲ - ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ. رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ)) . (۲) .

واته: هيچ پهستراوئى نىيه به ههق جگه له (الله) ى تاكى گهر دنكه چكهرو ناچاركارى هه موودروستكراوان. كه پهروهردگارى

(۱) پيغه مبهرى خوا (ﷺ) دهرباره ى ئه و كه سه ى ئه م زيكره دهليت دهفرمويت: ئه گهر بمريت له سه ر فيترهت دهمرت. البخاري مع الفتح ۱۱۳/۱۱ و مسلم ۴ / ۲۰۸۱ .

(۲) ئه مه له و كاته دا دهليت كه له شهودا له سه ر لايه كى دهكه ويته سه ر لايه كى تر. أخرجه الحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۱ / ۵۴۰ والنسائي في عمل اليوم والليلة وابن السني وانظر صحيح الجامع ۴ / ۲۱۳ .

ئاسمانهكان و زهوىو ئهوى له نىوانياندايهو خاوهنى عيززهتى تهواوو ئى بورديه.

۳۰ - نزای داچلهکین له خه ودا و خه و ئى نه که و تن

۱۱۳ - ((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ. وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَحْضُرُونَ)) . (۱) .

واته: په نا ئه گرم به ووته تهواوو بى نو قسانى (يان به سوودو شيفاده) هكانى خواى گه وره (كه بريتييه له ناوه جوانه كانيو كتيبه كاني) له خه شم و سزايو له خراپه ي بهنده كانيو له شيئي شهيطانه كان و لهو كاتانه ي كه له ژياندا دينه لام بو گومرا كردنم يان كاتي له سهر مهرگ دام دينه لام.

۳۱ - نه گهر خه و نى راست و خو ش و چاك (الرويا)

يان خه و نى ناخو ش (الحلم) ت بينى

۱۱۴ - سى جار تف (فويه كه ميك ته پرى پيوه بييت) دهكات به لاي چه پى دا. (۲)

(۱) أبو داود ۴ / ۱۲ وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۷۱ .

(۲) مسلم ۴ / ۱۷۷۲ .

سئ جار په نا ده گړئ به خواى گه وره له شەيطان و له خراپه ى
نه وه ى كه بينوويه تى. (۱) .

له لای كه س باسى ناكات و ناى گيړي ته وه. (۲) .

له سه رنه و لايه و درده گه پئ كه له سه رى بووه. (۳) .

۱۱۵ - هه لده ستى و نويز د هكات نه گهر ويستى. (۴) .

۳۲ - پارانه وه ى قنوتى نويزى وىتر

۱۱۶ - ((اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ. وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ. وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ
تَوَلَّيْتَ. وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ. وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ. فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى
عَلَيْكَ. إِنَّهُ لَا يَدْرِي مَنْ وَالَيْتَ. [وَلَا يَعْرِزُ مَنْ عَادَيْتَ]. تَبَارَكْتَ رَبَّنَا
وَتَعَالَيْتَ)) . (۵)

واته: خوايه پښمويم بكه له گهل نه وانده دا كه پښمونيت
كردوون (وات: دامه زروم بكه و هو كاره كانيم بو ئاسان بكه). وه
پاري زروو له ش ساغم بكه له گهل پاري زرواواندا. وه پشتم بگره

(۱) مسلم ۴ / ۱۷۷۲ ، ۱۷۷۳ .

(۲) مسلم ۴ / ۱۷۷۲ .

(۳) مسلم ۴ / ۱۷۷۳ .

(۴) مسلم ۴ / ۱۷۷۳ .

(۵) أخرجه أصحاب السنن وأحمد والدارمي والحاكم والبيهقي وما بين المعكوفين
للبیهقي وانظر صحيح الترمذي ۱ / ۱۴۴ وصحيح ابن ماجه ۱ / ۱۹۴ وإرواء الغليل
للألباني ۲ / ۱۷۲ . .

له گەل پشەتگیری لی کراواندا (مەمدره دەست نەفسی خۆم). وه
 لهوهی پیت به خشیوم بهرکهت و خیری زۆری تی بکهو له خراپه
 ئهوهی تهقدیرت کردوه بۆم بمپاریزه. بهراستی تۆ بریار
 ددهیت و کەس بریار نادات به سههر بریاری تۆدا. وه ئهوهی
 تۆپشتی بگریت ههرگیز زه بوون نابێ و ئهوهی تۆ دوژمنایهتی
 بکهی ههرگیز به عیزهت نابێ. خیری تۆ زۆره له ههر دوو دونیادا و
 گهرهیت بهرزو دهسته لاتت دیاره پهروهردگارمان.

۱۱۷ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ. وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ.
 وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ. لَا أَحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ. أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ)) (۱)

واته: خوايه پهنا دهگرم بهرهای تۆ له خهشم و توورپه بوونت. وه
 پهنا ئهگرم به لی بووردهیت له سزادانت و پهنا ئهگرم پیت. ستایشم
 بۆت ژماره ناکهم. تۆ بهو جوهری که خۆت وهسف و ستایشی
 خۆت کردوه.

۱۱۸ - ((اللَّهُمَّ إِنَّا نَعْبُدُكَ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ. وَإِلَيْكَ نَسْعَى وَنَحْفِدُ.
 نَرْجُو رَحْمَتَكَ. وَنَخْشَى عَذَابَكَ. إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِينَ مُلْحَقٌ. اللَّهُمَّ إِنَّا
 نَسْتَغْفِرُكَ، وَنَسْتَغْفِرُكَ. وَنُشِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ. وَلَا نَكْفُرُكَ. وَنُؤْمِنُ بِكَ. وَنَخْضَعُ
 لَكَ. وَنَخْلَعُ مِنْ يَكْفُرُكَ)) (۲)

(۱) أخرجه أصحاب السنن الأربعة وأحمد . انظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۸۰ وصحيح
 ابن ماجه ۱ / ۱۹۴ والإرواء ۲ / ۱۷۵ .

(۲) أخرجه البيهقي في السنن الكبرى وصححه إسناده ۲ / ۲۱۱ وقال الشيخ الألباني
 في إرواء الغليل وهذا إسناده صحيح ۲ / ۱۷۰ . وهو موقوف على عمر .

واته: خوايه تۆ دېپرستين و بۇ تۆ نويزدهكەين و كوپنوش دېبەين. وه بۇلاى تۆ ھەلپە دېكەين و خيراىى دېكەين و ئومىدى بەزەيى تۆ دېكەين و لەسزاکەت دېترسين. بەراستى سزاکەت بى باوېران دېگريتهوه. خوايه پشت بەتۆ دېبەستين و داواى لى خوشبوونت لى دېكەين و ستايشى چاكى تۆ دېكەين و بى باوېر ناين پيىت و باوېر پى دىنين و مل كەچين بۆت و دوورە پەريز دېوېستين لەو كەسەى كە بى باوېرە پيىت و خۇمانى لى دادەمالين و وازى لى دىنين.

۳۳ - زىكرى دواى سالاودانەوھى نويزى وىتر

۱۱۹ - ((سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ)) سى جار، وه لەسى ھەم جاردا دېنگى ھەلدەپى و دېنگى دىريژدەكاتەوھى دىلىت: ((رَبِّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ)) (۱)

واته: پاكى و گەورەيى بۇ خواى پادشاى پاك و پىرۆز لە ھەموو ناتەواوىيەك. پەرەردگارى مەلائيكەتەكان و رۆح.

(۱) رواه النسائي ۳ / ۲۴۴ والدراقطني وغيرهما وما بين المعكوفين زيادة للدراقطني ۳۱/۲ وإسناده صحيح . انظر زاد المعاد بتحقيق شعيب الأرنؤوط وعبد القادر الأرؤوناط ۱ / ۳۳۷ .

۳۴ - نزاو پارانه‌وهی دل ته‌نگی و خه‌فه‌ت

۱۲۰ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ. ابْنُ عَبْدِكَ. ابْنُ أُمْتِكَ. نَاصِيَتِي بِيَدِكَ. مَاضٍ فِي حُكْمِكَ. عَدْلٌ فِي قَضَائِكَ. أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ. سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ. أَوْ أُنْزَلَتْ فِي كِتَابِكَ. أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ. أَوْ اسْتَأْذَنْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ. أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رِبْعَ قَلْبِي. وَنُورَ صَدْرِي. وَجَلَاءَ حُزْنِي. وَذَهَابَ هَمِّي)) (۱)

واته: خوايه من به‌نده‌تم نه‌وهی به‌نده‌تم نه‌وهی که‌نیزه‌ک و کۆيله‌که‌تم. نسیب و ناوچه‌وان و چاره‌نوسم به‌ده‌ست تۆیه و حوکم و بېرارت به‌سه‌رمدا رابووردوو و جی‌به‌جی‌یه. بېراردانت به‌سه‌رم دا دادپه‌روه‌رانه‌یه. داوات لئ ده‌که‌م به‌حه‌قی هه‌مو ناویک که هه‌ته‌و خۆت پئ ناواناوه. یان له‌کتیبه‌که‌ت دا ناردووته‌ته خواره‌وه (بو‌سه‌ر یه‌کیک له پیغه‌مبه‌ران (علیهم السلام)). یان فی‌ری یه‌کیک له دروست کراوه‌کانت کردوو (له پیغه‌مبه‌ران یان مه‌لائیکه‌ت). یان له عیلمی غه‌یبدا له لای خۆت هه‌لت گرتوو و ته‌نها خۆت ده‌یزانی. که قورئان بکه‌یته کامه‌رانی و به‌هاری دلم و فراوان بوون و نوری سینهم و ره‌یینه‌ره‌وهی دل ته‌نگیم و لابه‌ری خه‌م و خه‌فه‌تم.

۱۲۱ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ. وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ. وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ. وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ)) (۲)

(۱) أحمد ۱ / ۳۹۱ وصححه الألباني .

(۲) البخاري ۱۵۸/۷ پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) زۆر ده‌پاراپه‌وه به‌م نزایه . انظر البخاري مع الفتح ۱۱ / ۱۷۳ .

واته: خوايه پهنات پښ تهگرم له دل تهنگي (لهو شتهى چاوه پروان دهکم پرووبات) و خهفته (لهوى که پرووى داوه)، وه له بڼ دهسته لاتی و بڼ توانایی و ته مبهلی. وه له بهخیلی و ترسنوکی. وه له پشت چه مانه وه بهووی قهرزاريه وه له سهختی زال بوونی پیاوان به سهرمدا به بی حق.

۳۵ - نزو پارانه وى کاتى ته نگانه و سه خله تى و

خه فته تى زور (الکرب)

۱۲۲ - ((لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ.)) (۱)

واته: هيچ پرستراویك نى به بههق جگه له (الله) ى مه زنى خاوه ن حيلم بهرام بهر گونا هو سه ریچی به نده كان. هيچ پرستراویك نى به بههق جگه له په روه ردگارى عرشى گه وره. هيچ پرستراویك نى به بههق جگه له په روه ردگارى ناسمانه كان و زهوى و په روه ردگارى عرش و به خشنده و خاوه نى هه موو چا كه و فه زليك.

۱۲۳ - ((اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ. وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.)) (۲)

(۱) البخاري ۷ / ۱۵۴ و مسلم ۴ / ۲۰۹۲ .

(۲) أبو داود ۴ / ۳۲۴ و أحمد ۵ / ۴۲ و حسنه الألباني في صحيح أبو داود ۳ /

واته: خوايه تهنه ئوميدي رحمه تي تۆ دهكم بۆ ئندازهي
چاوتروكانيك مەمدەرە دەست نەقسە و ھەموو كاروبارم چاك بكە.
ھيچ پەرستراويك نىيە بەھەق جگە لە تۆ.

۱۲۴ - ((لا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ)) . (۱)

واته: ھيچ پەرستراويك نىيە بەھەق جگە لە تۆ، خوايه پاکی و بى
گەردى بۆ تۆيە، بەراستى من لە ستەم کارانە و ستەم لە نەفسى
خۆم کردووە.

۱۲۵ - ((اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا)) . (۲)

واته: (الله) . (الله) پەرەردگارمە ھيچ ھاوبەشیکی بۆ
دانانیم . (واته: خوايه نەرەھەتیم لەسەر لا بە چونکە تەنھا تۆ
پەرەردگارمى و ھيچ ھاوبەشت بۆ بېيار نادەم).

۳۶ - نزاى بەرەنگاربوونەوى دوژمن و خواوەن دەستەلات

۱۲۶ - ((اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَجْعَلُكَ فِيْ نُحُوْرِهِمْ . وَنَعُوْذُ بِكَ مِنْ شُرُوْرِهِمْ)) . (۳)

واته: خوايه خۆت بچۆ بەگژياندا (لەو شوپنەو دەيانەوێت بێن) و
پەنادەگرم بەتۆ لە شەپ و خراپەکانيان.

(۱) الترمذي ۵ / ۵۲۹ والحاکم وصححه ووافقه الذهبي ۱ / ۵۰۵ وانظر صحيح

الترمذي ۳ / ۱۶۸ .

(۲) أخرجه أبو داود ۲ / ۸۷ وانظر صحيح ابن ماجه ۲ / ۳۳۵ .

(۳) أبو داود ۲ / ۸۹ وصححه الحاکم ووافقه الذهبي ۲ / ۱۴۲ .

۱۲۷ - ((اللَّهُمَّ أَنْتَ عَظْمِي. وَأَنْتَ نَصِيرِي. بِكَ أَعُودُ. وَبِكَ أَصُولُ. وَبِكَ أَقَاتِلُ)) (۱)

واته: خوايه تۆ کۆمهک و تۆ پشتیوان و سهرخه رمی. به تۆوه نه جولیم (یان به تۆوه فیلی دوژمن لاده بهم) و به تۆوه مهلمهت نه بهم بۆسه ریان تا له بنیان دینم و دهیان شکینم، وه به کۆمهک و پشتیوانی تۆوه نه جهنگم و کوشتار دهکهم.

۱۲۸ - ((حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ)) (۲)

واته: خوامان به سهو چاکترین پشتیوان و سه ره رشتیارو کارپی سپێردراوه.

۳۷ - نزاو پارانه وهی که سیك که له سته می

خاوهن دهسته لاتیك بترسی

۱۲۹ - ((اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ السَّعِی. وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِیْم. كُنْ لِي جَارًا مِنْ فُلَانِ بْنِ فُلَانٍ. وَأَحْزَابِهِ مِنْ خَلَائِقِكَ. أَنْ يَفْرُطَ عَلَيَّ أَحَدٌ مِنْهُمْ أَوْ يَطْغَى. عَزَّ جَارُكَ. وَجَلَّ ثَنَاؤُكَ . وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ)) (۳)

واته: خوايه پهروهردگاری ههوت ئاسمانهکان و پهروهردگاری عهرشی مهزن. پارێزه روپشتیوانم به له دژی فلانی کوپی فلان و

(۱) أبو داود ۳ / ۴۲ و الترمذي ۵ / ۵۷۲ , وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۸۳ .

(۲) البخاري ۵ / ۱۷۲ .

(۳) البخاري في الأدب المفرد برقم ۷۰۷ وصححه الألباني في صحيح الأدب المفرد برقم

. ۵۴۵

پارت و کۆمهلهکەى له دروست کراوه کانت. له وهى کهیهکیکیان خیرایى بکهن له کوشتن و سزادانم یان سنوور ببهزینن له ستم و نهفامیتهى و خراپه یاندا بهرامبهرم. ههر کهس پهنا ت پئی بگریت بههیزوشکۆمهنده و ستایش ت گهرهیه و هیهچ پهستراویک نیه به ههق جگه له تۆ.

۱۳۰ - ((اللَّهُ أَكْبَرُ. اللَّهُ أَعَزُّ مِنْ خَلْقِهِ جَمِيعًا. اللَّهُ أَعَزُّ مِمَّا أَخَافُ وَأُحْذَرُ. أَعُوذُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ. الْمُسْلِكِ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ أَنْ يَقَعَنَّ عَلَى الْأَرْضِ إِلَّا بِإِذْنِهِ. مِنْ شَرِّ عَبْدِكَ فَلَانٍ. وَجُنُودِهِ وَأَتْبَاعِهِ وَأَشْيَاعِهِ. مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ. اللَّهُمَّ كُنْ لِي جَارًا مِنْ شَرِّهِمْ. جَلَّ ثَنَاؤُكَ وَعَزَّ جَارُكَ. وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ)) (سى جار). (۱)

واته: خوا له ههموو شتیك گهرهتره. خوا لهههموو دروست کراوهکانى دهسته لاتدارترو شکۆمهندتره. خوا دهسته لاتدارترو له ههموو نهوهى که لى دهترسم و ههزرو سلى لى دهکهمهوه. پهنا دهگرم بهو خوايهى که پهستراوى تر نیه بههق جگه لهو، راگیرکهى ههوت ئاسمانهکان تانهکهون بهسهر زهوى دا به ئیزنى خوى. له خراپهى فلانى بهندهت (ناوى ئهوه کهسه دهلى) و سهربازو شوینکهوته و کۆمهلهکانى لهجنۆکهو مروڤ. خوايه پارێزهر و پشتیانم به له خراپهیان. ستایش ت پیرۆزو دیاره و ئهوه کهسهى پهنا ت بۆ دینى شکۆمهنده و ناوت بهرهکهتى زۆره و هیهچ پهستراویک نیه بههق جگه له تۆ.

(۱) البخاري في الأدب المفرد ۷۰۸ وصححه الألباني في صحيح الأدب المفرد برقم

۳۸ - پارانه وه له دوژمن

۱۳۱ - ((اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ. سَرِيعَ الْحِسَابِ. إِهْزِمِ الْأَحْزَابَ. اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلِّزْلُهُمْ)) . (۱)

واته: خوايه دابه زینه ری قورئان. حیسابت خیرایه. حیزب و کۆمه له بئ باوه پره کان بشکینه. خوايه شکستیان پئ بهینه و جئ پییان له ق بکو پراچه مانیان تی بخه.

۳۹ - ئه گهر له کۆمه ئیک ترسایت

۱۳۲ - ((اللَّهُمَّ اكْفِنِيهِمْ بِمَا شِئْتَ)) . (۲)

واته: خوايه به مهر هوکاریک تۆ ویستت لییه تی بمپاریزه لییان.

۴۰ - پارانه وهی که سییک گومانی بو پهیدا بوییت له

ئیمانیدا

۱۳۳ - پهنا دهگرئ به خوای گهره. (۳)

کۆتایی لهو شته دینئ که گومانی هیه تیایدا. (۴)

(۱) مسلم ۳ / ۱۳۶۲ .

(۲) مسلم ۴ / ۲۳۰۰ .

(۳) البخاري مع الفتح ۶ / ۳۳۶ و مسلم ۱ / ۱۲۰ .

(۴) البخاري مع الفتح ۶ / ۳۳۶ و مسلم ۱ / ۱۲۰ .

۱۳۴ - دهلیت: ((آمَنْتُ بِاللّهِ وَرُسُلِهِ)) . (۱)

واته: ئیمانم هیئا به خواو پیغهمبه ره کانی (علیهم الصلاة والسلام).

۱۳۵ - ئەم ئایەتە دەخوینیته وه: ﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ . (۲)

واته: خوا ئەو خوایهیه که یه کهمین و دوایهمین و زاله به سهر هه موو شتیك دا به زانستی و پهنانه به سهر هه موو شتیك دا به زانستی و به هه موو شتیك ئاگاداره و زانایه.

۴۱ - نزاو پارانه وهی قهرزازی یان قهرز له سهر لاچوون

۱۳۶ - ((اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ. وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ)) . (۳)

واته: خوایه به حه لالی خۆت دوورم بخه ره وه له حهرامت تا مهجیوری نه بم و به فه زلی خۆت دهوله مه ندو بی نیازم بکه له غهیری خۆت.

۱۳۷ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ. وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبَخْلِ وَالْجُبْنِ. وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ)) . (۴)

(۱) مسلم ۱ / ۱۱۹ - ۱۲۰ .

(۲) سورة الحديد الآية: ۳ . أبو داود ۳۲۹/۴ وحسنه الألباني في صحيح أبو داود . ۹۶۲/۳ .

(۳) الترمذي ۵ / ۵۶۰ وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۸۰ .

(۴) البخاري ۷ / ۱۵۸ .

واته: خوايه په نات پي ئه گرم له دل تهنگي و خهفت. وه له بئ دهسته لاتي و ته مبه لي. وه له به خيلي و ترس نو كي. وه له پشت چه مانه وه به موي قورسي قهرزاري يه وه له دواني پياواني ئيسلام و شكست مينانيان.

٤٢ - پارانه وهی دروست بوونی وه سوهسه له نويز و

قورئان خویندندا

١٣٨ - (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)، وه سي تف بکه به لای چه پت دا. (١)

٤٣ - نرای که سيک کار يکی له سه رگران بوو

١٣٩ - ((اللَّهُمَّ لَاسَهْلَ إِلَّا مَا جَعَلْتَهُ سَهْلًا. وَأَنْتَ تَجْعَلُ الْحَزْنَ إِذَا شِئْتَ سَهْلًا)) (٢)

واته: خوايه هيچ کار يکی ئاسان نيه مه گهر ئه وهی تو ئاسانت کردوه. وه تو نه گهر ويستت لي بئ زبري و په قی و گرانى ئاسان ده که يت.

(١) مسلم ٤ / ١٧٢٩ من حديث عثمان بن أبي العاص رضي الله عنه. وه تيايدا هاتوره: منيش ئه مهم کرد خواي گهره وه سوهسه که ي له کول کردمه وه.
(٢) رواه ابن حبان في صحيحه برقم ٢٤٢٧ (موارد) وابن السني برقم ٣٥١ وقال الحافظ هذا حديث صحيح , وصححه عبد القادر الأرناؤوط في تخريج الأذكار للنووي ص ١٠٦ .

٤٤ - چي دهليٽ و دهكات نه گهر گوناھيكي نه نجامدا

١٤٠ - ((مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ . ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ . ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ)) (١)

واته: هيچ بهنده يه كه نيزه (نيز يان مي) كه هر گوناھيكي دهكات چاك خوي بشوات يان دهست نويژ هه لگري، پاشان هه لسي و دوو پكات نويژ بكات. پاشان داواي لي خوش بوون له خوا بكات. ئيلا خواي كه وره لي خوش دهبي.

٤٥ - نه و نزيهه ي كه شهيطان و وه سهه كاني راوده ني

١٤١ - په نا گرتن به خواي كه وره لي. (٢)

١٤٢ - بانگ دان. (٣)

١٤٣ - زيكه شهري يه كان و خويندنه وهي قورئان. (٤)

(١) أبو داود ٨٦/٢ و الترمذي ٢٥٧/٢ وصححه الألباني في صحيح أبي داود ٢٨٣/١

(٢) أبو داود ٢٠٦/١ و الترمذي وانظر صحيح الترمذي ٧٧/١ وانظر سورة المؤمنون آية ٩٨ - ٩٩

(٣) مسلم ٢٩٩/١ والبخاري ١٥١/١ .

(٤) (ماله كانتان مهكن به گزستان. بهراستي شهيطان لهو ماله رادهكات كه

سوره تي (البقرة) ي تيدا دهخويندري) مسلم ٥٣٩/١

وه لهو نزيهه ي كه شهيطان راوده ني: زيكري بهيانيان و ئيواران و خوتن و ههستان له خوو زيكري چوونه مال و هاتنه دهره وه لي و زيكري چوونه مزگهوت و هاتنه دهره وه لي و غيري نه مانه له زيكه شهري يه كان و كو خويندني (آية الكرسي) له پيش خوتنداوخويندني دووئايه تي كوتايي سوره تي (البقرة). وههركه سيك (سهه) جار بلي (لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير) نهوا دهبيته قهلقان بوي له شهيطان به دريژايي نه و روزه. وههروها بانگ دان شهيطان راوده ني.

٤٦ - نږای نه گهر کاریکت ویست و سه ری نه گرت و وا

دهر نه چوو

١٤٤ - ((قَدَرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ)) . (١)

واته: نه مه بریاری خوی گه وره یه و نه و شته ی ویستی بوو کردی و نه نجامی دا.

٤٧ - پیروزیایی کردن به بونه ی مندا ل بونه وهو

وه لاملدانه وهی

١٤٥ - « بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي الْمَوْحُوبِ لَكَ، وَشَكَرْتَ الْوَاهِبِ، وَبَلَغَ أَشُدَّهُ، وَرَزَقْتَ بِهِ » . پیروزیایی ئی کراویش وه لامل دهادته وهو ده لیت: « بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ، وَجَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، وَرَزَقَكَ اللَّهُ مِثْلَهُ، وَأَجْزَلَ ثَوَابِكَ » . (٢)

(١) (بېواداری به میز چاکتره و خوشه ویست تره به لای خوی گه وره وه له بېواداری لاوازو له هر دوکیانیشدا خیر هیه . سوور به له سر نه و شته ی که لکت پی ده گه یه نئ و داوای کومه که له خوا بکو ده سته وستان و لاواز مبه . وه نه گهر شتیکت تووش هات (پیټ ناخوش بوو) مه لی نه گهر ناواو ناوام بگردایه نهوا ناواو ناواو ده بوو . به لکو بلئ: ((قَدَرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ)) . واته: نه مه بریاری خوی گه وره یه و نه و شته ی ویستی بوو کردی و نه نجامی دا . چونکه ووشه ی (نه گهر) دهر گای کاری شه یطان ده کاته وه) مسلم ٤ / ٢٠٥٢ .

(٢) انظر الأذکار للنووي ص ٣٤٩ وصحیح الأذکار للنووي لسليم الهاللي ٧١٣/٢

٤٨ - نه و نزاويه يه ي كه مندالي پي په نا ددری

١٤٦ - پیغهمبری خوا (ﷺ) حسنه و حوسه نی (په زای خویان
لی بیت) په نا ددها بهمه: ((أَعِذُّكُمْ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ. مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ
وَهَامَّةٍ. وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ)) (١)

واته: په ناتان ددهم به ووته ته واده کانی خوی گه وړه، له هه موو
شه یطان و گیانه به ورو زینده وهری کی زیان به خشی خاوه ن ژهر. وه
له هه موو چاوی کی لو مه کراو و پیس. (یان - مِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ -
واته: له هه موو دوردو نه خو شیه که مرو ؤ دهیگری له شی تی و
که م عه قلی)

٤٩ - نزاو پارانه وه بو نه خو ش له کاتی سهردانی کردنی دا

١٤٧ - ((لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)) (٢)

واته هیچ ناړه حه تی و نا زاریکت له سهر نی یه پاک ده بیته وه له
گونه به ویستی خوی گه وړه.

١٤٨ - ((أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ)) حه وت جار. (٣)

(١) البخاري ١١٩/٤ من حديث ابن عباس رضي الله عنهما .

(٢) البخاري مع الفتح ١١٨/١٠ .

(٣) هیچ بهنده یه کی موسلمان نی یه که سهردانی نه خو شیک بکات که نه جه لی
نه هاتبی و حه وت جار له لای دا بلی: ... فهرموده که ئیلا چاک ده بیته وه /
أخرجه الترمذي وأبو داود وانظر صحيح الترمذي ٢١٠/٢ وصحيح الجامع ١٨٠/٥ .

واته: داوا نه کهم له خوای مهزنی په روگردگاری عهرشی مهزن که شیفات بدات.

۵۰ - فه زلی سهردانی کردنی نه خوښ

۱۴۹ - ((إِذَا عَادَ الرَّجُلُ أَحَاهُ الْمُسْلِمَ. مَشَى فِي خِرَافَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ. فَإِذَا جَلَسَ غَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ. فَإِنْ كَانَ غُدْوَةً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُصْبِحَ)) (۱)

واته: نه گهر پیاوړیک سهردانی برا موسلماننه که ی بکات و نه خوښی یه که ی به سهر بکاته وه نه واک لیکره وه ی میوه ی به ناو باخیکی میوه ی به هه شت دا دهر پوات هه تا داده نیشتی (نه مه نده چاکه ی ده ستگیر ده بیټ، یان به پرېگایه کدا دهر پوات ده یگه یه نه ته به هه شت). وه کاتئ دانیشت به زه یی خوایی دای ده پوښیت و دای ده گریټه وه. وه نه گهر سهره تای پوژو به یانی بیت حه فتا هه زار مه لایکه ت بو ی ده پارېنه وه هه تا ئیواره ی لئ ده بیټه وه. وه نه گهر ئیواره بیت حه فتا هه زار مه لایکه ت بو ی ده پارېنه وه هه تا به یانی لئ ده بیټه وه.

(۱) رواه الترمذي وابن ماجه وأحمد وانظر صحيح ابن ماجه ۲۴۴/۱ وصحيح الترمذي ۲۸۶/۱ وصححه أيضا أحمد شاكر .

۵۱ - نزاو پارانه ودى نه خوښه ى مه نويس بووهو

نوميد براو بووهو دهستى له ژيان شتووه

۱۵۰ - ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى)) (۱)

واته: خوايه ليم خوښ بهو پرهمم پيټكو بمگه يه نه به هاوړي ياني پله بهرز.

۱۵۱ - پينغمبهري خوا(ﷺ) له کاتي سهرمه مرگي دا ههردو

دهستى دهخته ناو ناوهو دهيسپرين بهدم و چاوي داو

دهيفرمو: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنَّ لِلْمَوْتِ سَكْرَاتٍ)) (۲)

واته: هيچ پرستراويك نيزه بههق جگه له(الله) به راستي مردن ژان و ناروحه تي خو ى هيه.

۱۵۲ - ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ

لَا شَرِيكَ لَهُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا

قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)) (۳)

واته: هيچ پرستراويك نيزه بههق جگه له(الله) و خوا گه ورهيه.

هيچ پرستراويك نيزه بههق جگه له (الله) و تاكه. هيچ

پرستراويك نيزه بههق جگه له (الله) و تاك و بئ هاوبه شه. هيچ

(۱) البخاري ۷ / ۱۰ و مسلم ۴ / ۱۸۹۳ .

(۲) البخاري مع الفتح ۸ / ۱۴۴ وفي الحديث السواك .

(۳) أخرجه الترمذي وابن ماجه وصححه الألباني , انظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۵۲

وصحيح ابن ماجه ۲ / ۳۱۷ .

پەرستراویك نىيە بەھەق جگە لە (الله) و مولك و ستایش بۇ ئەو.ە
 ھېچ پەرستراویك نىيە بەھەق جگە لە (الله) و گۆڭان و توانا نىيە
 مەگەر بەوئەو.ە.

۵۲ - تەلقين دادانى كەسيك كە لەسەرەمەرگ دا بيت

۱۵۳ - ((مَنْ كَانَ آخِرُ كَلَامِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ)) . (۱)

واتە: ھەر كەسيك كۆتا ووتەى لە دونيادا (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) بيت
 دەچيئە بەھەشتەو.ە.

۵۳ - نزاى كەسيك تووشى موسيبەتيك بوو (كەسيكى مرد)

۱۵۴ - ((إنا لله وإنا إليه راجعون)) اللهم اجزني في مُصِيبَتِي وَأَخْلِفْ لِي
 خَيْرًا مِنْهَا)) . (۲)

واتە: ئيمە مولكى خواين و بۇ لاى ئەو دەگەرپيئەو.ە. خوايە پاداښتم
 بدەيتەو.ە لەم موسيبەتەمداو كەسيكى باښتم بۇ بخەرەو.ە جيگەى.

۵۴ - نزاى كاتى داخستنى چاوى مردوويهك دا

۱۵۵ - ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِفُلَانٍ (ناوہكەى دەليلى) وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي
 الْمَهْدِيِّينَ. وَاحْلِفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ. وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ،

(۱) أبو داود ۳ / ۱۹۰ وانظر صحيح الجامع ۵ / ۴۳۲ .

(۲) مسلم ۲ / ۶۳۲ .

وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ)). (۱)

واته: خوايه له فلانهكەس خوۆش ببهو پلهی بهرزبکهرهوه له ناو پینمویی کراوانداو له پاش ئەو کەسیکی دلسۆز جی بهیلله بۆ کەس وکاریو زیندوووهکاندا بیکهره جی نشینی. وه له ئیمهوه لهویش خوۆش ببه ئەی پهرهردگاری جیهانیان و گۆرەکهی بۆ فراوان بکهو بۆی پۆشن و نوردار بکه.

۵۵ - پارانهوه بۆ مردوو له نوێژی مردوودا

۱۵۶ - ((اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لَهُ. وَارْحَمْهُ. وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنْهُ. وَاكْرِمْ نُزْلَهُ. وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ. وَاغْسِلْهُ بِالْمَاءِ وَالتَّلَجِ وَالْبَرْدِ. وَنَقِّهِ مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ التَّوْبَ الْاَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ. وَاَبْدِلْهُ دَاراً خَيْرًا مِنْ دَارِهِ. وَاَهْلًا خَيْرًا مِنْ اَهْلِهِ. وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ. وَاَدْخُلْهُ الْجَنَّةَ. وَاَعِزَّهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ [وَعَذَابِ النَّارِ])). (۲)

واته: خوايه لئی خوۆش ببهو پهحمی پی بکهو بی پارێزه(له ناپهههتی)و لئی ببورهو له شوینگهو میواندارییهکی پێزی ئی گیراو (له بهههشت) داینی و (گۆرەکهی و جیگای بهههشتی) بۆ فراوان بکهو بهئاوی باران و بهفرو تهرزه بيشۆرهو له گوناھ پاکي بکهرهوه ههروهك چۆن پۆشاکي سپي پاک دهبيتهوه له چلک. وه مالهکهی بۆ بگۆره (له بهههشتدا) بهخانهیهکی خوۆش تر لهوهی دونیایو

(۱) مسلم ۲ / ۶۳۴ .

(۲) مسلم ۲ / ۶۶۳ .

کەس و کاریکی بدهری له کەس و کارەکەى چاکتر
 هاوسەروخیزانیکى بدهری له هاوسەرەکەى باشترو بیخەرە
 بەهەشتەو و پەنای بده له سزای گوپو سزای ئاگرى دۆزەخ.

١٥٧ - ((اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا. وَمَيِّتِنَا. وَشَاهِدِنَا. وَغَائِبِنَا. وَصَغِيرِنَا
 وَكَبِيرِنَا. وَذَكَرِنَا. وَأَنْشَانَا. اَللّٰهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ. وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ
 مِنَّا فَتَوَفَّهِ عَلَى الْإِيمَانِ. اَللّٰهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ)) (١)

واتە: خوايه خوڤ ببه له زیندوو و مروودمان و له ئاماده و
 ئامادهمان و بچووک و گه وره مان و ئیرو مئمان. خوايه
 هه رکه سییکمانت ژياند له سه ر ئیسلام بیژینه و هه رکه سییکمانت
 مراند له سه ر ئیسلام بیمرینه. خوايه له پاداشتی (ئارامگرتنمان
 له سه ر) ئه م موسیبه ته (و شوژدن و ئه سپه رده کردنی ئه م مردوو)
 بی به شمان مه که و له دوای برده نه و و له ده ستدانی ئه م که سه
 سه رلی شیواو و گو مرمان مه که.

١٥٨ - ((اَللّٰهُمَّ اِنَّ فُلَانًا بَنَ فُلَانٍ فِيْ ذِمَّتِكَ. وَحَبْلُ جِوَارِكَ. فَقِهِ مِنْ فِتْنَةِ
 الْقَبْرِ وَعَذَابِ النَّارِ. وَأَنْتَ أَهْلُ الْوَفَاءِ وَالْحَقِّ. فَاعْفُ رْ لَهُ وَارْحَمْهُ إِنَّكَ أَنْتَ
 الْعَفُوْرُ الرَّحِيْمُ)) (٢)

واتە: خوايه فلانی کوپی فلان له ژیر ئه مانه ت و په یمان و
 پارێزگاری تۆدایه و له ژیر په یمان و ئه مانه تی تۆدایه. له ئاشوبه ی

(١) ابن ماجه ٤٨٠/١ وأحمد ٢ / ٣٦٨ وانظر صحيح ابن ماجه ٢٥١/١ .

(٢) أخرجه ابن ماجه , انظر صحيح ابن ماجه ١ / ٢٥١ ورواه أبو داود ٣ / ٢١١ .

خُو ئه گهر بَلِيَّت: « اللهم اجعله فرطاً وذخراً لوالديه، وشفيعاً مجاباً. اللهم ثقل به موازينهما وأعظم به أجورهما، وألحقه بصالح المؤمنين، واجعله في كفالة إبراهيم، وقه برحمتك عذاب الجحيم، وأبدله داراً خيراً من داره، وأهلاً خيراً من أهله، اللهم اغفر لأسلافنا، وأفراطنا، ومن سبقنا بالإيمان »
ئوه چا که. (۱) .

۱۶۱ - ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَا فَرَطًا. وَسَلَفًا. وَأَجْرًا)) . (۲)

واته: خوايه بۆمان بکهره پاداشتیک له پيشمانهوه بپروات و بيکهره پيشپرهويک بۆ بهههشت و پاداشت بۆمان.

۵۷ - نزای دَلّ دانهوهی کهس و کاری مردوو

۱۶۲ - ((إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ. وَلَهُ مَا أُعْطِيَ. وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى... فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ)) . (۳)

واته: خوا خاوهنی ئه وشتهیه که دهیباتهوهو خاوهنی ئه وشه که دهیبهخشئ، وه ههموو شتیک له لای ئه و (له بردنهوهو

(۱) انظر : المغني لابن قدامة ۳ / ۱۶۴ والدروس المهمة لعامة الأمة للشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز حفظه الله ص ۱۵ .

(۲) ئيمامي حهسهن(پهزای خواي ئی بیئت) لهسهه مندال سورتهی الفاتحهی دهخوئند و دهیفرموو:...فهرمودهکه. أخرجه البغوي في شرح السنة ۵ / ۳۵۷ وعبد الرزاق برقم ۶۵۸۸ , وعلقه البخاري في كتاب الجنائز , ۶۵ باب قراءة فاتحة الكتاب على الجنابة ۲ / ۱۱۳ .

(۳) البخاري ۲ / ۸۰ ومسلم ۲ / ۶۳۶ .

به خشین) به کات و به ئه جه لیکی دیاری کراوه، سا ئارام بگره و پازی به بهم تاقی کردنه و موسیبه ته به نیازی پاداشت له خوای گه وره .
 خۆ ئه گهر بلیت: « أعظم الله أجرك , وأحسن عزاءك وغفر لميتك » ئه و
 باشه . (۱)

۵۸ - نزای کاتی مردوو خستنه ناو گۆره که ی

۱۶۳ - ((بِسْمِ اللَّهِ . وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ)) . (۲)

واته: (خۆم په نا ئه دهم) به ناوی خوای گه وره . وه له سه ر پێره و
 شه ریعت و سوننه تی پیغه مبه ری خوا (ﷺ).

۵۹ - پارانه وه داوی ناشتنی مردوو

۱۶۴ - ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ ، اللَّهُمَّ تَبِّتْهُ)) . (۳)

واته: خوایه لی ئی خو ش به، خوایه چه سپاو دامه زراوی بکه) له
 کاتی وه لامدانه وه ی پر سیاره کانی ناو گۆر).

(۱) الأذکار للنووي ص ۱۲۶ .

(۲) أبو داود ۳ / ۳۱۴ بسند صحيح وأحمد بلفظ (بسم الله وعلى ملة رسول الله).

وسنده صحيح .

(۳) پیغه مبه ری خوا (ﷺ) که ته واه ده بوو له ناشتنی مردوو له سه ری (واته له نزیکه گۆپی مردوه که) پاده و ه ستاو ده یفه رموو: ((داوی لی خو ش بوون و دامه زراوی بکه ن بۆ برا که تان . چونکه به راستی ئیستا پر سیاری لی ده کریت)). أبو داود ۳ / ۳۱۵ والحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۱ / ۳۷۰ .

۶۰ - نزای سهردانی گورستان

۱۶۵ - ((السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ. مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ. وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لِلْحَقِّ قَوْلٌ [وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأَخِرِينَ] أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ)) . (۱)

واته: سلاوتان لی بیّت خاوهنی خانه‌کان له ئیمانداران و موسلمانان ئیمه‌ش به ویستی خوی گه‌وره ده‌گه‌ین پیتان. خوا به‌زیی به پیشک‌ه‌وت‌ه‌کانمان و دواک‌ه‌وت‌ه‌کانماندا بیته‌وه. له خوی گه‌وره ده‌پا‌ریم‌ه‌وه ئیمه‌و ئیوه‌ش بیاریزی.

۶۱ - نزای کاتی هه‌نگردنی (با) دا

۱۶۶ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا)) . (۲)

واته: خویه داوای چاک‌و خیره‌که‌یت لی ده‌که‌م و په‌نات پی‌نه‌گرم له خراپه‌که‌ی.

۱۶۷ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا. وَخَيْرَ مَا فِيهَا. وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا. وَشَرِّ مَا فِيهَا. وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ)) . (۳)

واته: خویه من داوای خیر و چاک‌ه‌که‌یت لی ده‌که‌م (وهك فينکی‌و

(۱) مسلم ۲ / ۶۷۱ ، وابن ماجه واللفظ له ۱ / ۹۴ عن بريدة رضي الله عنه ، وما بين المعكوفين من حديث عائشة رضي الله عنها عند مسلم ۲ / ۶۷۱ .

(۲) أخرجه أبو داود ۴ / ۳۲۶ وابن ماجه ۲ / ۱۲۲۸ وانظر صحيح ابن ماجه ۲ / ۳۰۵

(۳) مسلم ۲ / ۶۱۶ والبخاري ۴ / ۷۶ .

لابردنی بۆنی ناخۆش) و ئه‌و چا که یه‌ی که تیا یه‌تی (له‌ سوود وه‌ک هاتنی بارانی به‌ سوود به‌ دوا ی خۆی دا) و ئه‌و چا که یه‌ی بۆی نێردراوه‌ (له‌ کاتی دا وه‌ک هاتنی هه‌وری پڕ بارانی به‌ سوود). وه‌ په‌نات پێ ئه‌گرم له‌ خراپه‌ که‌ی و له‌و خراپه‌ یه‌ی که تیا یه‌تی و ئه‌و خراپه‌ یه‌ی بۆی نێردراوه‌.

٦٢ - پاران هه‌وه‌ی کاتی هه‌وره‌گرمه‌ (الرَّعد)

١٦٨ - ((سُبْحَانَ الَّذِي يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهِ، وَالْمَلَائِكَةُ مِنْ حِيفَتِهِ)) (١)

واته‌: پاکی و بێ گه‌ردی بۆ ئه‌و خوا یه‌ی هه‌وره‌گرمه‌ ته‌سییحات و ستایشی ده‌کات. وه‌ فریشته‌کانیش له‌ ترسی ئه‌و ته‌سییحاتی ده‌که‌ن .

٦٣ - له‌ پاران هه‌وه‌کانی داوا ی باران بارین کردن

(الِاسْتِسْقَاءُ)

١٦٩ - ((اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُّغِيثًا مَّرِيئًا مَّرِيئًا. نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلًا غَيْرَ

أَجَلٍ)) (٢)

(١) عبدالله ی کوی الزبیر (ره‌زای خوا یان لی بی‌ت) ئه‌گه‌ر گوێ ی له‌ هه‌وره‌گرمه‌ بوا یه‌ وازی له‌ قسه‌ کردن ده‌هێنا و ده‌یفه‌رموو: فه‌رموده‌که‌. الموطأ ٩٩٢/٢ و قال الألبانی صحیح الإسناد موقوفا .

(٢) أبو داود ٣٠٣ / ١ و صححه الألبانی فی صحیح أبي داود ١ / ٢١٦ .

واته: خوايه بارانمان بۇ ببارينه بارانيكى پر له كۆمهكى و يارمه تى
ئاسانى چاك(خالى له پوخان و پوخاندن) سهوزكەرى گژوگياو
بهسودى بى زيان. بهم زوانه و دواى مه خه بۆمان.

۱۷۰ - ((اَللّٰهُمَّ اغْنِنَا. اَللّٰهُمَّ اغْنِنَا. اَللّٰهُمَّ اغْنِنَا)) . (۱)

واته: خوايه بارانمان بۇ ببارينه و فريامان بكهوه,.....

۱۷۱ - ((اَللّٰهُمَّ اسْقِ عِبَادَكَ. وَبِهَائِمَكَ. وَانْشُرْ رَحْمَتَكَ. وَاحْيِيْ بَلَدَكَ

الْمَيِّتَ)) . (۲)

واته: خوايه بهندهكانت تير ئاوبكه. ههروهه گيانله بارانيش. وه
بهزه يى خوت بلاوبكه ره وه و شاره مردوه كهت زيندوو بكه ره وه.

۶۴ - نزاى كاتى باران بارين

۱۷۲ - ((اَللّٰهُمَّ صَيِّبًا نَّافِعًا)) . (۳)

واته: خوايه بارانيكى زورى به ليژمه ي به سود بيت.

۶۵ - ذيكري دواى بارينى باران

۱۷۳ - ((مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ)) . (۴)

(۱) البخاري ۱ / ۲۲۴ ومسلم ۲ / ۶۱۳ .

(۲) أبو داود ۱ / ۳۰۵ وحسنه الألباني في صحيح أبي داود ۱ / ۲۱۸ .

(۳) البخاري مع الفتح ۲ / ۵۱۸ .

(۴) البخاري ۱ / ۲۰۵ ومسلم ۱ / ۸۳ .

واته: بارانمان بۆ باری(خوای گهره بارانی بۆ باراندين) به فهزل و
سۆز پهرمهتی خوای گهره وه.

٦٦ - لهو پارانه وانهی که بۆ خوش کردنه وهی

باران دهوتری (الإستصحاء)

١٧٤ - ((اَللّٰهُمَّ حَوَالَيْنَا وَلَا عَلَيْنَا. اَللّٰهُمَّ عَلَى الْاَكَامِ وَالطَّرَابِ. وَيُطَوَّنِ
الْاَوْدِيَةِ. وَمَنَايَةِ الشَّجَرِ)) (١)

واته: خوايه له چوار دهorman بيباريينه و له سهorman مهيباريينه,
خوايه بيبه بۆ سهرگردو کورته شاخ و ناو شيوو دۆلهکان و
شوينی پووانی دارو درهختهکان.

٦٧ - نزای کاتی بينینی هه یف (سه رهتای مانگ)

(الهلال)دا

١٧٥ - ((اللهُ أَكْبَرُ. اَللّٰهُمَّ أَهْلُهُ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ. وَالسَّلَامَةِ
وَالْإِسْلَامِ. وَالتَّوْفِيقِ لِمَا تُحِبُّ وَتَرْضَى. رَبَّنَا وَرَبُّكَ اللهُ)) (٢)

واته: خوا گهرهیه. خوايه ئەم مانگه درخه و هه لیینه به
سهرماندا به ئاسایش (دوور له موسیبهت و به دامه زراوی) و ئیمان

(١) البخاري ١ / ٢٢٤ و مسلم ٢ / ٦١٤ .

(٢) الترمذي ٥ / ٥٠٤ و الدارمي بلفظه ١ / ٣٣٦ و انظر صحيح الترمذي ٣ / ١٥٧

و به سهلامه‌تی له ئافاتی دنیاو دین و ئیسلامه‌تی و ملکه‌چی شه‌عه‌وه‌و به ته‌وفیق و یارمه‌تی دانت بۆ ئه‌و شته‌ی په‌روه‌ردگار تو پیت خو‌شه‌و پی‌ی پازیت. (ئه‌ی مانگ) په‌روه‌ردگاری ئیمه‌و تۆش (الله) یه‌.

٦٨ - نزای کاتی به‌ربانگ کردنه‌وه‌ی پۆژوه‌وان

١٧٦ - ((ذَهَبَ الظَّمْأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ. وَثَبَّتَ الْأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ)) . (١)

واته‌: تینوویه‌تی پۆیشت وده‌ماره‌کان تیر ئاو بوون و ته‌پوونه‌وه‌و پاداشته‌که‌شمان چه‌سپاوه‌و مسۆگه‌ره‌ ئه‌گه‌ر خوای گه‌وره‌ ویستی ئی پیت.

١٧٧ - « اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِرَحْمَتِكَ الَّتِي وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ أَنْ تَغْفِرَ لِي » . (٢)

٦٩ - نزای پێش خواردن

١٧٨ - ئه‌گه‌ر که‌سیک له ئیوه‌ ویستی خواردنیک بخوات با بلیت: (بِسْمِ اللَّهِ). واته‌: (خۆم په‌نا ئه‌ده‌م) به‌ ناوی خوا. خۆ ئه‌گه‌ر بیرى

(١) أخرجه أبو داود ٢ / ٣٠٦ وغيره وانظر صحيح الجامع ٤ / ٢٠٩ .

(٢) أخرجه ابن ماجه ١ / ٥٥٧ من دعاء عبد الله بن عمرو رضي الله عنهما , وحسنه

الحافظ في تخريج الأذكار انظر شرح الأذكار ٤ / ٣٤٢ .

تیبینی / شیخ ئه‌لبانی ئه‌م فه‌رموده‌یه‌ی به‌ لاواز دا‌ئاوه‌, به‌روانه‌ ضعیف الترغیب والترهیب ٥٨٢

چوو له سه ره تاوه بیلئیت، ئەوا هه رکاتێ بیری که و ته وه بلی: ((بِسْمِ
اللّٰهِ فِيْ اَوَّلِهِ وَاٰخِرِهِ)). (١) .

١٧٩ - هه رکه سیك خوی گه وه خوار دنیکی پی به خشی با بلیت:
((اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَاَطْعِمْنَا خَيْرًا مِنْهُ)) . واته: خوی به ره که ت پرژه
به سه ره ماندا له مه داو (خیری زیادو زۆرو به رده وام بکه) له خوار دنه
چاکترمان به درئ (له خوار دنی به مه شهت).

وه هه رکه سیك خوی گه وه شیر پی به خشی با بلیت: ((اَللّٰهُمَّ
بَارِكْ لَنَا فِيْهِ وَزِدْنَا مِنْهُ)) . واته: خوی به ره که ت پرژه به سه ره مان دا
له مه داو له مه مان بۆ زیاد بکه. (٢)

٧٠ - نزای کاتی ته واو بوون له خواردن

١٨٠ - وه که ته واو بوویت و ئی بوویت ته وه بلی: ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي
اَطْعَمَنِيْ هٰذَا وَزَادَنِيْ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِّنِّيْ وَلَا قُوَّةَ)). (٣)
واته: سوپاس و ستایش بۆ ئەو خوی به که ئەم خوار دنه ی دامی و
پزق و پۆزی دام به بی گوپان و توانای خۆم.

(١) أخرجه أبو داود ٣/٣٤٧ والترمذي ٤/٢٨٨ وانظر صحيح الترمذي ٢/١٦٧ .

(٢) الترمذي ٥ / ٥٠٦ وانظر صحيح الترمذي ٣ / ١٥٨ .

(٣) أخرجه أصحاب السنن إلا النسائي وانظر صحيح الترمذي ٣ / ١٥٩ .

۱۸۱ - ((اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيْهِ, غَيْرَ [مَكْفِيٍّ وَلَا] مُوَدَّعٍ, وَلَا مُسْتَغْنَى عَنْهُ رَبَّنَا)) . (۱)

واته: سوپاس و ستایش بۆ خوا، ستایشیکی زۆری پاک و خالصی پیروز بئ، خوی پورهردگار پیویستی بهکس نییهو بی نیازه به کس، وه مهرگیز داوا لی کردن و پیویستی بهوهی لای ئهوه وازی ناهینریت و ههردهم نیازمان بهوه. وه بی نیازیش نین له سوپاس کردنی خوی گهره.

۷۱ - پارانیهوهی میوان بۆ خاوهن مال

۱۸۲ - ((اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِیْ مَا رَزَقْتَهُمْ, وَاعْفِرْ لَهُمْ وَارْحَمُهُمْ)) . (۲)

واته: خوی بهرهکەت بخهره ئه پوزییهی داوتنهتو لییان خوش بهو بهزهیت پییان دا بیتهوه.

۷۲ - نزاو پارانیهوه بۆ که سییک ئاوی دایتی یان ویستی

ئهوهی ههبوو

۱۸۳ - ((اَللّٰهُمَّ اطْعِمْ مَنْ اطْعَمَنِيْ وَاسْقِ مَنْ سَقَانِيْ)) . (۳)

واته: خوی خواردن بده بهو کهسهی خواردن دهداتیو ئه کهسه تیر ئاو بکه که دهیهویت ئاوم بداتی.

(۱) البخاری ۶ / ۲۱۴ و الترمذی بلفظه ۵ / ۵۰۷ .

(۲) مسلم ۳ / ۱۶۱۵ .

(۳) مسلم ۳ / ۱۲۶ .

۷۳ - نزاو پارانه وه نه گهر له لای نه هل و خیزانی

مائیک بهربانگی کرده وه

۱۸۴ - ((أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ. وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ. وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ)) . (۱)

واته: یاخوا پۆژووه وانان له لاتان بهربانگ بکه نه وه و خواناس و بگوناها ن له خواردنتان بخۆن و مه لایکه ت بۆتان بپارینه وه.

۷۴ - نزاو پارانه وه ی پۆژووه وان نه گهر

خواردنیان هیناو نه یشکاند

۱۸۵ - ((إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيُجِبْ. فَإِنْ كَانَ صَائِمًا فَلْيُصَلِّ. وَإِنْ كَانَ مُفْطَرًا فَلْيُطْعَمْ)) . (۲)

واته: نه گهر یه کی که له ئیوه بانگ کرا بۆ دهعه وتی که با بجیت. نه گهر به پۆژوو بوو نه وا با بپاریته وه بۆیان به بهرکه ت و نه گهر نه یویست بیشکی نی ت (له پۆژووی سوننه تدا) با (له خواردنه که) بخوات.

(۱) سنن أبي داود ۳ / ۳۶۷ , وابن ماجه ۱ / ۵۵۶ , والنسائي في عمل اليوم والليلة برقم ۲۹۶ - ۲۹۸ , ونص على أنه صلى الله عليه وسلم يقول له إذا أفطر عند أهل بيت , وصححه الألباني في صحيح أبي داود ۲ / ۷۳۰ .
(۲) مسلم ۲ / ۱۰۵۴ .

۷۵ - پۇژووھوان چى دەئىت ئەگەر كەس سىڭ جويىنى پى دا

۱۸۶ - ((إِنِّي صَائِمٌ . إِنِّي صَائِمٌ)) . (۱)

واتە: من به پۇژووم. من به پۇژووم.

۷۶ - نزاى كاتى بىننى نۆبەرى ميوه

۱۸۷ - ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا . وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا)) . (۲)

واتە: خاويه بهرەكەت بخەيتە ناو ميوه مانەوھو بهرەكەت بخەرە
شارەكە مانەوھو بهرەكەت بخەرە دەفرى (صاع) مانەوھو (كە چوار مېشتى
ھەردو دەست بۇ كەسىكى مامناوھند دەگريت) و بهرەكەت بخەرە
ناو (مُد) واتە مېشتانەوھ.

۷۷ - نزاى پىژمىن (العَطَس)

۱۸۸ - ئەگەر يەككە لە ئىوھ پىژمى با بلى: ((أَلْحَمْدُ لِلَّهِ)) . وە با
براكەى يان ھاوھلەكەى پىى بلى: ((يَرْحَمُكَ اللَّهُ)) . واتە: خوا
پەھمت پى بكات، وە ئەگەر وتى: ((يَرْحَمُكَ اللَّهُ)) ئەم پىى بلى:
((يَهْدِيْكُمْ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بَالَكُمْ)) . واتە: خوا پىنمايتان بكات و حالتان
بۇ چاك بكات (لە دىن و دونيادا بە تەوفىق و شتگىرى كردن). (۳)

(۱) البخاري مع الفتح ۴ / ۱۰۳ ، ومسلم ۲ / ۸۰۶ .

(۲) مسلم ۲ / ۱۰۰۰ .

(۳) البخاري ۷ / ۱۲۵ .

۷۸ - ئەگەر بى باۋەرىڭ پىژمى (الْحَمْدُ لِلَّهِ) ى كرد

۱۸۹ - ((يَهْدِيكُمُ اللَّهُ وَيُصْلِحْ بِالْكُم)) . (۱)

واتە: خوا پىنمايتان بکات و خالتان بۇ چاك بکات.

۷۹ - نزاۋ پارانهۋە بۇ مۇسلماننىڭ ئەگەر

هاۋسەرى ھىنا (دواى مارە برين)

۱۹۰ - ((بَارَكَ اللَّهُ لَكَ. وَبَارَكَ عَلَيْكَ. وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ)) . (۲)

واتە: خوا لىت پىرۇز بکات و بەرەكەت برى بۇ بە سەرت داۋ لەسەر خىر كۇتان بکاتەۋە.

۸۰ - نزاۋ پارانهۋەى ژن ھىنەرو بگىرى ھۋى گواستنهۋە

۱۹۱ - (ئەگەر يەككە لە ئىۋە ژنى ھىناۋ خىزانى پەيدا كرد(لە

شەۋى گواستنهۋەدا ئەمە دەلىت). يان خزمەتكارىكى كرى با

ناۋچەۋانى بگىرىۋ بلى: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا جَبَلْتَهَا

عَلَيْهِ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا جَبَلْتَهَا عَلَيْهِ)) . (۳)

واتە: خۋايە من داۋاى چاكەى ئەمە(كە چاك ھەلسۈكەۋت كردنە

لەگەلى)ۋ ئەۋ چاكەيەت لى دەكەم كە بەدیتھىناۋە سەرى(لە

(۱) الترمذي ۸۲/۵ وأحمد ۴/۴۰ وأبو داود ۴/۳۰۸، وانظر: صحيح الترمذي ۲/۳۵۴ .

(۲) أخرجه أصحاب السنن إلا النسائي وانظر صحيح الترمذي ۱ / ۳۱۶ .

(۳) أبو داود ۲ / ۲۴۸ وابن ماجه ۱ / ۶۱۷ وانظر صحيح ابن ماجه ۱ / ۳۲۴ .

په وشتی جوان) و پهنات پی ئه گرم له خراپه که ی و له و خراپه یه ی که خستوته ته سه ری.

وه ئه گهر حوشتی کی کپی با ده ست بگری به به رزایی سه ر کویاره ی پشتی و هه روه کو ئه مه بلی).

۸۱ - نزاو پارانه وه ی پیش چوونه لای خیزان و (جیماع کردن)

۱۹۲ - ((بِسْمِ اللَّهِ. اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ. وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا)). (۱)
واته: (خۆم په نا ئه ده م) به ناوی خوا. خوايه شه یطانمان لی دور بخه ره وه شه یطان له و منالەش دور بخه ره وه که پیمان ده به خشی.

۸۲ - نزا ی کاتی تووره بوون

۱۹۳ - ((أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)). (۲)
واته: په نا ده گرم به خوا ی گه ره له شه یطانی نه فره ت لی کرا و دور خرا وه له ره حمه تی خوا.

(۱) البخاري ۶ / ۱۴۱ و مسلم ۲ / ۱۰۲۸ .

(۲) البخاري ۷ / ۹۹ و مسلم ۴ / ۲۰۱۵ .

۸۳ - نزاى ئەگەر كەسكى تووش بوو بە بەلایەكى بىنى

۱۹۴ - ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي مِمَّا ابْتَلَاكَ بِهِ. وَفَضَّلَنِي عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقَ تَفْضِيلاً)) (۱)

واتە: ستایش بۆ ئەو خوايەى منى پاراست لەوەى تووشى تۆى
کردووە فەزلى منى داووە بەسەر زۆرىك لە دروست كراوەكانىدا.

۸۴ - ئەو ڤىكرەى ئە دانىشتگا (مەجلىس) دا دەووترى

۱۹۵ - له ابن عمرهوه (پەزای خايران ئى بىت) فەرموویەتى:
پێغەمبەرى خوا (ﷺ) پێش ئەوەى هەستى لە مەجلىسێكدا
دەیانژمارد سەد جار دەیفەرموو: ((رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ
التَّوَّابُ الْعَفُورُ)) (۲)

واتە: پەروردگار لىم خۆش بەو (تەو فىقەم بەدە بۆ تەوبەيان)
كەپانەوهم ئى وەرېگرە بەراستى تۆ تۆبە وەرگى ئى بوور دەیت.

(۱) الترمذى ۵ / ۴۹۳ و ۵ / ۴۹۴ وانظر صحيح الترمذى ۳ / ۱۵۳ .

(۲) الترمذى وغيره وانظر صحيح الترمذى ۳ / ۱۵۳ وصحيح ابن ماجه ۲ / ۳۲۱
ولفظه للترمذى .

۸۵ - كە فارەتى دانىشتگا (مە جلیس)

۱۹۶ - ((سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ)) (۱)

واتە: خوايه پاك و بىگەردى و ستايش بۇ تۆيه. شايهەتى دەدەم
كە هيچ پەرستراوىك نىيە بە ھەق جگە لە تۆ، داواى
لىخۇشبوونت ئى دەكەم و دەگەرپىمەوہ بۇ لات.

۸۶ - ئەگەر كە سىيەك پىي ووتى

خوایىت خویش بىيەت (غَمَرَ اللَّهُ لَكَ)

۱۹۷ - ((وَلَكَ)) (۲)

واتە: خواى گەورە لە تۆش خویش بىيەت.

-
- (۱) أخرجه أصحاب السنن وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۵۳ , وەچەسپاوه كە
عائيشە (پەزاي خواى لىيەت) فەرموويهتى: پىغەمبەرى خوا(ﷺ) لە هيچ
مەجلىسيكدا دانەنيشتووہ و قورئانى نەخويندوہ و نويزيكي نەکردوہ ئيلا
ئەوہى بەم ووشانە كۆتايى پىئىناوہ... فەرموودەكە...), أخرجه النسائي في
عمل اليوم والليلة برقم ۳۰۸, وأحمد ۶ / ۷۷ وصححه الدكتور فاروق حمادة في
تحقيقه لعمل اليوم والليلة للنسائي ص ۲۷۳ .
- (۲) أحمد ۵ / ۸۲ والنسائي في عمل اليوم والليلة ص ۲۱۸ برقم ۴۲۱ تحقيق
الدكتور فاروق حمادة .

۸۷ - نَزَايْ ئَهْ گَهَر كَه سِيَّكْ چَا كَه يَه كِي ئَه گَه ئَا كَر دِيَت

۱۹۸ - ((جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا)) (۱) .

واته: خَوای گه وره چاکترین پاداشتت بداته وه (یان واته: خیری دونیاو قیامتت پی ببه خشیئت).

۸۸ - ئَهْ وَ زِيكْرَه ي كَه خَوَا دَه تِپَارِيْزِيْ بَه هُوِيَه وَه

له (ده ججال)

۱۹۹ - ((مَنْ حَفِظَ عَشْرَ آيَاتٍ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عُصِمَ مِنَ الدَّجَالِ)) (۲).

واته: هه ركه سيك (ده) ئايه تي سه ره تاي سوره تي (الكهف) له بهر بكات له ده ججال ده پاريزيت.

وه په نا گرتن به خَوای گه وره له ئاشوبه ي ده ججال له دَوای ته حيياتي كُوتايي هه موو نويزي كه وه. (۳)

۸۹ - نَزَايْ ئَهْ گَهَر مُوسَلْمَانِيَّكْ پِي وَوَتِي: مِنْ ئَهْ بَهَر خَوَا

خَوْشَم دَه وَيِيَت

۲۰۰ - ((أَحَبُّكَ الَّذِي أَحْبَبْتَنِي لَهُ)) (۴) .

واته: ئه و خَوايه خَوْشِي بووييت كه منت له بهر ئه و خَوْش دَه وي.

(۱) أخرجه الترمذي رقم ۲۰۳۵ وانظر صحيح الجامع ۶۲۴۴ وصحيح الترمذي ۲/۲۰۰ .

(۲) مسلم ۱/ ۵۵۵ , وفي رواية من آخر الكهف ۱/ ۵۵۶ .

(۳) انظر حديث رقم ۵۵ وحديث ۵۶ ص ۴۱ من هذا الكتاب .

(۴) أخرجه أبو داود ۳۳۳/۴ , وحسنه الألباني في صحيح سنن أبي داود ۳/ ۹۶۵ .

۹۰ - پارانہ وہ بۆگه سیك پارهو سامانی خسته پرووت

۲۰۱ - ((بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ)) (۱)

واته: خوی گهوره فہرو بهرهکەت و خیری زۆر بخاته خیزان و مال و سامانتەوہ.

۹۱ - نزاو پارانہ وہ بۆخاوهن سامان له کاتی قهرز

گه راندنه وهدا بۆی

۲۰۲ - ((بَارَكَ اللهُ لَكَ فِي أَهْلِكَ وَمَالِكَ. إِنَّمَا جَزَاءُ السَّلْفِ الْحَمْدُ وَالْأَدَاءُ)) (۲)

واته: خوا بهرهکەت بخاته ناو خیزان و سامانتەوہ. به پاستی پاداشتی قهرز دان سوپاس کردنی خاوهن سامانهکهو قهرز گه راندنه وهیه وهک خوی.

۹۲ - نزاو پارانہ وهی ترسان له هاوبهش دانان بۆ

خوا (الشُّرْكُ)

۲۰۳ - ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ. وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ)) (۳)

(۱) البخاري مع الفتح ۴ / ۸۸ .

(۲) أخرجه النسائي في عمل اليوم والليلة ص ۳۰۰ وابن ماجه ۸۰۹/۲ وانظر صحيح ابن ماجه ۵۵/۲ .

(۳) أحمد ۴۰۳/۴ وغيره وانظر صحيح الجامع ۲۳۳/۳ وصحيح الترميز والترهيب للألباني ۱۹/۱ .

واته: خوايه پهنات پئی ئەگرم لەوهی که هاوبهشت بۆ دابنیم و
 ئاگادار بـم پئی، وه داواى لیخۆشبوونت لیڤدهکم لەوهی که نایزانم
 و ئاگادار نیم پئی.

٩٣ - ئەگەر که سیك پئی ووتی: (بَارَكَ اللهُ فِیْكَ)

٢٠٤ - « وَفِیْكَ بَارَكَ اللهُ » . (١) .

واته: خواى گه‌وره به‌ره‌که‌ت ب‌پ‌ژئى به‌سه‌ر تۆشدا.

٩٤ - پارانه‌وه‌ی به‌ دڵ دا هاتنى گاریگه‌رى باڵنده‌ له‌سه‌ر

گه‌شبینى و ره‌شبینى و شوومى (الطیرة)

٢٠٥ - ((اللَّهُمَّ لَا طَيْرَ إِلَّا طَيْرُكَ . وَلَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ . وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ)) . (٢)

واته: خوايه هه‌چ شتێك (له‌ باڵنده‌و شتى تر) سوود و زیان
 ناگه‌یه‌نى جگه‌ له‌ تۆ. وه هه‌چ خه‌یڕێك جیگه‌ی ئومێد نیه‌ جگه‌ له‌

(١) أخرجه ابن السني ص ١٣٨ برقم ٢٧٨ وانظر الوابل الصيب لابن القيم ص ٣٠٤
 تحقيق بشير محمد عيون .

(٢) أحمد ٢/٢٢٠ وابن السني برقم ٢٩٢ وصححه الألباني في الأحاديث الصحيحة
 ٥٤/٣، رقم ١٠٦٥، به‌لام ووشه‌ی گه‌شبیناوى (الفال) پێغه‌مبه‌ر(ﷺ) پئی
 خۆش بووه، بۆیه ووشه‌یه‌کی خۆشی له‌کابرایه‌ک بیهست و پئی خۆش بوو
 فه‌رمووی: ((أخذنا فَاَلَكْ من فيك)) واته: ووشه‌یه‌کی گه‌شبیناویمان له‌ ده‌می
 خۆته‌وه وهرگرت/ أبو داود وأحمد، وصححه الألباني في الصحيحة ٣٦٣/٢ عند
 أبي الشيخ في أخلاق النبي صلى الله عليه وسلم ص ٢٧٠ .

خیری تۆ. وه هیچ پەرستراویک نییه به هه ق جگه له تۆ.

۹۵ - پارانیهوی سوار بوونی وولاغ یان ئامیری گواستنیهوه

۲۰۶ - ((بِسْمِ اللَّهِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ. ﴿ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ * وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ. اللَّهُ أَكْبَرُ. اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ)) (۱)

واته: (خۆم پهنا نهدهم) به ناوی خوا. ستایش بۆ خوا. پاکو بۆ کهم و کورتیو گهرهیی بۆ نهو خوایهی نه مهی بۆ ژێربار خستوین و ئییه دهسته لاتمان نه بوو به سه ری دا، وه ئییه (له پوژی دوا ییدا) بۆلای په روه دگارمان ده که پێینه وه. سوپاس و ستایش بۆ خوا... خوا گهره یه... پاکو بۆ کهم و کورتیو گهره یی بۆ تۆیه خوایه من سته م له نه فسی خۆم کردو وه لی م خۆش به. به راستی کهس له گونا ه خۆش نابێ جگه له تۆ.

۹۶ - نزاو پارانیهوی چوون بۆ (سه فهر)

۲۰۷ - ((اللَّهُ أَكْبَرُ. اللَّهُ أَكْبَرُ. اللَّهُ أَكْبَرُ. ﴿ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ * وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ﴾ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى. وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى. اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ

(۱) أبو داود ۳ / ۳۴ و الترمذي ۵ / ۵۰۱ وانظر صحيح الترمذي ۳ / ۱۵۶.

عَنَّا بُعْدُهُ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ. وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ. اللَّهُمَّ إِنِّي
أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ. وَكَآبَةِ الْمُنْظَرِ. وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ
((وہ ٹھگہر گہراپنہوہ لہسہفہر دہیلنٹہوہو ٹہمہی بؤ زیاد دہکات:
(آیون. تائیون. عابدون. لَرِنَّا حامِدونَ)). (۱)

واتہ: خوا گہورہیہ ... پاکی و بئ گہردی بؤ ٹہو خواہیہ ٹہمہی بؤ
ژیر بار خستووین و ٹیمہ دہستہ لَاتمان نہبوو بہسہریدا، وہ ٹیمہ(لہ
پوژی دواپییدا)بؤ لای پەرہردگارمان دہگہرپیننہوہ. خواہیہ لہم
گہشتہماندا داوای ٹہنجامدانی کردہوہی چاک و پرفتاری جوان و
تہقوا(خوپاراستن لہ تاوان و گوناہ)ت لئ دہکین و داوای کاریکت
لئ دہکین کہ پیی پازی بیت. خواہیہ ٹہم گہشتہمان بؤ ٹاسان بکہو
دووریہ کہیمان بؤ نزیک بخہرہوہ. خواہیہ تۆ ٹاگات لیمانہ(پشتیوان
وتہوفیق دہرو پاریزہرمانی) لہ گہشتہکہمانداو تۆ پاریزہری
کہس وکارمانی(کہ جیمان ہیشتون). خواہیہ پہنات پیی ٹہگرم لہ
ماندویتی و ناہرہحتی سہفہرو غہمباری روالہت و شتییک کہ غہمبارم
بکات و خراپ گہرانہوہ بؤ مال و خیزان (بہوہی کہ شتیکیان
لئ ببینم دل تہنگم بکات)... گہراپنہوہ بہ سہلامہتیو چاکہوہ
(ٹھگہر خوا ویستی لئ بیت). بہتہوبہکردن لہ گوناہ و لہسنور
دہرچوون. وہ بہ موخلیصیو پہرستشہوہ، ستایشی
پەرہردگارمان دہکین(لہسہر ہموو نیعمت و ٹاسانکاریہکانی).

۹۷ - نزاو پارانه وهی چوونه ناو گوندیک یان شاریک

۲۰۸ - ((اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّعِ وَمَا أَظْلَلْنَ. وَرَبَّ الْأَرْضِينَ السَّعِ وَمَا أَقْلَلْنَ. وَرَبَّ الشَّيَاطِينِ وَمَا أَضْلَلْنَ. وَرَبَّ الرِّيَّاحِ وَمَا دَرَيْنَ. أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ الْقَرْيَةِ. وَخَيْرَ أَهْلِهَا. وَخَيْرَ مَا فِيهَا. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا. وَشَرِّ أَهْلِهَا. وَشَرِّ مَا فِيهَا)) (۱)

واته: خواجه پرهوردگاری ههوت ئاسمانه کان و هه موو ئه وهی سیبهری بۆ دهکات (له ئهستییره و مانگ و خۆرو زهوی)، وه پرهوردگاری ههوت چینهکهی زهوی و ئه وهی له سههر پشتی خۆی ههلی گرتوو (له دروستکراوان). پرهوردگاری شهیطانه کان و ئه وانهی گومرایان کردوون. پرهوردگاری (با) کان و ئه وهی له گهڵ خۆیاندا دهیبهن. داوای خیر و چاکهی ئه م گونده (له مانوه به سهلامهتی تییدا) و چاکهی خه لکه کهی (له ئیمان و دامه زراوی و یارمهتی دانیان له سههر خیر و کۆبونه وهیان له گهڵ زانا و پیاوچاکان و ناسیاوان) و ئه و چاکهیهت لئ ده که م که تیایدایه (له خه لک و جیگا و خۆراک) و په نات پی ده گرم له خراپه کهی و خراپه ی خه لکه کهی و خراپه ی ئه وهی تیایه تی.

(۱) الحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۲ / ۱۰۰ وابن السني برقم ۵۲۴ وحسنه الحافظ في تخریج الأذکار ۵ / ۱۵۴ قال ابن باز : ورواه النسائي بإسناد حسن . انظر تحفة الأخیار ص ۳۷ .

۹۸ - نزاى چوونه بازار

۲۰۹ - ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ. يُحْيِي وَيُمِيتُ. وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ. بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)) . (۱)
واته: هيچ پەرستراویك نىیه به ههق جگه له (الله) تاكى
بىهاوهلهو مولك و ستایش بۆ ئهوهو ئهژیهنىو ئهمرینىو خوى
زیندوووه ههركیز نامری. خیرو چاكه بهدهست ئهوهو بهسهه
ههموو شتیكدا به تواناو دهستهلاتداره.

۹۹ - نزاى كاتى خلیسكان و ههڵدیرانى ئامییری سواری یان

سهه رسم دانىدا

۲۱۰ - ((بِسْمِ اللَّهِ)) . (۲)
واته: (خۆم پهنا ئهدهم) بهناوى خواى گهوره.

۱۰۰ - نزاو پارانهوهى ئهوه كه سهى دهچیت بۆ گهشت

(المسافر) بۆ جیماوهكان له كهس و كارى

۲۱۱ - ((أَسْتَوْدِعُكُمُ اللَّهَ الَّذِي لَا تَضِيعُ وَدَائِعُهُ)) . (۳)

(۱) الترمذي ۵ / ۲۹۱ والحاكم ۱ / ۵۳۸ وحسنه الألباني في صحيح ابن ماجه ۲
وفي صحيح الترمذي ۳ / ۱۵۲ .

(۲) أبو داود ۴ / ۲۹۶ وصححه الألباني أبي داود ۳ / ۹۴۱ .

(۳) أحمد ۲ / ۴۰۳ وابن ماجه ۲ / ۹۴۳ وانظر صحيح ابن ماجه ۲ / ۱۳۳ .

واته: ئەتان سەپپەرم بەو خواپەیی کە سپاردە زایە ناکات (واتە ئەتانخەمە پاراستن و چاودێری).

١٠١ - پارانەووی جیماو بو ئەو کە سەی دەچییت بو گەشت

٢١٢ - ((أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ. وَأَمَانَتَكَ. وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ)) . (١)

واته: دین و ئەمانەت (کە بریتییه لە کەس و کاری کە جێی هێشتوو) وە کوێتایی کردەوێکانت دەسپێرم بە خۆی گەورە.

٢١٣ - ((زَوَّدَكَ اللَّهُ التَّقْوَى. وَغَفَرَ ذَنْبَكَ. وَبَسَّرَ لَكَ الْخَيْرَ حَيْثُمَا كُنْتَ)) . (٢)

واته: خوا تەقوای زیاد بکات و لە گوناھت خۆش بێت و خێرو چاکەت بو ئاسان بکات لە هەر جێگەو شوێنێک بویت (لە سەفەر و غەیری سەفەردا).

١٠٢ - تەکبیر کردن لە بەرزایی و سەرکەوتن و تەسبیح

کردن لە دابەزیندا

٢١٤ - واته: جابر (پەرزای خۆی ئی بێت) دەفەرموویت: ئێمە ئەگەر

بە شوێنی بەرزدا سەربکەوتینایە - اللَّهُ أَكْبَرُ - مان دەکردو ئەگەر

دابەزینایە - سُبْحَانَ اللَّهِ - مان دەکرد. (٣)

(١) أحمد ٢ / ٧ و الترمذي ٥ / ٤٩٩ وانظر صحيح الترمذي ٢ / ١٥٥ .

(٢) الترمذي وانظر صحيح الترمذي ٣ / ١٥٥ .

(٣) البخاري مع الفتح ٦ / ١٣٥ .

۱۰۳ - پارانہوہی موسافیر نہ گهر پارشیوی به سهردا هات

۲۱۵ - ((سَمَّعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ. وَحُسْنِ بَلَاتِهِ عَلَيْنَا. رَبَّنَا صَاحِبِنَا وَأَفْضِلْ عَلَيْنَا عَائِلاً بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ)) . (۱)

واته: شایه تیگ ئاگادار بوو شایه تیدا له سهر ستایش کردنمان بوو
خوای گه وره له بهر نیعمه ته کانی و چاک و تاقی کردنه وه مان. یان
واته: بیسهری ئهم ووتیه م گه یاندنی به غهیری خوئی و ئه ویش وه کو
ئهمه ی ووت. وه پهروه ردگار بمانپاریزه و فه زلی خوتمان به سهردا
پرژه به نیعمه ته کانت و هه موو خراپه یه کمان لی دوور بخه ره وه. ئهمه
له کاتیگدا ئه لیم که په نا ئه گرم به خوای گه وره له ناگری دۆزه خ.

۱۰۴ - نزاو پارانہوہی گه شتیار نه گهر دابه زی به جیگایه ک

له سه فه ره که ییدا یان له غه ییری سه فه ره

۲۱۶ - ((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)) . (۲)

واته: په نا ئه گرم به ووته ته و اوو بی نو قسان یه کانی خوای گه وره
له خراپه ی دروست کرا وه کانی.

(۱) مسلم ۲۰۸۶/۴ مانای (سَمَّعَ سَامِعٌ) شایه تیگ ئاگادار بوو شایه تیدا له سهر ستایش کردنمان بوو خوای گه وره له بهر نیعمه ته کانی و چاک و تاقی کردنه وه مان. وه مانای (سَمَّعَ سَامِعٌ): واته: بیسهری ئهم ووتیه م گه یاندنی به غهیری خوئی و ئه ویش وه کو ئهمه ی ووت بوو ئاگادار کردنه وه له سهر زیکر کردن له پارشیوداو له سهر پارانوه تیایدا. شرح النووي ۳۹/۱۷
(۲) مسلم ۴ / ۲۰۸۰ .

۱۰۵ - ذیکری گه رانه وه له سه فه ر

۲۱۷ - له سه ر هه موو به رزایی یه که سی جار (الله اکبر) ده کات و پاشان ده لیئت: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ. وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. آيُونَ. تَائِبُونَ. عَابِدُونَ. لِرَبِّنَا حَامِدُونَ. صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ. وَنَصَرَ عَبْدَهُ. وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)) (۱)

واته: هیچ په رستراویک نزییه به هه ق جگه له (الله) تاکی بی ها وه له. مولک و ستایش بۆ ئه وه به سه ر هه موو شتیکیدا به توانایه. که پراینه وه به ته وه کردن و په رستش کردن (له سه ر خستنی دینه که ی). سوپاس و ستایشی په روهر دگاران ده که ی. خوی گه وه به لینه که ی به راست به جی هینا و به نده که ی خوی سه ر خست و به ته نها خوی هه موو کو مه ل و پارته کانی شکاند (به بی کوشتاری که س).

۱۰۶ - له کاتی هاتنی شتیکی خوش یان ناخوشی دا

۲۱۸ - پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ئه گه ر شتیکی خوشی به سه ردا بهاتایه ده یفه رموو: ((الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي بِنِعْمَتِهِ تَتِمُّ الصَّالِحَاتُ)) واته: سوپاس و ستایش بۆ ئه و خوایه ی که به نیه مه تی ئه وه وه هه موو چاکه کان ته وا و ده بی.

(۱) پیغه مبه ری خوا (ﷺ) ئه گه ر له غزا یان له حج یان عه مه ر بگه پرایه ته وه ئه مه ی ده فه رموو , البخاری ۷ / ۱۶۳ و مسلم ۲ / ۹۸۰ .

وه نهگەر شتیکی ناخۆشی بهسەردا بهاتایهوه دهیفرموو:
 ((الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ)). واته: سوپاس و ستایش بۆ خواجه
 لهسەر ههموو باریک. (١)

١٠٧ - فه زلی صلاوات دان لهسەر پیغه مبهری خوا (ﷺ)
 ٢١٩ - . پیغه مبهر (ﷺ) دهفرمویت: ((مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا)). (٢)

واته: ههركه سیك یهك صلاواتم لهسەر بدات خوی گهوره
 بههویهوه (ده) صلاواتی لهسەر دهدات.
 ٢٢٠ - وه دهفرمویت (ﷺ): ((لَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ. فَإِنَّ
 صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُنْتُمْ)). (٣)

واته: دوی خۆم گۆره کهم مهکن به جیگای ئاههنگ گێران یان
 جیگایهك بۆ سهلاوات دان بێن بۆ لام. وه صلاواتم لهسەر بدهن.
 چونکه صلاواته کانتانم پێ دهگات لهههه شوینیك بن.

(١) أخرجه ابن السني في عمل اليوم والليلة والحاكم وصححه ١ / ٤٩٩ وصححه
 الألباني في صحيح الجامع ٤ / ٢٠١ .

(٢) أخرجه مسلم ١ / ٢٨٨ .

(٣) أبو داود ٢ / ٢١٨ وأحمد ٢ / ٣٦٧ وصححه الألباني في صحيح أبي داود
 ٣٨٣ / ٢ .

۲۲۱ - وه دهفهرمويت (ﷺ): ((الْبَخِيلُ مَنْ ذُكِرْتُ عَنْدهُ فَلَمْ يُصَلِّ

عَلَيَّ)). (۱)

واته: به خیل ئهو که سهیه که له لایدا ناوم دینن و صلاواتم له سهه نادات.

۲۲۲ - وه دهفهرمويت (ﷺ): ((إِنَّ لِلَّهِ مَلَأَيِ كَةً سَيَّاحِينَ فِي الْأَرْضِ،

يُسَلِّغُونِي مِنْ أُمَّتِي السَّلَامَ)). (۲)

واته: خوای گه وه چه ند مه لانی که تیکی گه پوکی هیه له زهوی دا که سلاوی ئومه ته که مم پی ده گه یه نن که لیم ده که ن.

۲۲۳ - وه دهفهرمويت (ﷺ): ((مَا مِنْ أَحَدٍ يُسَلِّمُ عَلَيَّ، إِلَّا رَدَّ اللَّهُ عَلَيَّ

رُوحِي، حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ)). (۳)

واته: هیچ که سیکی نهیه که سلاوم ئی بکات ئیلا خوای گه وه پوچه که م بو ده گێرپێته وه (یان پێشتر وه ک پیغه مبه رانی تریش پوچه که م بو لاشه م گه پراوه ته وه) له بهر ئه وه هه تا وه لامی سلاوه که ی ده ده مه وه.

(۱) الترمذي ۵۵۱/۵ وغيره وانظر صحيح الجامع ۲۵/۳ وصحيح الترمذي ۱۷۷/۳

(۲) النسائي , والحاكم ۲ / ۴۲۱ , وصححه الألباني في صحيح النسائي ۱ / ۲۷۴ .

(۳) أبو داود برقم ۲۰۴۱ وحسنه الألباني في صحيح أبي داود ۱ / ۳۸۳ .

۱۰۸ - بلأوکردنه وهی سلاو

۲۲۴ - پیغه مبهەر (ﷺ) ده فەر مویت: ((لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا. وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا. أَوَلَا أَدْلُكُم عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ؟ أَفَشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ)) (۱).

واته: ناچنه بهه شته وه ههتا بروتان نه بی و بپروا و ئیمانی ته و اویتان نابی ههتا یه کتریتان خوش نه وی. ئایا شتیکیان پی بلیم نه گهر بی کهن له ناویه کدا خوشه ویست ده بن لای یه ؟ سلاو نۆر بلأو بکه نه وه له ناو خو تاندا.

۲۲۵ - ((ثَلَاثٌ مَنْ جَمَعَهُنَّ فَقَدْ جَمَعَ الْإِيمَانَ: الْإِنصَافُ مِنْ نَفْسِكَ. وَبَدَلُ السَّلَامِ لِلْعَالَمِ. وَالْإِنْفَاقُ مِنَ الْإِفْتَارِ)) (۲).

واته: سێ شت هه ن هه رکه س له خویدا کۆی بکاته وه ئه و (فه زائیل و خه سلته کانی) ئیمانی کۆکردۆته وه: ویزدان هه بوون له حوکم دان دا بهرام بهر خۆت. وه سلاو کردن له خه لکی. وه به خشین له کهم دهستی و هه ژاری.

۲۲۶ - وه له عبدالله ی کوپی عومره وه (په زای خویان له سه ر بیئت): که واپایۆک پرسیاری کرد له پیغه مبهری خوا (ﷺ) که کام ئیسلام بوونه چاکه بۆم؟ (واته کام ئادابه ی ئیسلام و هه لگرانی چاکه). فەر مووی: ((تُطْعِمُ الطَّعَامَ . وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ

(۱) مسلم ۱ / ۷۴ و غیره .

(۲) البخاری مع الفتح ۱ / ۸۲ عن عمار رضي الله عنه موقوفا معلقا .

تَعْرِفُ)). (۱)

واته: خواردن ببه‌خشه‌و سلاو بکه له‌و که‌سه‌ی که ده‌یناسی‌و
ئه‌وه‌ش که نایناسی.

۱۰۹ - چۆن وه‌لامی بی‌بروایه‌ک ده‌ده‌یته‌وه

ئه‌گه‌ر سلاوی کرد

۲۲۷ - ((إِذَا سَلَّمَ عَلَيْكُمْ أَهْلُ الْكِتَابِ فَقُولُوا: وَعَلَيْكُمْ)) (۲)

واته: ئه‌گه‌ر خاوه‌ن کتیبه‌کان (گا‌روو جوله‌که) سلاویان لی‌کردن
بلی‌ن: له ئیوه بی.

۱۱۰ - نزای کاتی خویندنی که‌ئه‌شیرۆ زه‌ره‌ی گۆی‌دریژ

۲۲۸ - ((ئه‌گه‌ر گویتان له ده‌نگی خویندنی که‌ئه‌شیر بوو دا‌وای
فه‌زلی خ‌وای گه‌وره‌ بکه‌ن)) اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ)) چونکه
مه‌لائیکه‌تی بینیه‌و. وه ئه‌گه‌ر گویتان له ده‌نگی زه‌رینی گۆی‌دریژ
بوو په‌نا بگرن به‌خ‌وای گه‌وره‌ له شه‌یطان)) أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ
الرَّجِيمِ)) چونکه شه‌یطانی بینیه‌و (((۳)

(۱) البخاري مع الفتح ۱ / ۵۵ ومسلم ۱ / ۶۵ .

(۲) البخاري مع الفتح ۱۱ / ۴۲ , ومسلم ۴ / ۱۷۰۵ .

(۳) البخاري مع الفتح ۶ / ۳۵۰ ومسلم ۴ / ۲۰۹۲ .

۱۱۱ - نژای بیستنی دهنگی سهگ له شهودا

۲۲۹ - ((إِذَا سَمِعْتُمْ نُبَاحَ الْكِلَابِ وَنَهَيْقَ الْحَمِيرِ بِاللَّيْلِ، فَتَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْهُمْ فَإِنَّهُمْ يَرَيْنَ مَا لَا تَرَوْنَ)) (۱)

واته: ئەگەر گویتان له دهنگی وهپینی سهگ و زهپهی گوێ درێژ بوو به شهو ئەوا پهنا بگرن به خوای گهوره لییان چونکه ئەوان شتیك دهبینن لهو كاتهدا(له شهیتان و جنۆكه) كه ئێوه نایبینن.

۱۱۲ - پارانهوه بو ئەو كه سهی

كه جوینت پی داوه و ئەزیهت داوه

۲۳۰ - پیغه مبهری خوا(ﷺ) فرمویهتی: ((اَللّٰهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَّيْتُهُ، فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قُرْبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) (۲)

واته: خوايه قسه م به هه ر ئیماندارێك وتوه و ئەزیه ت داوه (دوعام ئی کردوو به دوعایه کی له فزی به بی مه به ست) ئەوا بو ی بکه ره نزیک بوونه وهیه ک له خۆت له پۆژی دوا ییدا.

(۱) أبو داود ۳۲۷/۴ وأحمد ۳۰۶/۳ وصححه الألباني في صحيح أبي داود ۹۶۱/۳.

(۲) البخاري مع الفتح ۱۷۱/۱۱ ومسلم ۲۰۰۷/۴ ولفظه فاجعلها له زكاة ورحمة .

۱۱۳ - موسلمان چي بلڻي له کاتي مه دح کردني موسلماننيک دا

۲۳۱ - پيغه مبهري خوا (ﷺ) ده فرمويټ: ... نه گهر يه کي له ئيوه مه رده بوو به چا که باسي هار و له که ي بکات بابلي: ((أَحْسِبُ فَلَانًا وَاللَّهِ حَسِيْبُهُ وَلَا أَزْكَىٰ عَلَى اللَّهِ أَحَدًا، أَحْسِبُهُ - إِنْ كَانَ يَعْلَمُ ذَاكَ - كَذًا وَكَذَا)) . (۱)

واته: وا گومان ده بهم و و ا بزانه که فلانه که س که خوي گه وره ش با شتر ده يناسي و ده زاني و پواله ت و عاقيبه تي که س به باش له قه لهم نادم و بپريار نادم به سهر نه وه ي که ته نها خوي گه وره ده يزانيټ، وای ده ناسم _ نه گهر نهو سيفه ته ي تيډا شک برد _ ناواو ناوايه.

۱۱۴ - موسلمان چي ده ئي نه گهر به باش باس کرا

۲۳۲ - ((اللَّهُمَّ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا يَقُولُونَ. وَاعْفِرْ لِي مَا لَا يَعْلَمُونَ [وَاجْعَلْنِي خَيْرًا مِّمَّا يَظُنُّونَ])) . (۲)

واته: خوايه له سهر نه وه ي نهوان ده يليټن سزام مه ده و لهو گونا هانه م خوښ ببه که نهوان نايزانن و لهو مه دح و وه سفه چاک تر بکه که نهوان گومانم پي ده بهن.

(۱) رواه مسلم ۴ / ۲۲۹۶ .

(۲) البخاري في الأدب المفرد برقم ۷۶۱ ، وصحاح إسناده الألباني في صحيح الأدب المفرد برقم ۵۸۵ ، وما بين المعكوفين زيادة للبيهقي في شعب الإيمان ۴ / ۲۲۸ من طريق آخر .

۱۱۵ - چۆن كەسى ئىحرام بەستوو (تەلپىيە) دەكات ئە

حەج يان ئە عومرەدا

۲۳۳ - ((لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ. لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ. إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ. لَكَ وَالْمُلْكَ. لَا شَرِيكَ لَكَ)) . (۱) .

واتە: خاويە وەلامى دواى وەلام دەدەمەوہ بوٲ و بەردەوامم لە كوٲى راپەلئى بەجىگەياندنئى فەرمانەكانت دا. ھىچ ھاوبەشىكت نئىيە. ستائىش و نىعمەت و موٲك بوٲ تۆيە. ھىچ ھاوبەشىكت نئىيە.

۱۱۶ - تەكبىر كردن كاتئ دەگاتە ئەو گۆشەى بەردە

رەشەكەى تىايە (الرُّكْنُ الْأَسْوَدُ)

۲۳۴ - پيغەمبەرى خوا(ﷺ) بەسەر حوشتەرەكەيەوہ بە دەورئى كەعبەدا سووراپەوہ, ھەركاتئ ئەگەيشتە گۆشەكە بەرەو پووى ئىشارەتئى دەكرد بەشتيٲك كەپئى بوو وە(الله اکبر)ى دەكرد)) (۲)

(۱) البخاري مع الفتح ۳ / ۴۰۸ , ومسلم ۲ / ۸۴۱ .

(۲) البخاري مع الفتح ۳ / ۴۷۶ وە مەبەست بە (شت) بريئتئىيە لە گۆچان .
انظر : البخاري مع الفتح ۳ / ۴۷۲ .

۱۱۷ - پارانہ وہ له نیوان گۆشه که ی لای یه مه ن

(الرُّكْنُ الْيَمَانِي) و به رده ره شه که (الحَجَرُ الْأَسْوَدُ)

۲۳۵ - { رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ } (۱)

واته: په روه ردگار له دونیادا چا که مان پی ببه خشه. وه له دوا
پوژدا چا که مان پی ببه خشه و له سزای ناگر بمانیاریزه.

۱۱۸ - پارانہ وه ی وه ستان له سه ر (صه فا) و (مه روه)

۲۳۶ - ((....كَاتِيكَ نَزِيكَ بُوِيهِ وَهْ لَهْ صَهْ فَاهْ رَمُوِي: ﴿ إِنَّ الصَّفا

وَالْمُرُوَّةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ﴾ أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ)).

واته: (صه فا و مه روه له دروشمه کانی خوای گه وره یه که دایناوه،
به وه یان ده ست پی ده کم که خوای گه وره ده ستی پی کردوه)،
بو یه به صه فا ده ستی پی کردو و سه ر که وت به سه ری دا هه تا چوه
سه روه و که عبه ی بینو و پووی کرده پوو که (قیبله) و خوای
گه وره ی به تاک پراگرت و به گه وره ی دانا و فهرمووی: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا إِلَهَ إِلَّا
اللَّهُ وَحْدَهُ. أَنْجَزَ وَعْدَهُ. وَنَصَرَ عَبْدَهُ. وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)).

واته: هیچ په رستراویک نی یه به هق جگه (الله) تاکی بنی هاوه له و
مولک و ستایش بو نه وه و به سه ر هه موو شتی کدا به توانایه. هیچ

(۱) أبو داود ۱۷۹/۲، وأحمد ۴۱۱/۳ والبغوي في شرح السنة ۱۲۸/۷، وحسنه

الألباني في صحيح أبي داود ۳۵۴/۱، والآية من سورة البقرة، ۲۰۱.

په ستر او يک نځي به هق جگه له (الله) تاکه. به ليني خوۍ
 مينايه دۍ و بنده که ۍ خوۍ سرخست و به تهنيا هموو کو مەل و
 پارتەکانی شکان. پاشان لهم نيوانه دا پارايه وه. وه سۍ جار وه
 ئەمە ۍ فەرموو. فەرمووده که... وه تيايدا هاتوو که (چی له سەر
 سه فا کرد ئاواشی له سەر مهروه کرد.....). (۱)

۱۱۹ - نزاو پارانه وهی پوژی عه ره فه

۲۳۷ - (چاکترین پارانه وه، پارانه وهی پوژی عه ره فه یه. وه چاکترین
 نزایه که من و پیغه مبه رانی پیش من فەرموو یانه ئەمە یه: ((لَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ)). (۲)

۱۲۰ - زیکی لای (المشعر الحرام)

۲۳۸ - ((پیغه مبه ری خوا (ﷺ) سواری (القنواء) بوو- که حوشره که ۍ
 بوو- هه تا گه یشته (المشعر الحرام) و پووی کرده پووگه (قیبله) وه
 پارايه وه ((اللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ...)) ۍ کردو
 به رده وام ئاوا به پیوه مایه وه هه تا به تهواوی دنیا پووناک بوویه وه
 پیش ئەوه ۍ خوړ هەلبی پویشته و دەرچوو)). (۳)

(۱) مسلم ۲ / ۸۸۸ .

(۲) الترمذي وحسنه الألباني في صحيح الترمذي ۳/ ۱۸۴، وفي الأحاديث الصحيحة ۴/ ۶

(۳) مسلم ۲ / ۸۹۱ .

۱۲۱ - ته کبیر کردن له کاتی هاویشتنی زیخه کان

له (مینا) له گه‌ل هه موو زیخی‌کدا

۲۳۹- ((پیغه مبه‌ری خوا(ﷺ) هه رکات زیخیکی ده‌هاویشتن له لای (الجمان) هه‌کانه‌وه ته‌کبیر(الله اکبر)ی ده‌کرد، پاشان ده‌چووه پی‌شه‌وه‌و ده‌وه‌ستاو پوووه‌و قبیله ده‌پاراپیه‌وه به ده‌ستی به‌رزکردنه‌وه له‌دوای جه‌مه‌ری یه‌که‌م و دووه‌م. به‌لام له‌لای(جَمْرَة الْعَقَبَة) دا زیخه‌که‌ی ده‌هاویشتن و ته‌کبیری ده‌کرد له‌گه‌ل هه‌موو زیخی‌کداو ده‌رویشتن و له‌لایدا نه‌ده‌وه‌ستا)):(۱)

۱۲۲ - نزای کاتی سه‌رسوورمان و شتی د‌ل‌خوشکه‌ردا

۲۴۰ - ((سُبْحَانَ اللَّهِ)):(۲)

واته: پاک و بی‌نوقسانی بو‌خوایه.

۲۴۱ - ((اللَّهُ أَكْبَر)):(۳)

واته: خوا له هه‌موو گه‌وره‌یه‌ک گه‌وره‌تره.

(۱) البخاري مع فتح ۳ / ۵۸۳ و ۳ / ۵۸۴ , وانظر لفظه هناك . والبخاري مع الفتح ۳ / ۵۸۱ ورواه مسلم أيضا .

(۲) البخاري مع الفتح ۱ / ۲۱۰ و ۳۹۰ و ۴۱۴ و مسلم ۴ / ۱۸۵۷ .

(۳) البخاري مع الفتح ۸ / ۴۴۱ وانظر صحيح الترمذي ۲ / ۱۰۳ و ۲ / ۲۳۵ ومسند أحمد ۵ / ۲۱۸ .

۱۲۳ - چى ئەكەت ئەگەر ھەۋاللىكى خۇشى بۇ ھېندرا

۲۴۲ - (كَانَ النَّبِيُّ ﷺ) إِذَا أَتَاهُ أَمْرٌ يَسْرُهُ أَوْ يُسْرُ بِهِ، خَرَّ سَاجِدًا شُكْرًا لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى . (۱)

۱۲۴ - نزاۋ پاراندەۋى ئەۋكەسەى جىگايەكى لەشى
۲۴۳ - (دەستت بخەرە سەر ئەۋ شوینەى ئازارى ھەيە لە لەشت
داۋ سىجار بلى: ((بِسْمِ اللَّهِ)) ۋە ھەوت جار بلى: ((أَعُوذُ بِاللَّهِ
وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاطِرُ)) . (۲)

۱۲۴ - نزاۋ پاراندەۋى ئەۋكەسەى جىگايەكى لەشى
۲۴۳ - (دەستت بخەرە سەر ئەۋ شوینەى ئازارى ھەيە لە لەشت
داۋ سىجار بلى: ((بِسْمِ اللَّهِ)) ۋە ھەوت جار بلى: ((أَعُوذُ بِاللَّهِ
وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاطِرُ)) . (۲)

(۱) رواه أهل السنن إلا النسائي . انظر صحيح ابن ماجه ۲۳۳/۱ وإرواء الغليل ۲۲۶/۲ .
(۲) مسلم ۴ / ۱۷۲۸ .

۱۲۵ - نَزَاي كَه سَيِّكْ لَه چَاوِي خَوِي نَه ترسا بدا لَه شَتِيَّكْ وَ

بَبِيَّتَه هَوِي زِيَان پِيْگَه يَانْدَنِي

۲۴۴ - « إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مِنْ أَخِيهِ ، أَوْ مِنْ نَفْسِهِ ، أَوْ مِنْ مَالِهِ مَا يَعْجِبُهُ [فليَدْعُ لَهُ بِالْبِرْكَاتِ] فَإِنَّ الْعَيْنَ حَقٌّ » (۱) .

واته: نُه گهر يه كيٚكْ لَه نِيْوه شَتِيْكي لَه براكه ي يان لَه خَوِي يان لَه مال و سامانِي دا بيٚني كه سهر سامي كر دبوو وه به لايه وه سه يربوو (با بپاريٚتَه وه بُوِي به بهر كه ت). چونكه چاو ليٚدان پاست و په وايه.

۱۲۶ - لَه كَاتِي ترس و راچله كيندا

۲۴۵ - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ! (۲) .

واته: هيچ په رستراويٚكْ نِيْيه به هه ق جگه لَه (الله).

۱۲۷ - لَه كَاتِي سهر برين و قوربانِي دا

۲۴۶ - ((بِسْمِ اللَّهِ وَاللَّهُ أَكْبَرُ ، [اَللّٰهُمَّ مِنْكَ وَلَكَ] . اَللّٰهُمَّ تَقَبَّلْ مِنِّي)) . (۳)

واته: (خوٚم په نا نُه دهم) به ناوي خواو خوا گه ورهيه. خوايه لَه توْوه يه وه بُو توْويه. خوايه ليٚم وهر گره و ليٚم قبول بكه.

(۱) مسند أحمد ۴/ ۴۴۷ وابن ماجه ، ومالك ، وصححه الألباني في صحيح الجامع ۱/ ۲۱۲ وانظر تحقيق زاد المعاد للأرنؤوط ۴/ ۱۷۰ .

(۲) البخاري مع الفتح ۶ / ۱۸۱ ، ومسلم ۴ / ۲۲۰۸ .

(۳) مسلم ۳ / ۱۵۵۷ ، والبيهقي ۹ / ۲۸۷ وما بين المعكوفين للبيهقي ۹ / ۲۸۷ وغيره والجملة الأخيرة سقتها بالمعنى من رواية مسلم .

١٢٨ - ئەو نزاڤى بۆ دەرکردنى فىلى شەيطان و

داروده سته کهى دهووترى

٢٤٧ - ((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يَجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ. وَبَرًّا وَذَرًّا. وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ. وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا. وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ. وَمِنْ شَرِّ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا. وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ. وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَارْحَمَنُ)) (١)

واته: په نا ئه گرم به ووته ته واوه (بى نو قسانى به به سوودو شيفاده) هكانى خواى گه وره كه به ته قواو خراپه كار ناتوانن بيبه زينن (واته زانستى كهس ئەو سنووره نابەزینیت و زیاتر نازانیت كه بۆى ديارى كراوه) له خراپه ی ئەوه ی دروست كراوه دیت و دهچى. وه له خراپه ی ئەوه ی له ئاسمانه وه داده به زى له سزا (وهك هه وره بروسكه و باران) و خراپه ی ئەوه ی سه رده كهوى بۆى (له كرده وه ی خراپ و شایسته ی سزا). وه له خراپه ی ئەوه ی كه به سه ر زهوى دا ده روا (له گيانله به رو دپنده و جنۆكه) و ئەوه ی لیوه ی دیته ده ره وه (له میروو زینده وه). وه له خراپه و تاقى كرده وه ی له شه وو پوژدا پووده دات. وه له خراپه ی ئەو پووداوانه ی له شه ودا پووده دن، مه گه ر پووداویك كه به خیر پوودات ئەى خواى به به زه یى.

(١) أحمد ٣ / ٤١٩ یاسناد صحیح وابن السنی برقم ٦٣٧ و صحیح إسناده الأرنؤوط فی تخريجه للطحاوية ص ١٣٣ وانظر مجمع الزوائد ١٠ / ١٢٧ .

۱۲۹ - داوای لیخووش بوون کردن و گه‌رانه‌وه بۆ لای

خوای گه‌وره (الإستغفار والتَّوْبَةُ)

۲۴۸ - پیغه‌مبیری خوا(ﷺ) ده‌فرمویت: ((وَاللَّهِ إِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ فِي الْيَوْمِ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ مَرَّةً)) . (۱)

واته: سویند به‌خوا من له پوژیکدا زیاد له حه‌فتا جار داوای لیخووش بوون ده‌کم له خوای گه‌وره و ده‌گه‌پیمه‌وه بۆ لای.

۲۴۹ - وه ده‌فرمویت(ﷺ): ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ تَوْبُوا إِلَى اللَّهِ. فَإِنِّي أَتُوبُ فِي الْيَوْمِ إِلَيْهِ مِائَةً مَرَّةً)) . (۲)

واته: ئه‌ی خه‌لکی بگه‌پینه‌وه بۆ لای خوا. به‌پاستی من له پوژیک دا(سه‌د) جار ده‌گه‌پیمه‌وه بۆ لای.

۲۵۰ - وه ده‌فرمویت(ﷺ): ((مَنْ قَالَ (أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ) غُفِرَ لَهُ، وَإِنْ كَانَ فَرَّ مِنَ الرَّحْفِ)) . (۳)

واته: هه‌رکسێک بلی: داوای لیخووشبوون ده‌کم له‌و خودا مه‌زنه‌ی که هیچ په‌رستراویک نییه به‌هه‌ق جگه له‌و، وه زیندووی هه‌لسووپی نه‌ری بوونه‌وه‌وه ده‌گه‌پیمه‌وه بۆ لای. ئه‌وا خوای گه‌وره لی‌ی خووش ده‌بی ئه‌گه‌ر چی له کاتی به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی سوپا له‌گه‌ل دوژمن پشتی هه‌لکردبێ و پای کردبێ.

(۱) البخاري مع الفتح ۱۱ / ۱۰۱ .

(۲) مسلم ۴ / ۲۰۷۶ .

(۳) أخرجه أبو داود ۸۵/۲ والترمذي ۵۶۹/۵ والحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۵۱۱/۱ وصححه الألباني . انظر صحيح الترمذي ۱۸۲/۳ وجامع الأصول لأحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم ۴ / ۳۸۹ . ۳۹۰ بتحقيق الأرنؤوط .

۲۵۱ - وه دهفرمويت (ﷺ): ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الرَّبُّ مِنَ الْعَبْدِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ الْآخِرِ. فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَكُونَ مِمَّنْ يَذْكُرُ اللَّهَ فِي تِلْكَ السَّاعَةِ فَكُنْ)) (۱)

واته: نزیک ترین کاتیک که پهروهر دگار له بهنده که یه وه نزیک بیټ له سی بهشی کوټایی شه و دایه (نه و کاته ی خوی گه وه داده به زیته ناسمانی دونیا). نه گهر توانیت له و که سانه بیټ که یادی خوی گه وه ده که ن له و کاته دا نه وابه.

۲۵۲ - وه دهفرمويت (ﷺ): ((أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءَ)) (۲)

واته: نزیک ترین کات که بهنده له پهروهر دگاری یه وه نزیکه له کاتی کوپنووش بردنی دایه. دسا له و کاته دا زور بپارېنه وه تیايدا.

۲۵۳ - وه دهفرمويت (ﷺ): ((إِنَّهُ لَيَعَانُ عَلَى قَلْبِي، وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ فِي الْيَوْمِ مِائَةً مَرَّةً)) (۳)

واته: تارمایی دیت به سهر دلم داو بیرم ده چن. وه من له پوژیک دا (سه د) جار داوای لیخو شیبون له خوی گه وه ده که م.

(۱) أخرجه الترمذي والنسائي ۲۷۹/۱ والحاكم وانظر صحيح الترمذي ۱۸۳/۳ وجامع الأصول بتحقيق الأرنؤوط ۱۴۴/۴ .

(۲) مسلم ۳۵۰/۱ .

(۳) أخرجه مسلم ۲۰۷۵/۴ ابن الاثير دهفرمويت: (لَيَعَانُ عَلَى قَلْبِي) واته: دايد هگريته وه دايد ه پو شئ. وه مه بهست پئی (بیرچونه وه یه). چونکه پیغه مبه ر (ﷺ) بهر ده وام له زیاده ذیکر کردن و نزیک بوونه وه و بهر ده وامیټی چاو دیری خو کردن دا بووه. به لأم کاتن ناگای لی نه مایه له هه دئ کاته کا نئ دا یان بیری بچوایه نه وابه گونا ه حسابی ده کرد له سهر خو ی و یه که سهر داوای لی خو شیبون و ده کرد له خوی گه وه / بهروانه جامع الأصول ۳۸۶/۴ .

۱۳۰ - فەزلى (تەسبيح و تەحميد و تەھليل و تەكبیر) كردن

۲۴۵ - پيغەمبەرى خوا(ﷺ) دەفەرمويٓت: ((مَن قَالَ: (سُبْحَانَ اللَّهِ

وَبِحَمْدِهِ) فِي يَوْمٍ مِّائَةً مَّرَّةً، حُطَّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ)) . (۱)

واتە: ھەر كەس يٓك لە پۇژيٓك دا(سەد) جار بلىٓ پاكى و بىٓ گەردى و ستايش بۇ خوايە، ئەوا گوناھەكانى لەسەر لادەچيٓت ئەگەر چى وەكو كەفى دەرياش وايٓت.

۲۵۵ - وە دەفەرمويٓت (ﷺ): ((مَن قَالَ: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ

لَهُ. لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِير) عَشْرَ مَرَارٍ، كَانَ كَمَنْ أَعْتَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ)) . (۲)

واتە: ھەر كەس يٓك دەجار بلىٓ: ھيچ پەرستراويٓك نىيە بەھەق جگە لە(اللہ) تاكى بىٓ ھاوئەو مولى و ستايش بۇ ئەو و بەسەر ھەموو شتيٓك دا بە توانايە، وەكو ئەو وايە كە چوار كەسى لە نەوكانى ئيسماعيل پيغەمبەر(عليه الصلاة والسلام) ئازاد و پزگار كرديٓت.

۲۵۶ - وە دەفەرمويٓت (ﷺ): ((كَلِمَتَانِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ. ثَقِيلَتَانِ فِي

الْمِيزَانِ. حَبِيبَتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ)) . (۳)

واتە: دوو ووشە ھەن كە لەسەر زووبان سوكن و لە تەرازوى

(۱) البخاري ۷ / ۱۶۸ و مسلم ۴ / ۲۰۷۱ ، وانظر : فضل من قالها مائة مرة إذا أصبح وإذا أمسى ص ۶۵ من هذا الكتاب .

(۲) البخاري ۷ / ۶۷ و مسلم بلفظه ۴ / ۲۰۷۱ وانظر فضل من قالها في اليوم مائة مرة ص ۶۶ من هذا الكتاب .

(۳) البخاري ۷ / ۱۶۸ و مسلم ۴ / ۲۰۷۲ .

کرده و هکاندا قورسن و به لای خواوه خوشه ویستن ئه ویش بریتیه
له ووتنی: پاکی و بئگهردی و ستایش بۆ خواجه. پاکی و
بئگهردی بۆ خوی مه زن.

۲۵۷ - وه ده فهرمویت (ﷺ): ((لَأَنْ أَقُولَ: (سُبْحَانَ اللَّهِ . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ . وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . وَاللَّهُ أَكْبَرُ) أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ)) (۱)

واته: ئه گهر بلیم پاکی بئگهردی و ستایش بۆ خوا و هیچ
پهرستراویک نییه به هه ق جگه له (الله) و خوا گهره یه. خوشتره
به لامه وه له هه موو ئه و شتانه ی که خۆر به سه ری دا هه لدی (واته
هه موو دونیا).

۲۵۸ - وه ده فهرمویت (ﷺ): ((أَيْعِزُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ: كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةٍ؟ قَالَ: يُسَبِّحُ مِائَةَ تَسْبِيحَةٍ. فَيَكْتُبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ، أَوْ يُحِطُّ عَنْهُ أَلْفُ خَطِيئَةٍ.)) (۲)

واته: سه عد ده فهرموئ: ئیمه له خزمهت پیغه مبه ری خوا دا
بووین (ﷺ) و فهرمووی: ئایا کهس له ئیوه هه یه ئه وه نده بی توانا بی
که نه توانی هه موو پۆژی هه زار چاکه ده ست بخت بۆ خوی؟ یه کی
له وانه ی که دانیشتبوو پرسیا ری ئی کرد: چۆن یه کیك له ئیمه
ده توانی هه زار چاکه ی ده ست بکه وئ؟ فهرمووی: سه د ته سه بیحات
(سُبْحَانَ اللَّهِ) بکات هه زار چاکه ی بۆ ده نو سه ری. یان هه زار گو نا ه ی ئی
هه لده وه ری ئ.

(۱) مسلم ۴ / ۲۰۷۲ .

(۲) مسلم ۴ / ۲۰۷۳ .

۲۵۹ - وه دهفهرمويت (ﷺ): ((مَنْ قَالَ (سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ) غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ)) (۱)

واته: ههركه سيك يهك جار بلي پاكي و بئ كهه و كورتى و كه و ريهى ستايش بؤ خواى مه زن، دارخورمايه كى له بهه شتدا بؤ ده پرويت.

۲۶۰ - وه دهفهرمويت (ﷺ): ((يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ أَلَا أَذُلُّكَ عَلَى كَنْزٍ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ ؟)) فُتِلْتُ: بلى يا رسول الله. قَالَ: ((قُلْ: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)) (۲)

واته: ئەى عبدالله ى كوپى قيس (كه ئەبو موسای ئەشعەرىيە) ئايا ئاگادارت بكه مه وهه و كه وهه ريك له كه وهه ركهانى بهه شتت پئ بلييم؟ وتم: بهلى ئەى پيغه مبهرى خوا. فهرمووى: بلى هيچ كوپان و هيزيك نىيە مه گهر به خواى كه و روه.

۲۶۱ - وه دهفهرمويت (ﷺ): ((أَحَبُّ الْكَلَامِ إِلَى اللَّهِ أَرْبَعٌ: (سُبْحَانَ اللَّهِ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَاللَّهُ أَكْبَرُ). لَا يَضُرُّكَ بِأَيِّهِنَّ بَدَأْتَ)) (۳)

واته: خۆشه ويسترين و وته (ى مروفا) به لای خواى كه و روه چواره: پاكي و بئ عه يي و سوپاس بؤ خواى كه و روه هيچ په رستراويك نىيە بههق جگه له (الله) و خوا كه و ريه. زيانت پئ ناگه يه نى بههركاميكيان دهست پئ بكه يت.

(۱) أخرجه الترمذي ۵ / ۵۱۱ / والحاكم ۱ / ۵۰۱ وصححه ووافقه الذهبي , وانظر

صحيح الجامع ۵ / ۵۳۱ وصحيح الترمذي ۳ / ۱۶۰ .

(۲) البخاري مع الفتح ۱۱ / ۲۱۳ ومسلم ۴ / ۲۰۷۶ .

(۳) مسلم ۳ / ۱۶۸۵ .

۲۶۲ - ((جاءَ أعرابيٌّ إلى رسولِ الله ﷺ) فقالَ : عَلَّمَنِي كَلَاماً أَقُولُهُ . قالَ : قُلْ : (لا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لا شَرِيكَ لَهُ . اللهُ أَكْبَرُ كَبِيراً . وَالْحَمْدُ لِلّهِ كَثِيراً . سُبْحَانَ اللهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . لا حَوْلَ وَ لا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ) قالَ : فَهَؤُلَاءِ لِرَبِّي فَمَا لِي ؟ قالَ : ((قُلْ : اللهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي . وَاهْدِنِي . وَارْزُقْنِي)) . (۱)

واته: دهشته کی به هاته خزمهت پیغهمبری خوا (ﷺ) فہرموی: ووتہ یہ کم فی ربکہ کہ بیلیم. فہرموی: بلی ہیچ پەرستراویک نزییہ به هق جگہ له (الله) تاکی بنی هاوبه شه. خوا گه وره یه و زور ستایشی خوا ده کم. پاکوی و بنی کهم و کورتی و گه وره یی بۆ خاوهن و پەروردگاری جیهانیانه و هیچ گوپان و هیزو توانایه نزییہ مه گهر به خوای خاوهنی عیززه تی ته وای کار به جی وه، دهشته کی به که ووتی: نه مانه بۆ (حق و ستایش کردن) ی پەروردگار مه. نه ی چی بۆ (نزا و پارانده) ی خو مه؟ فہرموی: بلی: خویه گونا هم بیوشه و ره حمم پی بکه و پینمایم بکه و پوزیم بده.

۲۶۳ - كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ ﷺ الصَّلَاةَ، ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي. وَارْحَمْنِي. وَاهْدِنِي. وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي)) (۲)

(۱) مسلم ۴ / ۲۰۷۲ وزاد أبو داود : (فلما وَلَّى الأعرابيُّ قالَ النَّبِيُّ ﷺ) : ((لقد مَأْ بِدَيْهِ مِنَ الْخَيْرِ)) ۲۲۰/۱ واته: کاتی که کابرا دهشته کی به که پزیشت پیغهمبر (ﷺ) فہرموی: ههردو دهستی خوی له چاکه پر کرد.
(۲) مسلم ۴ / ۲۰۷۳ في رواية مسلم: ((فَإِنْ هَؤُلَاءِ تَجَمَعَ لَكَ ذُنُوبُكَ وَآخِرَتُكَ)) واته: نه شتانه (چاکه ی) دنیا و قیامتت بۆ کۆده کاته وه.

واته: ئەگەر هەركات پیاویك موسلمان بووایه پیغه مەبری خوا (ﷺ) فێری نوێژی دەکردو پاشان فرمانی پێدەکرد كه بهم ووشانه بپاریتەوه: خوایه لێم خوش ببه و په‌حمم پێبكه و پینماینم بكه و بمپاریزه و پۆزیم بده.

٢٦٤ - وه ده‌فهرمویت (ﷺ): ((إِنَّ أَفْضَلَ الدُّعَاءِ الْحَمْدُ لِلَّهِ. وَأَفْضَلُ الذِّكْرِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)) (١)

واته: باشت‌ترین پارانەوه (الحمد لله) کردنه و باشت‌ترین زی‌کر بریت‌یی‌یه له‌وتنی (لا إله إلا الله).

٢٦٥ - وه ده‌فهرمویت (ﷺ): ((الْبَقِيَّاتُ الصَّالِحَاتُ: (سُبْحَانَ اللَّهِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. وَاللَّهُ أَكْبَرُ. وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ)) (٢)

واته: ئەو کردەوه چاکانه‌ی که (مه‌به‌ست تیایدا بۆ خوایه و پاداشته‌که‌یان هه‌تا هه‌تایه) ده‌مینیت‌هوه بریت‌یه له‌ ووتنی: پاک و بێ‌گه‌ردی بۆ خوایه و ستایش بۆ خوایه و هه‌یچ په‌رستراویک نی‌یه به‌ هه‌ق جگه‌ له‌ (الله) و خوا گه‌وره‌یه و گۆران و هی‌زیک نی‌یه مه‌گه‌ر به‌خوا‌ی گه‌وره.

(١) الترمذي ٤٦٢/٥ وابن ماجه ١٢٤٩/٢ والحاكم ٥٠٣/١ وصححه ووافقه الذهبي وانظر صحيح الجامع ١ / ٣٦٢ .

(٢) أحمد برقم ٥١٣ بترتيب أحمد شاكر وإسناده صحيح وانظر مجمع الزوائد ١/٢٩٧، وعزاه ابن حجر في بلوغ المرام من رواية أبي سعيد إلى النسائي وقال: صححه ابن حبان والحاكم .

۱۳۱ - پیغهمبه‌ری خوا (ﷺ) چۆن ته‌سبیحاتی ده‌کرد؟

۲۶۶ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: ((رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ﷺ) يَغْقِدُ التَّسْبِيحَ بِمِينِهِ)) . (۱)

واته: پیغهمبه‌ری خوا (ﷺ) بینی به دهستی راستی ته‌سبیحاتی ده‌کرد (په‌نجه‌کانی کۆده‌کرده‌وه بۆ ناو له‌پی دهستی).

۱۳۲ - چه‌ند چاکه‌و نادابیکی گشتگیر

۲۶۷ - ((إِذَا كَانَ جُنْحُ اللَّيْلِ . أَوْ أَمْسَيْتُمْ . فَكُفُّوا صَبِيانَكُمْ . فَإِنَّ الشَّيَاطِينَ تَنْتَشِرُ حِينَئِذٍ . فَإِذَا ذَهَبَ سَاعَةٌ مِنَ اللَّيْلِ فَخَلُّوهُمْ . وَأَغْلِقُوا الْأَبْوَابَ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ . فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَفْتَحُ بَابًا مُغْلَقًا . وَأَوْكُوا قَرَبَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ . وَحَمِّرُوا آيَتَكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ . وَلَوْ أَنَّ تَعْرَضُوا عَلَيْهَا شَيْئًا . وَأَطَقْتُمْ مَصَابِيحَكُمْ)) . (۲)

واته: ئەگەر تاریکی شه‌و داهات، یان ئیواره‌تان به‌سه‌رداهات مندا‌له‌کانتان بگرنه‌وه له‌ده‌رچوونه‌ده‌روه. چونکه شه‌یگانه‌کان له‌و کاته‌دا بلا‌وده‌بنه‌وه. وه‌که کاتی‌ک له‌شه‌و پ‌ویش‌ت وازیان ل‌ی به‌ینن، وه‌ده‌رگا‌کان دابخه‌ن و ناوی خ‌وای گه‌وره به‌ینن چونکه شه‌یگان ده‌رگایه‌کی داخ‌راو ناکاته‌وه. وه‌ده‌می مه‌شکه‌و کونده‌کانتان به‌په‌ت به‌سته‌ن و ناوی خ‌وا به‌ینن. وه‌سه‌ری قاپه‌کانتان بنینه‌وه‌و دایپ‌وشن و ناوی خ‌وا به‌ینن. ئەگەر چی شتیکی بچوکیشی بخه‌نه‌سه‌ر. وه‌چرا‌کانتان بکوژینه‌وه.

وصلی الله وسلم وبارک علی نبینا محمد وعلی آله وأصحابه أجمعین

(۱) أخرجه أبوداود بلفظه ۸۱/۲ والترمذي ۵۲۱/۵ وانظر صحيح الجامع ۴/۲۷۱ برقم ۴۸۶۵

(۲) البخاري مع الفتح ۱۰ / ۸۸ / ۳ / ۱۵۹۵ .